

**TAGDUDA TAZZAYRIT TAMAGDAYT TAĠERFANT
AĠLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT AKLI MUĦEND ULĦAĠ-TUBIRET
TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES AMAZIF**



Tasdawit n Tubiret

Akatay n taggara n master

Deg tesnilest tamaziyt

Asentel

**Uguren i d-ttmagaren yinelmaden iġerbawalen deg
yirmad n tmaziyt**

S yur inelmaden :

- **Rouane Hakim**
- **Aouaou Hicham**

S lmendad n massa :

✓ **Douik.R**

Aseggas ayurbiz : 2023/2024

Asenmer

Tanemmirt tameqqrant i massa DOUIK. R.

i yellan yef leqdic-a seg imi yebda alma d taggara

tanemmirt i yiselmaden n uguzdu d yidles amaziɣ n Tubiret

*tanemmirt i massa SAΣUDI FERUĜA iyi-d-yefkan afus d ameqqran deg
ukatay-a*

tanemmirt akk i wid i aɣ-d-yefkan afus n tallelt deg leqdic-a.

Agbur

Asenmer

Agbur

Tazwert tamatut07

Aħric amezwaru : Tasnarrayt n unadi.....12

Tazwert13

1-Ixef amezwaru : Tasnarrayt n ugmur n wammud.....14

Tazwert.....15

1-Asisen n wannar.....15

- 1-1 Afran n wannar.....15
- 1-2 Afran n uyerbaz.....15
- 1-3 Afran n uswir.....15

2- Afran d usisen n yimsulya (iselmaden d yinelmaden).....16

3- Tasnarrayt n ugmur asastan.....17

- 3-1 Tasastant.....17
- 3-2 Tannayt.....17
- 3-3 Adiwenni.....17
- 3-4 Adiwenni azgen usrid.....18

4-Tasnarrayt n tesleđt18

- 2-1 Tudsā tanectawant18
- 2-2 Tudsā tayarawant18

Taggrayt19

2-Ixef wis sin : Asisen n tarrayt n unadi20

Tazwert21

1-Akala n tsastant n wannar21

2-Tannayt deg tesmilt.....21

3-Isestanen i d-nefren i yiselmaden d yinelmaden (imsulya).....22

Taggrayt26

Aħric wis sin : Aħric azrayan.....27

Tazwert28

1-Ixef amezwaru : Tutlayt d wallalen n uselmad-is.....29

Tazwert.....30

1-Tutlayt.....30

- 1-1 Tutlayt tayemmat.....30
- 1-2 Tutlayt tis snat.....30
- 1-3 Tutlayt taberranit.....31

2-Tutlayt n tmaziyt (asekkil-is).....31

- 2-1 Tifinay.....31
- 2-2 Talatinit.....32
- 2-3 Taerabt.....33

3-Adlisfus.....33

Taggrayt34

2-Ixef wis sin : Tivadutin n yirmad yerzan asentel35

Tazwert.....36

1-Tigzi n tmenna.....36

2-Afares s tmenna.....37

3-Tigzi n tira.....37

4-Amawal.....38

5-Iferdisen n tutlayt.....38

6-Asenfali s tira.....39

7-Asefru40

Taggrayt.....40

Aḥric wis kraḍt : Aḥric n tesleḍt.....41

Tazwert42

1-Ixef amezwaru : Afraz n yinefkan.....43

Tazwert.....44

1-Afraz n yinefkan n tannayt44

1-1 Tannayt n yinelmaden.....44

2-Afraz n temsirin n yirmad d ufmidi n yal yiwet.....47

3-Afraz n udiwenni, tiririt n yiselmaden d yinelmaden γef yisastanen n :	56
• 3-1 Tmaziyt s umata	58
• 3-2 Tigzi d usenfali s tmenna.....	62
• 3-3 Tigzi n tira.....	65
• 3-4 Umawal.....	69
• 3-5 Tirawal.....	72
• 3-6 Tjerrumt.....	75
• 3-7 Tseftit.....	77
• 3-8 Usenfali s tira.....	81
• 3-9 Usefru.....	84
Taggrayt.....	85
2-Ixef wis sin : Tasleđt n yigemmad	86
Tazwert	87
1-Tasleđt n tannayt n yinelmaden d temsirin n yirmad.....	87
2-Tasleđt n udiwenni.....	92
Taggrayt.....	103
Taggrayt tamatut.....	104
Tiybula	107
Amawal.....	110
Timerna.....	113

Tazwert tamatut

Tutlayt tamaziyt d tutlayt tayemmat n ugdud amaziq, yes-s i d-yettbeggin umaziq timagit-is.

Tutlayt n tmaziyt tudef yer uyerbez azzayri deg useggas 1995, aselmed-is ur yeqqim ara akken yebda, imi tger asurif yer sdat. Abeddel deg unagraw n usegmi i d-yellan deg useggas n 2003, yegla-d s usutteb n kra n wallalen n tsensegmit, ad d-nebder gar-asen ahilen d yidlisfusen i d-iheyya uylif n usegmi i kraḍ n yiswiren. Adlisfus n tmaziyt yur-s azal d ameqqran deg usnerni n tmusniwin n unelmad.

Ihi asmi tekcem yer uyerbaz i tikkelt tamezwarut deg useggas n 1995. Tuḡal d tayelnawt deg tmurt n Lezzayer deg useggas n 2003, d tunṣibt seg 07 meḡres 2016. Di tayult tamsinent, aselmed d ulmad n tutlayin yettemgirid. Deg ulmad, inelmaden ttmagaren-d uguren. Gef waya i yessefk yef uselmad ad iwelleh inelmaden-is s usexdem n wallalen isegmisanen d tarrayin n uselmed iwatan. Ulamma xas eeddan ugar n 20 n yiseggasen yef unekcum n tmaziyt yer uyerbaz, inelmaden mazal-iten ur ssinen ara ad arun akken ilaq.

Anekcum-a yusa-d s waṡas n yimennuyen imutlayen n yimeynasen yerran “tamaziyt di Lakul” d iswi n tudert-nsen. Ineymasen-a bdan amennuy-nsen amutlay seg yiseggasen n 1960 akken ad aweḍen yer yiswi-nsen yerzan asekcem n tmaziyt deg unagraw asensigman azzayri.

Aselmed n tmaziyt deg yiseggasen-is imezwura, yemgarad aṡas yef uselmed n tutlayin niḍen, acku yiwet n talya i yezdin aselmed-is ulac yiwet n tarrayt ara ḍefren yiselmaden, yal wa anta tarrayt i yessemras, acku d tamaynut i tekcem yer uyerbaz n Lezzayer. Tella zik d tutlayt yedren s timawit kan d cwiṡ n tira.

Mi ara nerr tamuḡli-nney yer deffir ad naf aselmed n tutlayt tamaziyt, ieedda-d yef waṡas n talliyin, deg uḡric-a ad neereḍ ad nebder u ad nessegzu cwiṡ deg talliyin-a, ihi ad neereḍ ad t-id-nessegzu deg snat n talliyin kan, deg tallit tamezwarut nezmer ad d-nini seg 1880 yer 1962, deg tallit-a xas akken tesca lexṡaṡ (allalen, iselmaden) d acu kan aselmed-is yebda , ma nmuqqel yer uzemz-is ad d-naf acengu arumi mazal-t deg tmurt n lezzayer, i tikkelt tamenzut yella-d deg Buzariḗa deg lezzayer tamaneyt, Belkacem Bensdira timsirin-is s tutlayt tamaziyt deg uḡric n tjerrumt n teqbaylit, yettwaru deg useggas n 1887¹, tamussni tamezwarut n yimqimen d ugemmay n teqbaylit, yusa-d yef yiles n Saḗid Bulifa, akken ḍayen i d-yessufey adlis-is wis sin iwumi isemma (Methode de la langue kabyle) i tseddast tamaziyt deg useggas

¹ Chemakh S, Enseignement du berbère, donnée introductive, in revue anadi n 03/04, Tizi-ouzou, 1999, page 97

n 1931¹, aselmed-a n tmaziyt deg tallit-a itekki deg-s uɛawen n yimussnawen irumiyen yellan deg tmurt lezzayer, akked d Saïd Bulifa i yeslemden tamaziyt i tikkelt tamenzut-is s snat n tezrawin i yexdem, (agmam n tmedyazt taqbaylit deg 1904, d tezrawt ɣef tjerrumt n teqbaylit deg 1913)². Ma ɣer tallit tis snat ad tnaɣ tebda seg 1880 ɣer 1962, tallit-a nezmer ad tnegzem ɣef sin, **tallit uqbel aɣenɣeb**, deg wakud-a tamaziyt ur tesseɛ ara azal ɣer udabu azzayri, ur tettuneɣsab ara d tutlayt, imi d taɣrabt kan i yellan deg tqacuct, akken ur d-telli ara seg tid yeylin neɣ yettwattun, anda llan-d fell-as inadiyen, am Dda Lmulud Mɛemri i ixeddmen aɣas deg-s, anda i tt-yesselmed deg tmanayt deg yiseggasen 1965 ɣer 1972, anda yesɛa uguren d imeqqranen deg uselmed n tutlayt-a.³

Deg tallit-a anda i unagen leqdicat ɣef tmaziyt ɣer Fransa, imi ssawɣen slalen-d yiwet n lakadimi, isem-is (l'académie berbère) deg useggas n 1966, (terra lwelha-s ɣer taluft n tumast d tɣerma s wudem n tesyunin yemgaraden, akken dayen tefka azal d ameqqran i yisekkilen n tfinay)⁴, syin ɣer useggas n 1980 ihegga-d Mulud At Mɛemmar yiwen usarag i ungal-is (isefra iqburen n Leqbayel) d acu yettiyaɣen ur d-telli ara tedyant-a, neɣ asarag-a, yettwaɣbes srid imi i d-tegla s yisem d ameqqran i yeqqimen i cfawat n Lezzayer i lebda, tagi d Tafsut n yimaziyen, ɣer 1990 deg yennayer amussu adelsan amaziɣ xeddmen yiwet n tikli deg tmurt n Lezzayer s way-s i d-glan s leddi n sin igezduyen n tmaziyt, yiwen deg Tizi Wezzu 1990 wayeɣ deg bgayet deg 1991⁵, aya-agi tamaziyt tger asurif d ameqqran deg wannar n uselmed.

Tella-d dayen tallit n **seld aɣenɣeb**, s umagger n waɣas n wuguren tamaziyt tekcem ɣer uyerbaz azzayri deg useggas n 1995, akken i teqqim armi d-yusa usebbed n HCA, deg 25 yebrir 1995⁶, ddaw n ufus n udabu azzayri, meɣsub d akken d netta ara yilin deg usnerni n tutlayt d yidles amaziɣ, akken dayen yessaweɣ-itt ad tekcem ɣer ukayad n BAC xas ma deg kra n twilayin kan, amenuy d cwal yettkemmil almi d aseggas n 2001 anda imaziyen kkren-d ɣef tutlayt-a ur yesɛan ara azal deg tmurt-is, laɣa asmi d-yenna uselway n tigduda Lyamin Zerwal d akken : « tamaziyt d aweɣyi ad tuɣal d tunɣibt »⁷ d ayen i d-yerran tafsut taberkant,

¹ Maksem Zahir, communication présente (absentia) au colloque. L'état des lieux de l'enseignement de l'amazigh, 2003, page 06.

² Djellaoui Mohamed, Actes du colloque international sur l'enseignement de la langue amazigh dans les universités algériennes et étrangères, parcours, bilan et perspective, 2013, page 233-234.

³ Salem Chaker, « Enseignement (du berbère) », In : Encyclopedie berbère, N°17, 1996, page 03. <https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.2157>, (consulté le 30/05/2023).

⁴ Mekcem Zahir, pour une didactique de la langue amazighe dans le cadre de l'approche textuelle, Mémoire de Magistère, 2002, université de Bejaia, page 41.

⁵ Chaker Salem, Op.cite, page 04.

⁶ Asqamu Unnig n tmaziyt, Tamaziyt tura, 2011, page 28.

⁷ Ibid, page 29.

srid seg tefsut taberkant, tamaziyt teckem yer tmendawt s wudem unsib, akken dayen d tutlayt tayelnawt i tikkelt tamezwarut deg useggas n 2002, tella-d kan deg krađt n twilayin (Tizi, Bgayet, d Tubiret), akken dayen ur yelli ara ubeddel deg wahil-is d unarni n tmussniwiwn, yer taggara deg useggas n 2016 tamaziyt tezger tuyal d tunsibt, akken dayen qqaren-tt deg wařas n twilayin, tzga tettneri deg wayen yeenan allalen d yiselmaden.

Tamaziyt ur teqqim ara kan deg uglam n tutlayt, maca tezger yer wannar n usneri d usnulfu. Ařas n wid i d-yessufuyen imawalen d wid i d-yesnulfun awalen, imi tutlayt n tmaziyt teřwađ asemmi n tyawsiwin timaynutin, xersum deg wayen yerzan tařulin n tussna am tasnalmudt, tasensegmit, tasekla akked tesnilest d yilugan i asen-ineđren abrid yer tira. Anekcum n tmaziyt deg unagraw n usegmi n Lezayer i d-iwin ařas n yimusnawen, am tnekra d tedianin i d-yedran deg tefsut n 1980 d uneřbus n leqraya 1994 deg temnađt n leqbayel iwakken tamaziyt ad tuyal d tutlayt ara slemden deg useggas n 1995 akken i d-yura Chaker.S

Ilmend n umagrad «tagnit n welmud n tmaziyt» i d-yexdem Usqamu Unnig n Timuzya deg lezzayer, asmi tekcem tmaziyt yer uyerbaz aselmed-ines ieedda řef wařas n talliyin. Deg tazwara yella-d kan deg kra n temnađin, iřuza azal 16 n wayiren s ufus n 233 n yiselmaden akked 37690 n yinelmaden², maca ur yeena ara akk inelmaden d yiřerbazen, tikwal deg yiwet n tesmilt n tesnawit ad naf inelmaden i-tt-yeyran 2 yer 3 iseggasen kan, wiyyađ ulac akk. Yebna uselmed n tmaziyt deg tallit-a řef snat n tsuddisin, tin n usqamu unnig n timuzya akked unaylaf n usedwel ayelnaw; asqamu unnig n timuzya: aselmed n tmaziyt yettili i wid yettheffin akayađ i unekcum yer tsedawit d tesnawit, ma d ařawas n unaylaf n usedwel ayelnaw: yebya aselmed n tmaziyt ad yili d amatu deg wayiren n lezzayer i merra.

- **Tamukrist**

Aselmed n tmaziyt deg tesmilt ixelđen, dayen i d-yennulfan deg yiseggasen-a ineggura, anda tiwilayin n yiřerbawalen uyalen qqaren tamaziyt, ihi aselmad n tmaziyt yessefk fell-as tizemmar timeqqranin, yer tama nniđen d anelmad-nni aēerbawal yer tutlayt-a n tmaziyt.

Ihi acu-ten wuguren i d-yettmaggar unelmad-a aēerbawal deg yirmad n tmaziyt s umata ?

- Ma sean assay wuguren-a aked d uselmad-nsen ?
- Amek i ilaq řef uselmad ad iseddu timsirin-a ilmend n yinelmaden-a iēerbawalen ?
- Amek i d-ttilint řef unelmad aēerbawal ?

I wakken ad d-nefk tiririt i yisteqsiyen-a nefren-d turdiwin-a ara d-nmuqqel deg tezrawt-a

- **Turdiwin**

I wakken ad d-nefk tiririt i yisteqsiyen-a nefren-d turdiwin-a

- Ahat ttmagaren-d inelmaden iæerbawalen uguren deg tesmilt ixelðen.
- Ahat ur dmin ara ad d-maggren inelmaden-a, ney ma sean assay d temsirin d uheggi-nsent.
- Ahat d inelmaden kan ur ifehmen ara irmad-a.
- Ahat d iselmaden ur yessegzayen ara akken ilaq.
- Ahat seg ugbur, d aswir n yimazyawalen kan.
- Ahat adliffus ur yettwaheggan ara i yinelmaden-a, ahat yef uselmad ad yessexdem tarrayt fessusen, akken dayen ur itettu ara llan Leqbayel yehwağen aswir yeelayen, ad ilin inelmaden yef waydeg ara teffey tarrayt ad lemden.
- Ahat llan wid ur yeqqinen ara yer tarrayt, d allay-nsen ur nqebbel ara tamaziyt.

Afran n usentel : Deg tazwara asentel-a yesæa lexşaş deg wannar n uselmed, atas n yinelmaden i yettafen uguren amek ara qablen irmad-a n tmaziyt, seg tama niðen ad d-naf ula d iselmaden tikwal ttafen aewwiq ney ugur i tifat n useddu n yirmad-a, anadi-nney s tmuylı yer waşas n yimassanen d tmuylı yer leqdicat yettwaxedmen fell-as d tmuylıwin-nney dayen nezra d akken asentel-a ad yesæu azal d ameqqran deg tayult n uselmed, deg usiwed n temsirin-a yer wallay n unelmad aæerbawal ladya, war aħussu war tuggdi, akken dayen d tifat i yislmaden imaynuten i d yettmaggaren timsal-a (uguren-a n usiwed) , nessaram ad yili deg lmendad-nwen.

Iswi n usentel : D afraz n wuguren-a i d-yettmaggar unelmad aæerbawal d tifat d usifses n yirmad-a n tmaziyt ilmed-is, d tifkin n tarrayin n usesfer amiran i wuguren i d-yettmaggar unelmad aæerbawan deg yirmad-a, d wassay i yellan d uselmed n tutlayt tamaziyt d tarrayin n uselmed, d tasarut dayen i uselmad yesæan lexşaş (atas n yiselmaden i yehwağen anect-a), yer taggara asentel-nney d asebyer n wallay i unelmad aæerbawal s tutlayt-a s tarrayt igerrzen s lmendad n uselmad n tmaziyt .

Ayawas n unadi :

Aḥric amezwaru : Tasnarrayt n unadi

✚ **Ixef 01** : Tasnarrayt n ugmar n wammud

✚ **Ixef 02** : Asisen n tarrayt n unadi

Aḥric wis sin : Aḥric aḥrayan

✚ **Ixef 01** : Tutlayt d wallalen n uselmed-is

✚ **Ixef 02** : Tibadutin n yirmad yeenan asentel

Aḥric wis kraḍt : Aḥric n tesleḍt

✚ **Ixef 01** : Afraz n yinefkan

✚ **Ixef 02** : Tasleḍt n yigemmad

**Aḥric amezwaru : Tasnarrayt n
unadi**

Tazwert :

Deg unadi-nney ad nexdem adiwenni d yiselmaden d yinelmaden ierbawalen ur nettmeslay ara tamaziyt, ihi nefren kraḍt n yiselmaden deg yiḡerbazen yemgaraden, tamawt kan nukknī nefren yiwen n uḡerbaz i udiwenni n yinelmaden, ma d iselmaden nebya ad nessemgired akken ad d-banen igemmaḍ s wudem igerrzen, llant snat n tesmilin n uswir wis semmus deg uḡerbaz ara naweḍ s uḍar, deg snat-a n tesmilin d yiselmaden i d-nefren ad nessaweḍ ad nexdem aserwes gar-asen.

**Ixef amezwaru : Tasnarrayt n
ugmar n wammud**

Tazwert :

Deg yixef-a ad d-neg tasnarrayt n usisen n wannar, ad d-nefk tibadutin n kra n yiferdisen n tsastant n ugmar n wammud, d wid ara nesseqdec i tesnarrayt n tesleđt, ihi dđut yid-ney ad d-nwali s telqay anect-a.

1 - Asissen n wannar

1-1 Afran n wannar :

Afran n usentel-nney yusa-d yef yiles aerbawan, ihi deg tubiret talemast ara d-naf anect-a akken dayen yeqqreb yer ugezdu, tismilin deg yiərbazen n tneggarut-a atas n yiərbawalen i yellan, akken dayen aselmed n tmaziyt yettban-d yef yiles aerbawan, yettban-d uxeddim n uselmad, seg yiselmaden-a d wayen ara d-negmer nukkni ara n-awed yer usentel-nney .

1-2 Afran n uyerbaz :

Deg yiərbazen i nefren i ay-d-yeldin tiwwura deg Tubiret talemast d aərbaz n **Beclawi Sliman**, d aərbaz i d-yezgan deg uzniq n 1100 n tnezduyin, yebda yettmuddu timussniwin-is i yinelmaden deg useggas n “1994”, tamaziyt tekcem yer-s deg useggas n “2019”, aərbas-a yesea 388 n yinelmaden, deg-sen 112 kan d inelmaden, ayen i d-yeggran d tinelmadin, seg-sen ad naf llan 64 d inelmaden yeqqaren deg uswir wis Semmus (5) yebđan yef Snat n tesmilin. Tajumma n uyerbaz-a tesa azal n 5136 n lmitrat, akken dayen tajumma i yettwabnan deg-s tesa azal n 1145 n lmitrat, tesa 18 n tesmilin, d yiwet n tedbelt, akked d tzeqqa n yiselmaden, abduz i yiselmaden d yinelmaden, aərbaz-a yes3a 20 n yiselmaden i useggas-a, 15 deg-sen d iselmaden n taerabt, sin n tefransist, yiwen n teglizit,yiwen n tmaziyt, aneggaru n waddal .

1-3 Afran n uswir :

Afran n uswir deg unadi-a, ilaq ad nefren wid ara ay-ieawnen deg leqdic-a, yessefk inelmaden ad ilin dduqsan cwit deg tmaziyt, ilaq aswir-nsen ad yili yelha deg tmaziyt, yef anect-a i nefren aswir wis semmus n uyerbaz amenzu, d aswir-a ara yilin d allal i tiwđin yer lebyi-nney.

2 - Afran d usisen n yimsulya :

Akken ad naweđ yer yigmađ yelhan, neffey yer temdint n Tubiret talemast anda ara naf inelmaden yef wacu nettnadi, akken dayen iselmaden n tmaziyt deg temdint-a mxallaf-it (yal yiwen anda yeyra) llan wid i ilemden tamaziyt deg tseddawit am wakken llan wid i tt-ilemden iman-is ur yesein ara agerdas deg tmaziyt akken dayen llan wid i d-yefyen seg uyerbaz unnig n yiselmaden i yellan akka tura deg Buzerriċa, rnu yer waya tantala i ttmeslayen iselmaden, ma yella ttmeslayen tameslayt n yinelmaden ney ala, yef anect-a ad nzer iselmaden-a ma ttawden yer yiwen n yiswi ney ala, akken dayen ula d inelmaden ma ttemcabin wuguren-nsen.

Deg unadi-a nefren sin n yiferdisen ara yertzun yer leqdic-nney :

2-1 Iselmaden : nefren-d krađt n yiselmaden ara yilin yid-ney yiwen d win sani ara nerzu yer wannar i yellan deg Beclawi sliman, sin i d-yeggran d isteqsiyen kan ara ten-yawden d tririt fell-asen.

Aselmad iyer ara nerzu, yeffey-d seg uyerbaz unnig n yiselmaden n buzerriċa, yes3a 29 n yiseggasen, deg termit yesċa 5 n yiseggasen, yesyar deg uyerbaz n Beclawi sliman.

Taselmadt tis snat teyra deg tseddawit n bġayet, tesċa 38 n yiseggasen, tesċa 9 iseggasen nettat txeddem, tesyar deg uyerbaz Gendaz Amar.

Taselmadt tis krađt, teyra ula d nettat deg tseddawit n bġayet, tesċa 41 n yiseggasen, d taqburt deg yiselmaden nefren, tirit-is deg uselmed n tmaziyt 12 n yiseggasen, ayerbaz-is akka tura d Grayci Saċid.

2-2 Inelmaden :

Ter dixel n uyerbaz n Beclawi Sliman nufa snat n tesmilin n uswir wis semmus.

Tasmilt tamezwarut tesċa 36 n yinelmaden, deg-sen 26 i d-iċerbawalen.

Tasmilt tis snat tesċa 38 n yinelmaden, deg-sen dayen 27 i d-iċerbawalen.

Nefren-d seg yal tasmilt 08 n yinelmaden ara yilin deg tsastant-nney, 8 d iċerbawalen, sin d imazyawalen.

3 - Tasnarrayt n ugmar asestan

3-1 Tasastant

«I wakken ad nessebgen turda i d-nefka yakkan yiwi-d tasestant ad tili yef ukayad ney i wakken ad nesseqdec isteqsijen ara d-nefk.»¹

D tagruma n yiseqsiyen yef i ilaq ad d-nerr akken ad ten-ijarred iman-is, ney d azrar n yiseqsiyen i d-yettunfken i tagruma n yimdanen ney s kra n yisallen yemgaraden

Tasastant yezmer ad tt-id-naf tettas-d s talya n useqsi amezzyan i d-yettilin i wid ara nesseqsi (imsulya) yef kra i nettnadi akken isallen ara d-nawi yur-sen ad ilin s talya tamatut

Yiwi-d i kra n yimseqsiyen, isteqsijen imenza ad ilin i yiselmaden maca iseqsijen wis sin ad ilin i yiselmaden ad ilin yezdi-ten wassay gar-asen s umata yef tmaziyt.

3-2 Tannayt

D tamuyl i s urekkez ney d awelleh d tæessast n yimuddiren, tiyawsiwin d yinedruyen i wakken ad nexdem fell-asen tazrawt ara ay-d-imudden igemmaḍ.²

Tannayt d amecwar alemmas gar lebni n tmiḍranin akked d turdiwin seg tama, d ukayad n yinefkan yettwasmersen akken ad ten-neskayed seg tama nniḍen.³

3-3 Adiwenni

Adiwenni, d taywalt gar sin n yemdanen ney ugar, deg tegnit-a yezmer ad d-kcem tsastant i yettnadin yef tririwin ney ahat yezmer d timussniwin ara d-gemreḍ, yef wakken i d-yeqqar umusnaw-a, Roethlisberger d Dickson (1943) ttwalin adiwenni d anaw i d-yeslalayen assayen inemettiyen, yebna yef temussni n wawal imi ilaq amsastan ad yefren lehḍur-is, ad yissin deg wacu ara yezwir d wacu ara yesneggri, ur yessalay ara iman-is yef wayeḍ. Ihi adiwenni d askasi gar sin yemdanen, ibedd yef usteqsi d tririt. *«Adiwenni d tarrayt n ugmer n yisallen,*

¹ Larousse, Asegzawal, série de questions auxquelles on doit répondre pour vous inscrire vous devez remplir un questionnaire, page 902.

² Le petit Larousse illustré, paris, 1995, page 709.

³ Quivyr.L, Manuel de recherche en science sociales, Campenhoudt,v, 2ème édition, 1995, paris, Dunord, page 155.

*yeshalay-d taywalt, yetteawan amnadi ad d-yejmeɛ timussniwin yehwağ yef usentel-is. Win ara tesseqsiđ akken ad gemređ timussniwin, yeshulfay am wakken deg ukayad i yella».*¹

3-4 Adiwenni azgen usrid n wammud :

*Deg udiwenni azgen usrid yettili-d s talya leqqayen, d anaw yettas-d gar udiwenni usrid akked d udiwweni arussrid, yettili-d s tuget deg wannar, deg wid ara nefk isteqsien ad eerden ad d-awin tiririyin yef yiseqsien iseddin akken ad ilint d tilelliwin.*²

4 - Tasnarayt n tesleđt

4-1 Tudsas tanectawant :

Tebna yef uzadur n yisefka yettusuddsen s umata (tawsit n teflwit, excel) akked yef wačas n yemđanen (s umata ttilin ugar n 100 n yimđanen) ad tt-yeğğ ad d-teg kra n taluft ney n tumant wa ad as-d-tefk igemmađ iwulmen s talya talemmast amedya : (talemmast n yiyrad deg yimezdayen) ney ufmiden.

Ad teğğ dayen ad d-tessebgen assayen ger imeskilen (ihri n waman yettamen s temyer).

S wakka, tezmer ad telhu d yiman-is i wakken ad tetil ayen i tt-iceyben deg ugduđ (imasayen ay yesean ddaw n 30 iseggasen ttayen-d ugar n wanect ay sean yimassayen yesean ugar n 50 iseggasen).

Aseqreb s umata yemsađa d uheggi n yisefka s wazal-is deg umđan n yimđanen (s umata 100) tenfee i wakken ad tektil tifaturin yernu ad as-teg assayen gar tfaturin yemgarden. Afran gar snat n tarrayin yettwasuddes akken ilaq i tezrawt i d-iteddun. Si tama nniđen snat n tarrayin zemrent ad ttwasuddsent deg kra n tagnatin, ad d-grent deg lehsab tid i d-iqerben gar tid i d-yettuyalen s wačas.³

4-2 Tudsas tayarawant :

D tin i d-yesdukkulen abrid yemgaraden yef llsas azrayan n wammud n tesleđt n yisefka. Tesseqdac yiwet n tikli qessihen akked ukala n wammud n telɣut i yettffen deg usatal anmetti ad d-naf yur-s tistatijiwin tigejdanin n tsestant s yiwen n wudem azrayan i tesea tirit n unadi s umata n tarrayt n ulqađ n yisefka deg unadi-is aduklan s tikci n yiswi i yiman-is i

¹ Ibid, Seg ukatay n Tubiret, page 16, page 09.

² Grawitz.M, Méthodes des sciences sociales, 2005, pag 586.

³ Clotilde Coron, Dans La boîte à outils de l'analyse de données en entreprise (2020), pages 12 à 13.

Aḥric amezwaru :
Ixef amezwaru :

Tasnarrayt n unadi
Tasnarrayt n ugmar n wammud

ufham d usefhem n tilawt i d-yettunfken s waṭas i unadi d tin i yettnadin ney tettili-d s waṭas tettaweḍ ayen iwulmen akken ad d-tettef iman-is deg wayen yerzan taluft. Nesseqdac-itt akken ad yedmen taṭara n yigmaḍ i d-yettwarefden akked d isefka.¹

Taggrayt :

Deg yixef-a, nwala-d amek i d-tella tesnarrayt n usisen n wannar, nefka-d tibatutin n kra n yiferdisen n tesnarrayt n ugmar n usastan, d wid ara nesseqdec i tesnarrayt n tesleḍt.

¹ Ibid, pages 12 à 13.

**Ixef wis sin : Asisen n tarrayt n
unadi**

Tazwert :

Deg yixef-a ad d-nemmeslay amek i d-tella tsastant n wannar, deg tazwara nekcem yer tesmilt nebya ad nehder anda ulac, yal armud tamsirt, akken dayan ad d-nmuqqel s telqay inelmaden ierbawalen ara ay-yessiwden yer yigmaḍ-nney s lmendad n uselmad-nsen, akken dayan nefren-d annaw n tsastant i iwulmen inelmaden-a yer taggara.

1- Akala n tsastant n wannar :

Deg tazwara nesseqdec tasastant i wakken ad nejmeε inefkan i yeenan irmad-a n tmaziyt yef yiles aerbawal, uqbel anect-a neffey yer wannar anda nruḥ ad nefren azerbaij ara ay-yeldin tiwwura n tmussni, nufa-d yiwen uzerbaij i iqerben yer tseddawit-a ney yer ugezdu n tutlayt d yidles n tamaziyt, aya-agi isueed-ay atas, azerbaij-a d Beclawi Sliman, nekcem yer daxxel nufa yesea snat n tesmilin n uswir wis semmus, tasastant d allal-kan i tannayt ara yilin i yinelmaden ierbawalen d uselmad n uzerbaij-a, nella i waṭas n temsirin ney ahat nexdem tizemmar-nney akken ad nili, anda ulac, snat n temsirin deg yal armud seg yirmad-a deg snat n tesmilin, deg tiddin n temsirin nexdem lwelha-nney i yinelmaden ierbawalen, deg ufran-nsen nefka asteqsi i uselmad-nsen akken ad nakez anwa i ixuṣṣen d wid yellan seg yilemmasen ?aḥal n wid i d-yufraren deg uswir s umata ?nefren-d sis-sin seg yal aswir, rnu yer waya nefren-d sin n yimazyawalen akken ad nzer uguren-a yef wacu nettnadi ma d uguren n ierbawalen-kan ney ḥuzan ula d imazyawalen, ihi s umata nebya ad nwali inelmaden-a amek ttafen iman-sen deg temsirin-a, anect-a ad naweḍ yer-s deg taggara.

2- Tannayt deg tesmilt :

Irmad-a n tmaziyt, yal yiwen aḥal d akud i as-yettunefken, aya-agi yusa-d ibsawen, maci d lebyi n yiselmaden, ihi yal armud ad d-nefk akud-is s lmendad n uselmad n tesmilin-a :

Irmad n tmaziyt	Tigzi d usenfali s tmenna	Tigzi n tira	tirawalt	Tajerrumt	taseftit	Asenfali s tira	Asefru	Amawal
Akud-is s tesdadin	45	90	45	45	45	90	45	45

Akken dayen deg tannayt n tesmilt i nefren inelmaden ara yeddun deg umahil-nney, ara yilin i lmandad n ccyel-nney, s tmuyli yerzinen i d-nefren tam n yinelmaden s yeswiren yemgaraden.

2-1 Tannayt n yinelmaden lawan n yirmad :

Deg tannayt-a n yinelmaden ad neceḍ ad nderrer kra n tneqqiḍin tigejdanin s wayes ara naweḍ yer uxeddim-nney deg yal armud :

- Deg tegzi d usenfali s tmenna, ma gezzun inelmaden-a iεerbawalen acu d-yettmeslay uselmad-nsen ney ala, akken dayen ma ttarran-d deg usenfali yef yisteqsiyen n uselmad.
- Deg tegzi n tira, inelmaden xeddmn tizemmar-nsen akken ad d-γren, akken dayen ma yella gezzun azal n uḍris yer taggara.
- Deg umawal, ma gzan anamek n wawalen-nni imaynuten, d useqdec-nsen deg tefyar syur-sen.
- Tirawalt, ttafaren aselmad deg usegzi ?d tzabut ma ttarun-d akken iwata ?
- Tajerrumt, ma gzan anamek n wawal tajerrumt, akken dayen ma ttekkim deg tesmilt d yinelmaden nniḍen.
- Deg tseftit, inelmaden-a i d-nefren, snen ad seftin ilmend n temsirt-nni ? ceffun i umatar udmawan-nni ney ala.
- Asenfali s tira, d aħric deg acu i d-ttbanen inelmaden deg ukala n tegzemt, ihi ad nmuqqel ma xeddmn-d afaris ?akken dayen ma ur ffiyen ara i usentel ?
- Asefru, d ayen tthibbin warac uyerbaz, inelmaden-a ula d nutni akken ney mgaraden ? cennun d warrac ney ala ?

Ihi yessefk fell-ay ad nmuqqel s telqay daxxel n tesmilt akken ad d-negmer isallen-a.

3- Isastanen i d-nefren i yiselmaden d yinelmaden :

3-1 Isteqsiyen yerzan aselmad :

3-1-1 Isteqsiyen yef tmaziyt :

- Ahat tesseiḍ uguren yef tmaziyt deg uselmed-is deg uyerbaz-a (seg tama n unemhal, imawlan, ... ney ahat d nutni s timad-nsen) ?

- Adlis n tmaziyt yetteawan deg uselmed ?ney ahat yella anda i yettili d aewiq i uselmad d yinelmaden ?
- Aħal n yinelmaden i tesseid ?aħal i tt-yeqqaren ?
- Yeffey fell-ak uselmed n tmaziyt deg tesmilt i ixelden ?

3-1-2 Isteqsiyen yef tigzi d usenfali s tmenna :

- Tessemraşed tutlayt niđen i usegzi ney ala ?segzi-d ?
- Deg tegzi n tmenna ahat llan isental yugaren aswir n yinelmaden, ney fessusit ?
- Ma yella tessemraşed deg temsirin n tigzi timawit: tugniwin timesliwt asliqel d wayen-nniđen?
- Amek i tettafeđ tiririyin n yinelmaden mi ara d yaweđ usenfali ?

3-1-3 Isestanen n tigzi n tira (tayuri) :

- Acu-t wawal-ik yef yiđrisen n udlis-a, imi d kečč ara yezren ma sean uguren ney ala ?
- Tettafeđ uguren deg usefhem n yeđrisen i yinelmaden ?
- Isental i fernen i udlis n uswir-a, yedda d uswir-nsen ? amek tezzarađ timsal ?
- Acu tarrayt i tessemraşed mi ara d-magređ iđrisen i ilaq ad tbedleđ ?

3-1-4 Isteqsiyen n umawal :

- Ahat llant temsirin i yesean uguren i yinelmaden ? bder-itent-id ? tifat n wuguren-a ?
- yettili-d usebyer n umawal yer yinelmaden-a ? amek tfaqeđ ?
- Amek i d-tettili temsirt-a s umata ? d wamek i ilaq ad tili ?
- Amek i d-tettili ilmend n yinelmaden temsirt-a (amek tesæedday) ?

3-1-5 Isestanen n tirawalt :

- Tamsirt n tirawalt, trennu-d kra i yinelmaden ? ladya iæerbawalen amek ttmaggaren tamsirt-a ?
- Acu n temsirin i tettmuqquleđ ugarent aswir n yinelmaden-a ?
- Anda i tesseytayeđ ney i tzemređ ad tezređ inelmaden ma refden timsirin-a ney ala ?
- «win yebyan tamaziyt ad yissin tira-s» ahat d armud agejdan ara nelmed tira ? ney llan wiyad ?

3-1-6 Isteqsiyen yef tseftit :

- Acu tenniđ deg tseftit, anelmad n uswir wis semmus, yeżra timezra n umyag akken llant, ahat anect-a atas fell-as ?ney ahat akka i yelha ?
- Acu tenniđ deg tseftit n urmir ussid i unelmad n uswir amenzu ?
- Acu n temsirin i iweeren i unelmad deg uswir-a ?anda i tettafem iman-nwen tħettlem deg usegzi ?nay ahat ulac tarrayt fessusen i temsirt-nni ?
- Amek ttmagaren inelmaden tamsirt-a ?

3-1-7 Isteqsiyen yef tjerrumt :

- Amek i d-yella wannar-a n tjerrumt deg uswir-a ?
- Uguren i d-tettmagarem deg-s ?

3-1-8 Isestanen yef usenfali s tira :

- Asenfali d aħric aneggaru n tegzemt, tarrayin n uxeddin-a mgaradent, ahat kunwi tesεam tarrayt igerrzen i usenfali, amek tettmuđdum ifarisen-a ?
- Adlis yesεa kra n yifarisen yall taggara n tegzemt, d wid-n i tettmuđdum i unelmad ? ma maci d nutni ayyer ?
- Amek ttafen iman-nsen warrac deg ufares s tira ? ahat ad ilin wuguren ?
- Deg tesmilt i yettili uxeddin-a ? deg uxxam ? segzi-d ?

3-1-9 Isestanen yerzan armud n usefru :

Asefru d tagnit n ustaεfu i unelmad akken ad yekcem yer tegzemt niđen, ney ahat d tagnit n ulmad war aħessu ney leεtab, amek i d-tettili temsirt-a ilmend-ik ? d yinelmaden dayen ? tiniđ-d dayen isental i smersen deg udlis-a, dđan d usentel ?tettbeddiled ney ala ? awal-ik yef urmud-a.

3-2 Isastanen yerzan anelmad :

3-2-1 Isestanen yef tmaziyt s umata :

- Amek tħulfađ i wass amezwaru mi d yekcem usemad-ik n tmaziyt ?
- Tettmeslayem s tmaziyt deg uxxam ?
- Tħemled aselmad-ik n tmaziyt ? ayyer ?
- Anwa i k (kem)-yetteawanen deg tmaziyt deg uxxam ?

3-2-2 Isestanen yef tigzi d usenfali s tmenna :

- Tegziđ ayen i d-yettmeslay uselmad ney tesseuđ uguren?
- Tesseqsayed ameddakkul-ik (im) i wakken am d-(t)yessefhem ?
- Deg usenfali tettarađ-d s tutlayt-ik (im) tayemmat ney tærdeđ ad arređ s tmaziyt ?

3-2-3 Isestanen yef tigzi n tira :

- Tfehmed idrisen yer uselmad-nwen ?
- Ma yella ur tefhimeđ ara awalen yer wanwa i tettruħuđ ?
- tettafhameđ yef wacu i d-yesmeslay uđris ?
- Tzemređ ad xedmeđ agzul akk i uđris tfehmed ? s wacu i d-yettili ugzul-a (tutlayt) ?

3-2-4 Isestanen yef umawal :

- Deg temsirt n umawal, tceffuđ i wawalen i tlemdeđ ?
- D acu tenniđ lukan aselmad ad yessemras tugniwin deg umawal ?
- Tettizmiređ ad xedmeđ tifyar ilmend n wawalen imaynuten tlemdeđ ?

3-2-5 Isestanen yef tjerrumt :

- Tesneđ acu lmeena-is tajerrumt ?
- Deg ukayad sehliť isteqsiyen n tjerrumt ? amek i d-ttarađ fell-asen ?

3-2-6 Isestanen yef tseftit :

- Tesneđ acu i d taseftit ?
- D acu n tmeza i iweeren deg tmaziyt ?
- Amyag yer yizri d acu-t ? (s tmaziyt).
- Mi ara teyređ yiwet seg tmezra, tessemraseđ imyagen-nni kečč d yimeddukkal-ik (im) ?

3-2-7 Isteqsiyen yef tirawalt :

- Acu i d-mmal temsirt n tirawalt ?
- tettafeđ iman-ik mi ara teqqaređ tamsirt-a ? teshel ? tewæer ?
- tesseqdaceđ tamsirt-a deg usenfali s tira ?

3-2-8 Isteqseyen yef usefali s tira :

- Txeddmeđ asenfali deg uyerbaz ney deg uxxam ?
- Anwa i k (kem)-yetteawanen deg usefali s tira ?
- Ansi i d-ttawiđ awalen ur tufiđ ara s tmaziyt ?

3-2-9 Isteqsiyen yef usefru :

- Amek i tella temsirt n usefru ?
- Acu tħemleđ akk deg-s ?
- tetteameawaneđ d yimeddukkal-ik (im) deg cfawat n usefru ? amek ?

Taggrayt :

Deg yixef-a nemmeslay-d amek i d-tella tsastant n wannar, deg tazwara nekcem yer tesmilt neħder anda ulac yal armud yiwet n temsirt, akken dayen nmuqqel s telqay inelmaden ierbowalen ara aγ-yessiwden yer yigmađ-nney s lmendad n uselmad-nsen, akken dayen nefren-d annaw n tsastant i iwulmen inelmaden-a yer taggara, akken dayen nderrer isastanen i yiselmaden d yinelmaden.

Aḥric wis sin : Aḥric azrayan

Tazwert :

Deg yixef amezwaru ad d-nemmeslay γef tutlayt d wallalen n uselmed-is, d tibatutin d usegzi. Deg yixef wis sin ad d-nexdem tibatutin n yirmad i nessemres, ad neereḍ ad nessegzu kra yellan fell-asent d wamek i d-yettili useddu-nsen deg tesmilt.

**Ixef amezwaru : Tutlayt d
wallalen n uselmed-is**

Tazwert :

Deg yixef-a ad d-nemmeslay ɣef tutlayt d wallalen n uselmed-is, d tibatutin d usegzi.

1- Tutlayt :

Tutlayt, d ameslay d azamul, d allal gar wallalen n teywalt gar yimdanen, akken dayen ad tt-naf ula gar yiɣersiwen, yal tamurt tesa tutlayt-is s wacu ttemsefhamen, akken dayen tutlayt d izamulen n tuntiqin seant talya n useggem s awalen, asen-tefken anamek-nsent deg ugama ad msefhamen akk fell-as i teywalt gar yimdanen n yiwen wadeg. Deg tutlayt ad d-naf :

➤ **1-1 Tutlayt tayemmat :**

Aqcic, deg tissin-is ɣer tudert ɣer lqaea, yella neɣ yusa-d ur yessin kra, taferkit-is d tamellalt, syin agama ad yaru deg-s ayen yeɣya, ihi annaw-a n tutlayt ur yettili ara s uselmed, d imeslayen d alyacen i d-yettawi uqcic seg wayen isel, d agmar i d-igemmer tuntiqin, syin s awalen, ɣer tefyar, ɣer tseddarin...s wannaw-a n tutlayt i d-yessebgan uqcic tamagit-is, seg temzi i t-id-igellu, tutlayt n tyemmat d asumer agejdan, d wansay amazlay, akken i yettili d tanfalit n yiles, d allal i umsefham gar yimdanen n yiwen wadeg.

«*Aselmed n tutlayt tayemmat (tamezwarut), d tutlayt i d-yegmer seg twennaqt srid (tawennaqt tawaculant)*»¹, iswi-is d iswan utlayanen d yidelsanen akken msetbaen, akken i t-id-yessefhem G.Gagné deg useggas n 1983 « yessawaɗ uselmed n tutlayt tayemmat ɣer usenqes n yemdanen ur yessinen ula d tutlayt (tira-as), d ubeddel n wansayen idelsanen d tmussniwin, akken dayen yessifsus taywalt gar ieggalen n yiwet n tmurt, u akken ad nawed ɣer wanect-a ilaq ad nembadal tantalayin yellan deg yiwen n ugdud ».²

➤ **1-2 Tutlayt tis snat :**

Aselmed n tutlayt tamaziɣt i unelmad aerbawal ur yettili ara am uselmed n unelmad Amazɣawal. Ilmend n Jean -Pierre Cuq,³ «*tutlayt tis snat d yiwet n tgedda nettat d tutlayt taberranit, deg Udlis-is timsirin n tesnelmudt n tefransist tutlayt taberranit d tis snat* ».

¹ Du bois, J et al, dictionnaire de linguistique et des sciences de langage, 1994, page 296

² Gagne.G, Norme et enseignement de la langue maternelle, in Bédard et J.Mourais (dir) : la norme linguistique, paris le Robert, 1983, page 486.

³ CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, presses Universitaires de Grenoble, 2002, p94-96. 454.482

Yettwali tutlayt tis snat amesgama-ines tabeřranit, temgarad d tutlayin tiberřaniyin-nniđen yettili deg yiwet n tmurt.

Ilmend n wazal n uzayer i tesa, yezmer ad yili d azerfan ney d anmetti, zemren ad ilin di sin. Yettili dayen ilmend n ttesna n usemres-is i as-yettunefken dixel n tyiwant ama tella Tasinutlayant ney tagtutlayant, tesa adeg unnig gar tutlayin tiberřaniyin-nniđen.

Yettkemmil deg Wawal-is, yeqqar-d d tidet tutlayt tis snat ur telli ara d tutlayt tamezwarut n yimsawalen n tyiwant, maca tamusni-is d usemres-is d ulzimen am deg wassayen inmettiyen, deg uselmed deg uyerbaz, deg tsertit ama deg cree akka am deg lezzayer.

Seg iswan igejdanen n uselmed n tutlayt tis snat yer Lurin¹ ; «*Ad naf belli tettawan inelmeden i tt-yeqqaren i wakken ad smersen tutlayt-nni am wakken d allal n teywalt*», ad gzun ayen ara asen-d-yassen d inzi seg tutlayt-nni tabeřranit mebla uguren deg ayen yerzan tigzi n yirmad-a akken ad Ssiwđen ad senfalin mebla iewwiqen, ad sqedcen timusniwin-a timaynutin deg tagnatin i tent-iwulmen.

➤ **1-3 Tutlayt taberranit :**

Tutlayt taberranit, d ayen ara yelmed unelmad seg umađal n tutlayin, d tutlayt ur yessin ara, d tutlayt ara yelmed s tarrayin yemgaraden, ama deg uyerbaz, ama s yigdawalen, s tnummi, s tezlatin n tmurt nniđen, ney s tarrayin niđen n tesnilest.

2- Tutlayt n tmaziyt (asekkil-is) :

Tira n tmaziyt teedad yef wařas n talliyin deg umezruy, yal yiwet deg-sent teffey-d s unagraw n tira i yettwasmersen deg-s. Llan krađt n yigemmayen iyef ters tira n tmaziyt deg tmazya s umata, tiffinay, taerabt, d tlatinit, maca asemres-nsent yemgarad ilmend n temnađin d talliyin, ihi ad d-nemmeslay yef isekkilen-a s umata :

➤ **Tiffinay :**

D tira i ssexdamen yimaziyen deg tefriqt n ugafa, aya-agi yella-d uqbel talallit n sidna Sisa, i wakken ad d-ssenfalin idles-nsen d ddin-nsen ttarun s tiffinay yef yizra, eeddan ađal d leqrun yuđal yedyaq wadeg yesseqdacen tira-a yer Tawariq deg Saħra tameqqrant, syin rran-as-d

¹ LAURIN Camille, le ministre de l'éducation, PROGRAMME D'ÉTUDE: Primaire, Français, langue seconde, direction de la formation générale, Gouvernement de Québec, Décembre, 1982, Page 13.

tudert imussnawen yescan deg wallay, xedmen-as (tamehla n usedwel n tmaziyt)¹ deg Fransa deg useggas n 1966.

«*Tifinay seg tallin tiqburen, maci almi d ass-a i d-tban, tella tettwassen s yisem (talibit), ticraq-is mazal ddrent ar ass-a, d ayan ara d-nemlil deg talhiwin tipigrafiyin yettwajerden yef yizekwan (Haddadou, 2011 :15)*»². Tira talibit-a tettuyal yer useggas 1631 i tettwaru i tikkelt tamezwarut, akken d-qqaren s idewdan n uglizi (Thomas d'Acors), yura adris n ubuddu i ugellid amaziyt Masensen syur mmi-s, aya negmer-it-d seg useggas 183 send talallit n Sidna Sisa. Seg tallit-a yer da, atas n leqdicat d yinadiyin i yettwaxedmen yef tira talibit, ladya (Fevreier, 1956 ; Prasse, 1972 ; Chaker, 2000).

Tifinay, d tira i yebnan yef tergalin kan di tidet ulac tiyra, tettwaru dayen seg usawen yer ukessar, seg uyfus yer zelmed, awalen-is ur bdan ara, ddukklen, d tira i mazal ar ass-a kra n twilayin deg lezzayer sselmaden yes-s, akken dayen i tt-nettwali deg tenfaliyin n yiberdan ney iyerbazen...

«*L'académie berbère tefren u tseggem tifinay i tira n tantaliwin-nsen* »³

Gef tfinay yenna-d M.A.HADDADOU : «*Yas akken ur tt-nettwali ara d ttawil i useskel yef ddemma n tmental d tenganin i ibanen, ad yeqqim d inigi wansay n tira taqburt...*»⁴.

➤ **Talatinit :**

S tira-a tamaziyt atas i d-tewwi atas ara d-tawi, talatinit tiwi tamaziyt yer wannar n uselmed, yer wannar n tyuri, tessifses tamaziyt i yineyriyen, ula d win yellan berra i tutlayt-a yeshel-as ulmad-is, s tira-a tamaziyt tekcem deg umađal umđil, s wakka tamaziyt tekcem deg teywalt d uskasi atraran, tira-a tebda-d yer yirumaniyen, aya-agi iban-d deg yismawen i fkan i yiyezran d yemdanen d temnađin dayen, tamaziyt tuyal-d d yirumiyen s wudem nniđen deg tezrawin i xedmen deg tmura leqbayel am Hanutu, akken dayen i d-banen iwudam

¹ L'académie berbère, les ont adoptés et adaptés pour noter leurs dialectes... »CHAKER S. 1993 « phonologie et notation usuelle dans le domaine berbère », Etudes et DocumentsBerbères, (vol 11 et 12), N°6, p.04.

² Hadaddou M-A, Guide de la culture et de la langue berbères, Alger, ENAL-ENAP, 1993, P 229.

³ «L'académie berbère » les ont adoptés et adaptés pour noter leurs dialectes... »CHAKER S. 1993 « phonologie et notation usuelle dans le domaine berbère », Etudes et DocumentsBerbères, (vol 11 et 12), N°6, p.04.

⁴ Hadaddou M-A, op.cite, P.229.

imazyawalen am Bulifa i yuran tamaziyt s tlatinit, yer-sen dayen Mulud Feroun deg useggas n 1946, d Mulud Meemri i yellan deg tqacuct seg wid yuran tamaziyt s usekkil alaṭini .

➤ **Taeraft :**

Deg tmurt n tmazya tban-d tira taerabt seg asmi i d-bdan imkecmen inselmen yer tefriqt ugafa, isekkilen-a imaynuten ur eṭlen ara uyen-d akk timnaḍin, lğerrat timezwura n usekkil-a ttuyalent yer wakud-nni, (pouessel, 2008 :233) yura-d yef temsalt-a : « *tigeldiwin tinselmin timaziyin akk n tallit talemast semrasent agemmay n taerabt, deg tgelda tabreywatit i d-yella usuqqel n Leqran, d tigawt i yeğgan agemmay n taerabt ad d-iban deg tallit-nni* », maca Van Den Booget Nico (1997) yesea tamuylly nniḍen anda d-yenna : « *send tasuqqilt n wawal Rebbi yer tmaziyt deg tama n unzul n Lmerruk deg Ssus* », yer yicelḥiyen aṭas i yettwarun s tmaziyt s usekkil aṛab, ad d-nebder Mḥemmed Waeli Amzal, llan kra n yicelḥiyen yeyran s taerabt am Amzal, Mostaoui, Azayku, Akhiat...kemmlen imeskaren-a deg usemres-nsen n usekkil aṛab, tira n tmaziyt s usekkil-a

3- Adlisfus :

Adlis n uswir wis semmus , d adlis wis sin deg uselmed n tmaziyt. Yis-s ara tedluḍ yef tmeslayt ay d-tlemdeḍ yakan deg uxxam; d allal s way-s ara tissineḍ ad tmeslayeḍ, ad tesselyuḍ yis-s deg yal tagnit, ama s tmenna, ama s tira. Ad tafed deg-s mennaw n yidrisen; ad ilin wid ara k-yezzuznen, ad k-awin ad tesrifgeḍ yer tmurt n tirga d usugen, ad ilin wid ara ak-yeldin allen ama yef yidles, ama yef umezruy, ama yef ugama d twennaḍt; ad d-tawiḍ seg-sen kra n temsirin yef tudert.

Adlis n uswir-a , ad ak-yefk tignatin ideg ara txedmeḍ isenfaren s way-s ara tissineḍ ad d-talseḍ ayen yedran d wayen yezrin, ad d-taruḍ idrisen ideg ara d-teglmeḍ imdanen d temnaḍin d yidgan yesaan amezruy deg tmurt n Lezzayer.

Ad tafed deg-s, ukkuz n yisenfaren; amezwaru, ad tlemdeḍ deg-s, amek ara d-talseḍ timucuha d tneqqisin d tedianin; ad segmunt asugen-ik d tmuyli-k; wis sin, d askar n tsemmalin i usnubget yer tmeskanin yef yinsayen d wazal ay seant deg tmetti d wamek i isulef ad tsehbibeḍ fell-asen akken ad takzeḍ iman-ik, wis kraḍ, d aqlam n yimukan ideg ffren yigerrujen ay d-ğgan yimarawen-ik; yis-sen ara tedluḍ yef tmagit-ik d yizuran-ik. Ma deg wis ukkuz; awal, deg-s, yuwi-d yef twennaḍt d wayen i d-tuwi ad t-txedmeḍ kečč d yimeddukkal-

ik akken ad tsellzem imdanen ad kksen idumman d yiguduyen yef yijufar-nsen akken ad snufsen azwu azeddgan yerna ad idiren s tdawsa yelhan, deg ugama yefsan.¹

Ma nuḃal yer wayen d-nnan imussnawen am GERARD F-M « *adlisfus amensay yesra i usiweḃ n tmussniwin deg tama akken dayen i yesra i ujmae n yiluyma, am wakken i yesa azal ameqqran deg usiweḃ n wazalen amettiyen d yidles* »

Akken dayen i d-yenna « *Ass-a rnu akk yer waya adlisfus ilaq ad d-yerr yef wassaren imaynuten am: usnerni yur unelmad deg wakud n uxeddim, asissen n tarrayin n ulmad, asemres n tmussniwin i d-yettwalemden deg tudert n yal ass...*»²

Taggrayt :

Deg yixef-a nemmeslay-d yef tutlayt d wallalen n uselmed-is, d tibadutin d usegzi.

¹ Gerard F-M, et autres, Des manuels scolaires pour apprendre, Bruxelles, De Boeck Université, 2003, Page 07.

² Ibid, page 07.

**Ixef wis sin : Tibadutin n yirmad
yerzan asentel**

Tazwert :

Deg yixef-a ad d-nexdem tibadutin n yirmad i nessemres, ad neeređ ad nessegzu kra yellan fell-asent d wamek i d-yettili useddu-nsen deg tesmilt.

1-Tigzi n tmenna :

S tugniwin d udiwenni, ad yawi uselmad inelmaden-is ad d-snekden iman-nsen akken ad myussanen gar-asen yerna ad ten-yissin day netta. Mi ara walin yinelmaden aselmad-nsen yessen ismawen-nsen ad yennerni lebyi-nsen deg ulmad, ad ħulfun i yiman-nsen belli sean azal.¹

Ihi yef akken i d-yenna mass Σli ad negzu dakken, aselmad ad yefk azal i usefled d tmesliwt; Ad yesluymu inelmaden, ad slen, ad gzun, ad selyun, ad d-farsen s usemres n wayen lemden, Ad d-farsen tifyar d tinawin timezzyanin, Ad ttmeslayen gar-asen.

Ɛer mass Σli Lewnis tigzi n tmenna tebđa yef krađ n takkayin :

a. Ad sley, ad d-sekney deg tugna :

Aselmad, ad d-yesken tugna, syin ad d-iyer adiwenni (ney ad as-slen deg yiwnes ussid), anelmad, ad isel, syin ad d-yesken ayen yellan deg tugna, syin aselmad, ad d-yefk isestanen yef wayen yesla deg udiwenni d wayen iwala deg tugna, akken dayen aselmad ad yezwir deg yinelmaden yessnen ad meslayen tamaziyt, syin ad yuđal yer wid ur nettulay ara akken ad d-alsen s tallalt n yimeddukkal-nsen ney n uselmad ayen iwumi slan, aselmad, ad d-isekker inelmaden (yer taggara), akken ad d-inin adiwenni-nni sdat yimeddukkal-nsen. Aselmad, yuwi-d fell-as ad yexdem d yinelmaden akkit.

b. Ad sley, ad d-alsey :

Suter i unelmad, ad d-yales ayen i wumi yesla (syur uselmad ney deg yiwnes ussid), ad d-iyer uselmad, s-leeqel, s ususru yelhan, akken ad siwđen yinelmaden ad gzun tikta tigejdanin n uđris. Mi tekfa tyuri, aselmad ad d-yefk kra n yisestanen s way-s ara yektazel tigzi n yinelmaden.

C. Ad sley, ad d-yrey s utram : Aselmad, ad d-iyer ađris s temsiwla igerrzen akken inelmaden ad nnamen awalen d yigiten n umeslay yettusmersen, ad d-yesyer inelmaden

¹ Σli Lewnis, amnir n usemres n udlis n tmaziyt, asebtar 11, aseggas 2017-2018.

yiwen-yiwen, mi d-qqaren yinelmaden, aselmad ad yesseytay igulen d ususru, sya yer da, ad d-yefk isestanen yef uđris, yer taggara, ad d-uraren yinelmaden adiwenni, ad d-yelti uselmad ugar s yinelmaden irmez yawalen, aselmad, deg urmud-a, ad yewwet amek ara isehmel tayuri i yinelmaden-is.

2-Afares s tmenna :

Mass Σli lewnis yebđa afares-a yef sin yimuren :

a. Ad muqqley tugna, ad d-iniy :

Inelmaden, ad walin tugna, syin ad d-senfalin: ad d-inin ayen ttwalin d wayen ttxemmimen, deg tazwara, asenfali ad yili d ilelli: inelmaden ad inin ayen byan mebla tallelt n uselmad, aselmad, ad yettwellich, ad yesseytay inelmaden. Deg usenfali-a, aselmad, ad iwelleh inelmaden ad meslayen akken iwata, yuwwi-d ad tettunefk tegnit i yal anelmad, aselmad, ad yessuddes tayimut n umeslay akken ad yefk akud ilaqen i yal yiwen. Aselmad, ad d-isumer tignatin ney isental yeddand uswir akked leemer n yinelmaden-is.

b. Ad sley, ad d-alsey s temsiwla igerrzen :

Deg urmud-a i ilemmed unelmad atas n tyawsiwin, dagi i ibennu timussniwin-is s timmad-is. S usemres n tugniwin i d-yemmalen tawennađt tayurbizt anda yettidir (aselmad, tafelwit, imru, anemhal...), anelmad yessebyar amawal yesđulin (ilaqen) i usenfali deg tignatin n tmenna d teywalt s umata.¹

Ihi aselmad, ad yesselmed i yinelmaden ad ceffun i wayen iwumi slan akken ad as-d-alsen i yidiwenniyen.

3- Tigzi n tira :

Tigzi n tira d tayuri, yef akken i d-yenna Jean-pierre Robert, « *tayuri d awal n tefransist (lecteur) yusa-d seg tlatinit (lectura), akken dayen i d-yenna d tussna n usemres n ungal n tira n tutlayt, d tussna n uksengel n yizen yettwarun, d gezzu n yidrisen yettwarun.* »²

¹ Σli Lewnis, Op.Cite, asebtar 12.

² Jean-Pierre Robert, dictionnaire pratique de didactique de FLE, Ophrys, paris, 2008, page 116

Deg tigzi n tira anelmad d tagnit i wakken ad d-iyer tayuri tuydimt n yisekkilen ney n yimesla yesla yakkan, d tagnit ad yegzu isental yettilin deg yiđrisen, d tagnit ad yexdem asnas akk i temsirin yexdem ladya tid icudden yer tirawalt (tamsertit s wařas), d tagnit dayen ad yelmed timsirin i d-yettasen seg yiđrisen, acku yal ađris yesea azal yesea tamsirt ad tyelmed unelmad i tudert-is.

4-Amawal :

Tef akken i d-qqaren imassanen am Jean-Pierre Robert, « *amawal yusa-d seg tegrigit (lexikon), d awal uddis (awal, tanfalit), yettwasuddem-d seg (lexis), deg tsekla d tutlayt d umyaru, deg tesnillest d agraw n tayunin n tutlayt* ». ¹

Ma yer Georges Mounin, yeqqar-d d akken « *amawal d ammud n tayunin tinamkanin n tutlayt i d-yettunefken i tallit iwulmen s umezruy-is* ». ²

Ihi yef akken i d-qqaren imassanen-a ad negzu d akken tamsirt n umawal, d tagnit ideg aselmad yessebyar amawal n unelmad, anelmad yuwwi-d ad yelmed yal ass awalen imaynuten akken ad yessemyer timussniwin-is, yerna ad yissin ad iselyu akken iwata deg yal tagnit n taywalt, ama s tira ama s tmenna. ³ Deg temsirin-is aselmad ad yefren kra n wawalen yeddand usentel, ad ten-yesselmed deg usatal-nsen, ad yernu ad d-isumer tignatin n usemres iwatan ideg ara sluymun inelmaden iman-nsen. Ma yella yessuref-as wakud, yezmer ad d-yernu amawal anagrawan s way-s ara imel iberdan n usuddes ney n useddem ney n uktawal ...yal tamsirt tlaq ad tfak s umazrar n yiluyma s tira.

5-Iferdisen n tutlayt d usemres-nsen (Tirawalt, tajerrumt, taseftit) :

Jean-Pierre Robert yenna-d : « *awal-a (orthographe) yussa-d seg tlatininit (orthographia), tirawalt d tayara n tira n wawal yettunehsaben d tira isehhan* ». ⁴

Tajerrumt syur-s kan yenna-d : « *d tazrawt tussnant n tinawin n tutlayt s tyessa-is tasnalsant d tseddasant* ». ⁵

¹ Ibid, page 118.

² Mounin Georges, Dictionnaire de la linguistique, Quadrige/puf, paris, 2012, page 203.

³ Σli Lewnis, op.Cite, asebtar 13.

⁴ Jean Pierre Robert, op. Cite, page 158.

⁵ Ibid, page 100.

Ma d taseftit yezra-tt George Mounin d akken : « *d tagruma n tayunin tisnalyanin i d-yemmalen amđan, tawsit, amatar, akud, timezra n umyag ...rtg* ». ¹

Ihi tirawalt, tajerrumt, taseftit, ur seint ara isuyad i yiman-nsent, d iferdisen n tutlayt ay nessemras d tisugmin deg yal tagnit n taywalt ama d tin n tmenna, ama d tin n tira, deg tesnedwelt n useyred, tamlilt n uselmed, d asnulfu n tegnatin timukrisin n ulmad i unelmad akken ad yebnu timussniwin-is iman-is.

Aselmed n tjerrumt ad d-yili ilmend n taywalt, meħsub ad d-nessemres timusniwin n tjerrumt akken ad d-nessiley (ad nesfulki, ad nesmenyaf) taywalt.

Timsirin n tjerrumt d tid n tseftit ney d tid n tirawalt, ttakent tagnit i unelmad deg usatal (tifyar, idrisen) ad yesnezgem yef tutlayt d wamek ara ad tt-yessemres akken ilaq. Deg uswir-a nesselmed iferdisen n tutlayt s wudem udrig maca nefka azal i usulyu s tmenna . Yal tamsirt nebda-tt s tegnit n tmenna tilawayt i yettidir unelmad deg tudert-is n yal ass.

« *Deg usatal akked tallalt s yimediyaten i yezmer kan unelmad ad yissin ad yessemres ikruzen-is, deg tazwara, s tmenna, syin yer-s diyen ad d-ifares yis-sen s tira. Azraw n yiferdisen n tutlayt, tuwwi-d ad heyyin anelmad i usenfali d uqetṭeb n tutlayt (yinaw)* ». ²

6-Asenfali s tira :

Asenfali s tira syur Jean-Pierre Robert : « *D tigawin tukrisin n ufares n yiđrisen d asnilsan, i d-yeskanen s tiħerci n uxemmem, d tiħerci n tutlayt* ». ³

« *Afares s tira d arra umsil yettawin anelmad akken ad d-yeslal tikiwin-is, iħulfan dayen, ad ten-yessiweđ i wiyad, yettağğa anelmad ad imud akk tizemmar yelmed deg tesmilt* ». ⁴

« *Irmad n tira, ṭṭfen adeg azalay deg temsirin. Yal tamsirt nettara-d deg-s ma ulac sin n yiluyma. Tagzemt taneggarut n yal asenfar, nezga nettfakka-tt s temsekrit tameddawt ideg smudduyen yinelmaden ifarisen-nsen akken ad ten-id-snekden i yismilen n uyerbaz ney i yinelmaden niđen* ». ⁵

¹ Mounin Georges, Op.Cite. page 203.

² Σli Lewnis, op.Cite, asebtar 08.

³ Jean Pierre Robert, Op.Cite, page 174.

⁴ La production ecrit septième année, programme d'études FL2-I (7^e)- Document de mise en œuvre, 1998, page 89.

⁵ Σli Lewnis, Op.cite, page 09.

Ihi asenfali s tira d tagnit dayen ad yerr akk timsirin yexdem seg tigzi n tmenna arami d iferdisen n tutlayt, acku asenfali s tira d tigmin n tmussniwin i yejmeɛ deg tegzemt, anelmad yessefk fell-as ad yegg akk ayen yelmed, aselmad dayen yessefk fell-as ad iwali lexšaş yellan deg yifarisen acku yettraġu-t useyti s wayes ara d-iqaæeed tuçdiwin d lexšaş-nni yellan.

7-Asefru :

S ġur CNRTL : « *Asefru d annaw daxxel n tsekla, s usenqed d uqead n usefru d usemres n walugen n ucewwiq amuran, anmeskil ilmend n yidles d talliyin, d acu kan ad nettuyal yal tikkelt yer wayen yerzan azal n wanya, tamsasit d tugniwin* ». ¹

Asefru, d tawsit niđen n yiđrisen i issulef ad nessedwel inelmaden i tyuri d tayri n tmedyazt, acku iđrisen s way-s ara yedlu unelmad yef cbaħa n tutlayt yerna yes-s ara nessiweđ ad nesnefli takatut ney cfawi n unelmad. Ilaq ad nesselmed i yinelmaden amek ara ttzuggin isefra d wamek ara ten-qqaren s unya d ulleya igerrzen. Deg tyimut n tmedyazt, ad nefk tagnit i unelmad akken ad iyer akken nniđen ađris, ad yurar s wawal ad t-yecnu ; d ay-a akk arra d-yeslalen deg-s lebyi akken ad iħemmel tutlayt yerna ad yesnerni tamussni-is d wallay-is.

« *Asekcem n tezlatin s tmaziyt deg uselmed n tmaziyt yesea aħas n tnufa, d allal n uselmed yesean azal d ameqqran (tesselmad akken dayen tessedlas) asen-terred tirgit d tidet d axeddim d armud n tussna d usedwel, lemmaden tussna yef tutlayt* ». ²

Taggrayt :

Ter taggara n yixef-a nexdem tizemmar-nney akken i d-negmer tibadutin n yirmad i nessemres, nessegza-d kra yellan fell-asent d wamek i d-yettili useddu-nsen deg tesmilt.

¹ www.cnrtl.fr/poesie (date consulté 15/05/2018), centre national de ressources textuelles et lexicales, ortlang, France, 2012.


² 4M. Rispail, « Les langues maternelles, mises en contacts : d'un objet social à un objet didactique », in langues maternelles : contacts, variations et enseignement (le cas de la langue amazighe, l'Harmattan 2005, p141.



Aḥric wis kraḥt :
Aḥric n tesleḥt

Tazwert :

Deg uḥric-a ad nemmeslay ḡef sin n yixfawen inaddayen, ixef amenzu d afraz n yinefkan i d-negmer seg wannar, ama seg yinelmaden ama seg yiselmaden, ma ḡef yixef wis sin yerzan tasleḍt n yigemmaḍ n tannayt d tririyyin n yimsulḡa iwumi nexdem adiwenni azgen usrid (inelmaden d yiselmaden).



**Ixef amezwaru :
Afraz n yinefkan**

Tazwert :

Deg tesmilin-a, anda i d-nefren inelmaden iėerbawalen deg uswir wis semmus, anda am yal tikkelt d tilin yeswiren yemgaraden gar-asen, seg krađ n yeswiren i d-nefren (wid ixuřsen, ilemmasen, wid yufraren), ihi ha-tent-id tannayin i d-negmer deg useddu n yirmad-a s umata, tamuřli-nney i yellan s telqay nessaram ad d-teglu s tnufa igerrzen.

1-Afraz n yinefkan n tannayt :

1-1 Tannayt n yinelmaden :

I wakken ur ntettu ara tannayt-a tella-d i yinelmaden iėerbawalen s umata i yellan deg snat n tesmilin, i usmekti dayen tasmilt tamezwarut tesa 26, řer tama nniđen n tesmilt nesa 27 n yinelmaden iėerbawalen.

Irmad n tmazi	Isteqsiyen	Tasmilt (01)				Tasmilt (02)			
		Tuget -nsen	Ih	Kra	Ala	Tuget -nsen	Ih	Kra	Ala
Tigzi d usenfali s tmenna	-Ma gezzun inelmaden iėerbawalen ayen i d-yettmeslay uselmad.	✓				✓			
	-Ma ttaran-d deg usenfali řef yisteqsiyen n uselmad.		✓					✓	
Tigzi n tira	-Inelmaden xeddmn tizemmar- nsen akken ad d- řren.			✓				✓	
	-Gezzun azal n uđris řer taggara.		✓				✓		

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

Amawal	-Gezzu n wawalen imaynuten.		✓					✓	
	-Aseqdec n wawalen imaynuten deg tefyar syur-sen.	✓						✓	
Tirawalt	-Tťafaren aselmad deg usegzi.		✓				✓		
	-Ma ttarun akken ilaq deg tzabut.	✓						✓	
Tajerrumt	-Ma gzan anamek n wawal n tjerrumt.		✓				✓		
	-Ma ttekkim deg tesmilt d yinelmaden nniđen.	✓				✓			
Taseftit	-Snen ad seftin ilmend n temsirt-nni.		✓					✓	
	-Ma ceffun i umatar udmawan ney ala.	✓						✓	
Asenfali s tira	-Ma xeddmen afaris-nsen.		✓				✓		
	-Ma ur ffiyen ara i usentel.		✓				✓		
Asefru	-Inelmaden-a, řemmlen tamsirt-a.		✓				✓		
	-Cennun d yimeddukkal-nsen.		✓			✓			

- Deg urmud amezwaru, asteqsi amezwaru, ma gezzun inelmaden iēerbawalen ayen i d-yettmeslay uselmad, deg tesmilt tamezwarut d tesmilt tis snat, tuget-nsen gezzun, acku aselmad d ayen nwala yessexdam tutlayt-nsen tayemmat s wařas.

Deg usteqsi (02), Ma ttaran-d deg usenfali ƣef yisteqsiyen n uselmad, nwala deg tesmilt tamezwarut, inelmaden-a ttarran-d akk ahat imi d tiqicin i yellan s tuget, akken dayen ttarran-d ula s taerabt, tasmilt nniđen (02), nwala kra-kan i d-yettaran, tasmilt-a ugten deg-s warrac.

- Deg urmud wis sin n tyuri, asesten amezwaru, ma inelmaden xeddmn tizemmar-nsen akken ad d-ƣren, tismilin i snat qqarent-d dakken kra n yinelmaden kan i ixedmen tizemmar.

Ma d asesten wis sin inelmaden-a gezzun azal n uđris ƣer taggara, seg uselmad i d-yessefhamen s tutlayt-nsen awal-awal.

- Deg urmud wis krađt, asesten amezwaru, ma gezzun awalen imaynuten, deg tesmilt tamezwarut, inelmaden gezzun, tasmilt tis snat nufa kra kan i igezzun.

Asteqsi wis sin, ma seqdacen awalen-nni i gzan deg tefyar syur-sen, tasmilt tamezwarut, tuget-nsen seqdacen-ten, tasmilt tayeđ kra kan i yesseqdacen.

- Deg urmud wis ukkuz, ma tťafaren aselmad deg usegzi n usesten amezwaru, nufa i snat n tesimalin lawan n usegzi inelmaden 100% tťafaren imi aselmad-nsen maci d win isehlen lawan uđerrek.

Deg usesten wis sin, ma ttarun akken ilaq deg tzabut, tasmilt tamezwarut tuget-nsen ttarun mebla tucđiwin, tasmilt-nniđen kra kan i yettarun akken iwata.

- Deg urmud n tjerrumt, ma gzan awal n tjerrumt acu i d-yemmal, tismilin i snat zran aya-agi, ma ƣef usteqsi wis sin, ƣef uttekki-nsen deg tesmilt d yinelmaden nniđen, nufa deg snat n tesimalin ttekk.

- Deg urmud wis seddis, inelmaden-a ma ssnen ad seftin ilmend n temsirt-nni, deg tesmilt tamezwarut nufa ssnen ad seftin, maca tasmilt tis snat kra kan i yesseftayen.

Asesten wis sin, ƣef cfawat i umatar udmawan, tuget n yinelmaden iceffun nufa-t deg tesmilt tamezwarut, ma d tasmilt (02) kra kan i iceffun.

- Deg urmud uqbel aneggaru, asteqsi amezwaru, inelmaden ierbwawalen ma xeddmn-d ifarisen-nsen i uselmad, nwala dakken i snat n tesimalin xeddmn-d, ma ƣef usesten wis

sin, ma yella ur ttefyen ara ƣef usentel, tismilin i snat ur ttefyen ara, acku yettmuddu-d uselmad tafelwit n wawalen ara yilin d allal i unelmad akken ad d-yebnu afaris-is.

- Deg urmud aneggaru, asesten amezwaru, ma tthibbin inelmaden isefra, nufa deg tesmilin i snat tiririt n ih, ma ƣef usteqsi wis sin, ma cennun d yimeddukkal-nsen, nufa tasmilt tamezwarut anda gtent tarracin aĥal ĥemlent ad cnunt, ma d tasmilt nniđen xas akken ĥemlen tamsirt-a, d acu kan kra deg-sen ur cennun ara d yimeddukkal-nsen.

2-Afraz n temsirin n yirmad d ufmiđi n yal yiwet :

2-1 Tigzi d usenfali s tmenna :

Aselmad yeyra-d adiwenni yessegza-t-id i yinelmaden s tarrayt n wallus.

Adiwenni gar sin inelmaden :

Mayas : anda akka tetteđduđ ?

Ayilas : tedduƣ ad sikley ƣer unezruf

Mayas : acu yellan deg Şşehra ?acu ara txemmedđ din-a ?

Ayilas : amezruy n yimezwura-nney at-a-n akk din

Mayas : ur fhimeƣ ara efk-iyi-d amedyā

Mayas : ayen uran d wayen nnan at-a-n akk ƣef yizra n Tasili

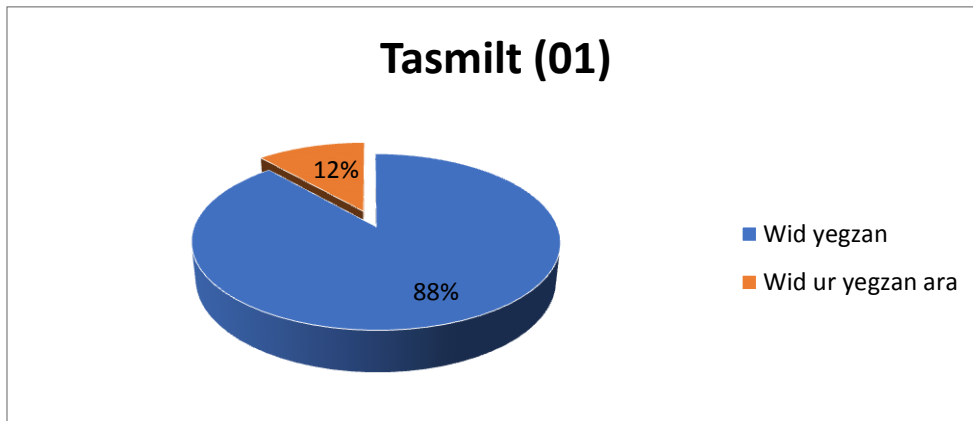
Afmiđi n wid yegzan d wid ur negzi ara deg temsirt-a deg snat n tesmilin :

Deg tesmilt tamezwarut, nura d akken gzan 23 seg 26 n yinelmaden ierbwawalen, ma d tasmilt tis snat gzan 19 deg 27 n yinelmaden ierbwawalen yellan.

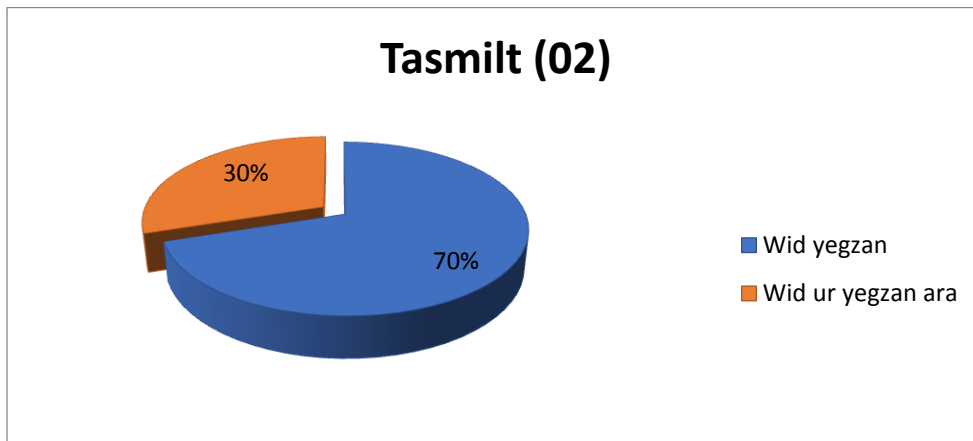
Tamawt : inelmaden ur yesseqsa ara uselmad nerza ƣur-sen s timad-nney akken ad nzer ma gzan neƣ ala, iwakken ad d-nawi igemmađ işehħan.

Tasmilt tamezwarut				Tasmilt tis snat			
Wid yegzan	Afmiđi	Wid ur negzi ara	Afmiđi	Wid yegzan	Afmiđi	Wid ur negzi ara	Afmiđi
23	88%	03	12%	19	70%	08	30%

Tasmilt (01) :



Tasmilt (02) :



2-2 Tigzi n tira :

Tamsirt : Anezwu n ugama la ixeşşer

Aselmad n tmaziyt ifren-d ađris s wacu ara yesæddi tamsirt n tğuri d yinelmaden, yal anelmad yeđtef adeg-is, tella-d tsusmi deg tneyrit, inelmaden jebden-d akk allalen-nsen n temsirt-a, deg temsirt-a aselmad nemmeslay yid-s yesæa krađ n yisuyad igejdanen ad ten-yessiweđ i yinelmaden, tamezwarut ad yegzu unelmad asentel, syin d tağuri tuđdimt n yisekkilen d yimesla yesla yakkan, taneggarut d azal n uđris , ihi ula d nukkn i d tineqqiđin tigejdanin ara d-negmer sğur inelmaden-a iæerbawalen.

Awal amatu ġef uziđris, syin akkin yura turdiwin n unamek, syin akin yeğra-d uselmad tağuri s temsiwla igerrzen, yessefhem-d kra n wawalen i iweeren, tağuri tasusmat i warrac azal

Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :

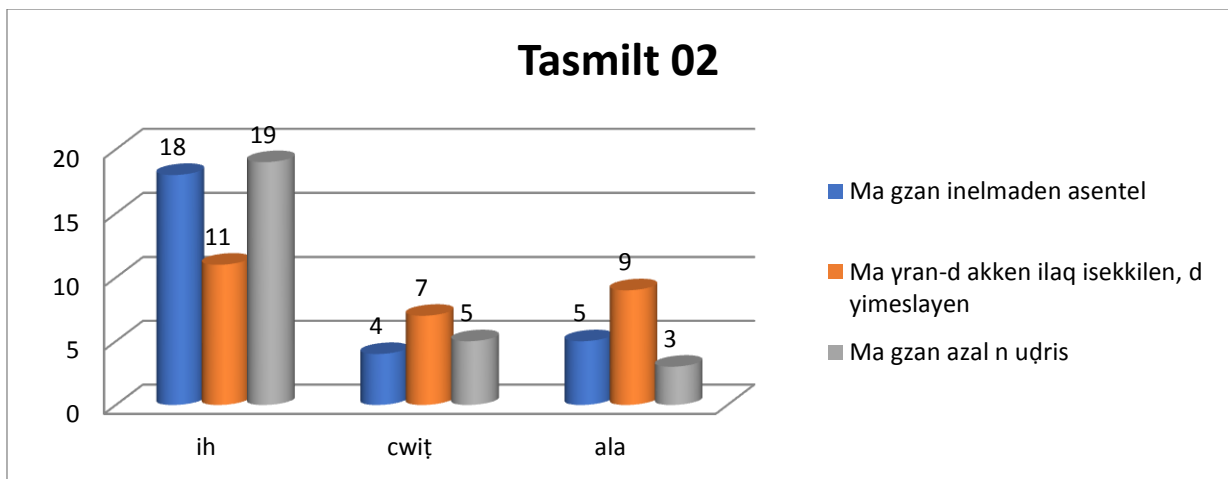
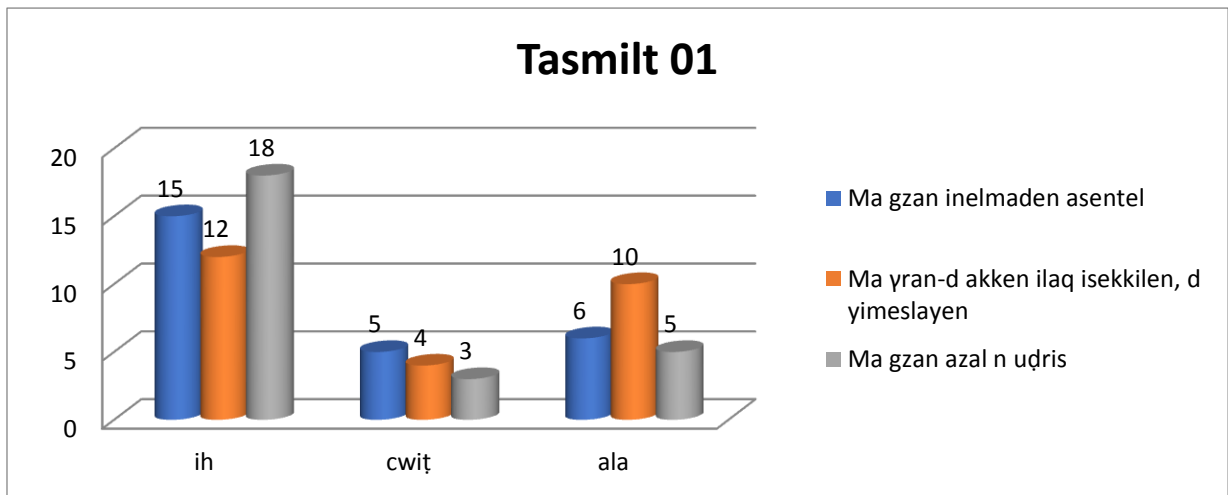
Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan

n semmus n tesdadin s usetbeē n usesten ; ƣef wacu d-yettmeslay uđris, d yiwudam yellan, akken inelmaden ad aƣren s telqay, syin tella-d tririt ƣef usteqsi-a srid deg taggara n

tseddasin-nni, syin ƣer tyuri n yinelmaden s utram, yiwen yiwen, (tigzi d usnas) , ƣer taggara asuffey n wazal n uđris.

S timad-nney nessenqed i temsirt-a s telqay anda i d-negmer igemmađ-nney yerzan kan inelmaden iēerbawalen ara d-nessefhem deg tfelwit i d-iteddun :

Tasmilt	Tineqqiđin tigejdanin	Inelmaden yellan den tenfalit (ih)	Inelmaden yellan den tenfalit (cwiđ)	Inelmaden yellan den tenfalit (ala)	Ammud n yinelmaden iēerbawalen
Tasmilt 01	-Ma gzan inelmaden asentel	15	05	06	26
	-Ma ƣran-d akken ilaq isekkilen, d yimeslayan	12	04	10	26
	-Ma gzan azal n uđris	18	03	05	26
Tasmilt 02	-Ma gzan inelmaden asentel	18	04	05	27
	- Ma ƣran-d akken ilaq isekkilen, d yimeslayan	11	07	09	27
	-Ma gzan azal n uđris	19	05	03	27



2-3 Amawal

Tamsirt : Amawal n tfekka.

Imedyaten Ƴef tfelwit

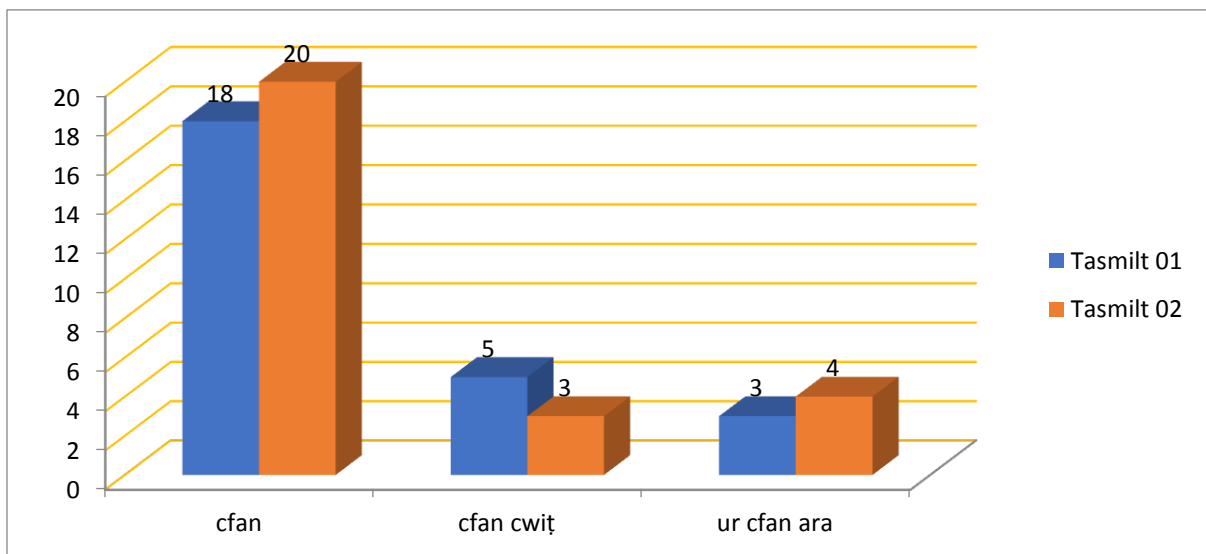
- **Udem**-is d imwinnes.
- **Acebbub**-is d aberkan.
- Yesεa uselmad-nney **afus** d ayezfan.

Aselmad yessegza-d tamsirt-is s tarrayt-is anda i d-yesselmed amawal n tfekka i yinelmaden, wid yellan deg tfelwit, yerna-d wid ur nelli, inelmaden s wallus d uwerri εawden-d i wawalen-nni, Ƴer tggara yefka-asen alaymu ad yegzu ma cfan inelmaden neƳ ala.

Ihi seg tama-nney nessenqed i yinelmaden yeεnan axeddim-nney niweđ Ƴer yigmađ-a :

Tasmilt 01 : 26 n yinelmaden iėerbawalen. **Tasmilt 02** : 27 n yinelmaden iėerbawalen.

Tasmilt \ Inelmaden	Inelmaden yecfan	Inelmaden yecfan cwıđ kan	Inelmaden ur yecfan ara
Tasmilt 01	18	05	03
Tasmilt 02	20	03	04



2-4 Tirawalt :

Tamsirt : tmsertit gar (ad) d umatar udmawan (t)

Aselmad yura-d imedyaten ƣef tfelwit :

- **Ad** truħeđ ƣer uƣerbaz
- Tameddakkult-iw, **ad** truħ ƣer unanar
- Ur ilaq ara **ad** tessamaseđ agama

Tayri n yimediyaten seg tama n uselmad, d kra n yinelmaden, syin usan-d yisteqsiyen n uselmad :

Anwa ad yekksen imyagen ?

S wacu bđan yemyagen-a ?

Acu yellan deffir-nsen ?

Amek i d-ssusruy awalen-a ?ayyer ?

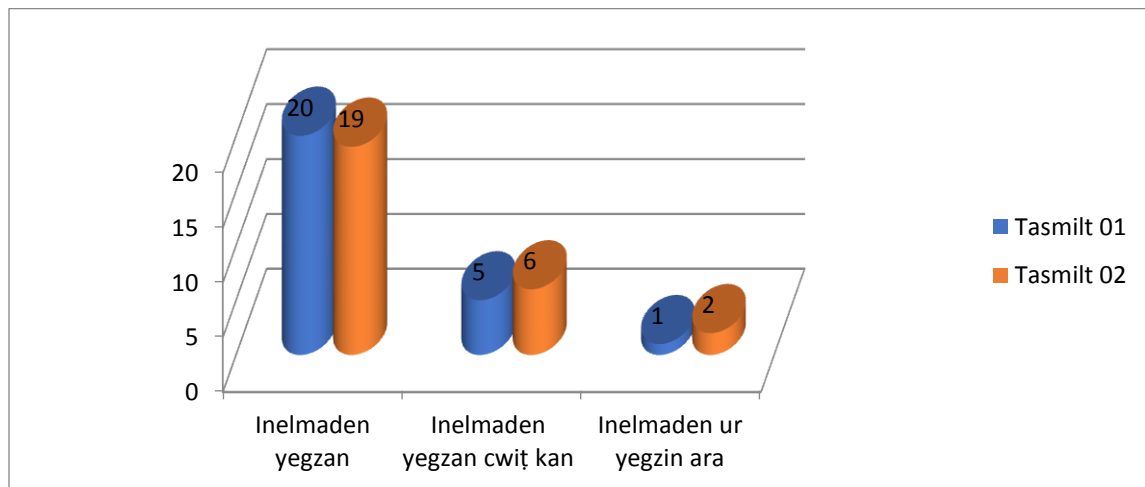
Ihi ad cfuy : tettili temsertit gar (ad) n urmird (t) amatar udmawan deg usussru.

Ad + t = att

Aselmad yexdem tamsirt-is s wudem-is s talḡa-is, ḡer taggara yeggra-asen-d s ulaymu anda ad iẓer inelmaden yegzan tamsirt d wid yellan berra n temsirt, nukkni yella-d fell-ay uxeddim akken ad nẓer inelmaden-a iẓerbawalen ma gzan tamsirt-a neẓ ala

Tasmilt 01 : 26 n yinelmaden iẓerbawalen. **Tasmilt 02** : 27 n yinelmaden iẓerbawalen.

Tasmilt \ Inelmaden	Inelmaden yegzan	Inelmaden yegzan cwiṭ kan	Inelmaden ur yegzin ara
Tasmilt 01	20	05	01
Tasmilt 02	19	06	02



2-5 Tajerrumt

Tamsirt : amqim awṣil n yisem

Imedyaten n uselmad :

- Twenaḍt-iw zeddiget
- Deg uẓerbaz-nwen i yufiy aselmad-nney
- Aẓerbaz-nsen yummes mliḡ

Aħric wis krađt: Ixef amezwaru :

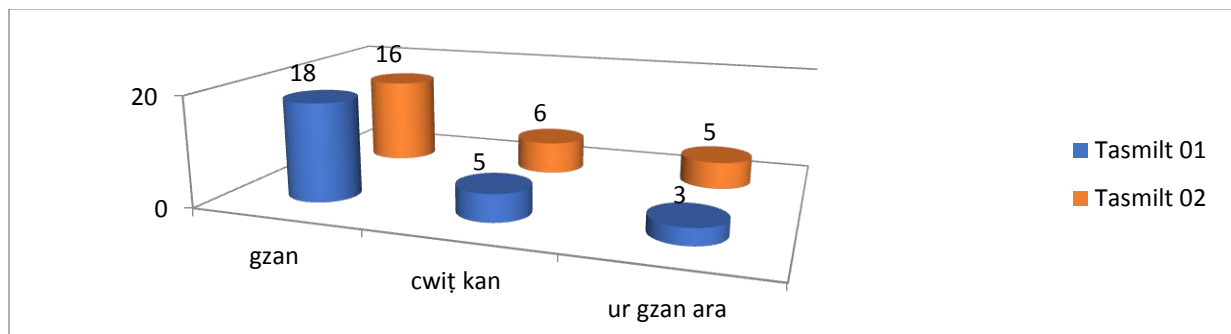
Aħric n tesleđt Afraz n yinefkan

Aselmad yefka-d isestanen anda inelmaden ad d-kksen awalen yuran s uberkan, syin d acu i d-mmalen wawalen-a ?acu yellan -a ?acu yellan yer deffir ?s wacu i qqnen ?

Tiririt n yinelmaden tella-d s wudem icebħen anda ula d inelmaden iėerbawalen dđan mliħ d temsirt-a, yer taggara yella-d ulaymu amecıuħ i usiteg n yinelmaden anda iwđen ?ihi ula d nukknı niweđ yer yigemmađ-a i d-nejmeė yef yinelmaden ma gzan, alaymu yella-d s timawit anda yall anelmad ad d-yalles acu yegza seg temsirt-a.

Tasmilt 01 : 26 n yinelmaden iėerbawalen. **Tasmilt 02** : 27 n yinelmaden iėerbawalen.

Tasmilt \ Inelmaden	Inelmaden yegzan	Inelmaden yegzan cwiđ kan	Inelmaden ur yegzin ara
Tasmilt 01	18	05	03
Tasmilt 02	16	06	05



2-6 Taseftit :

Azwel n temsirt : (izri anilaw)

Aselmad yura-d imedyaten yef tfelwit :

- Ruħe γ yer unanar.
- Ruħe n t yer unanar.

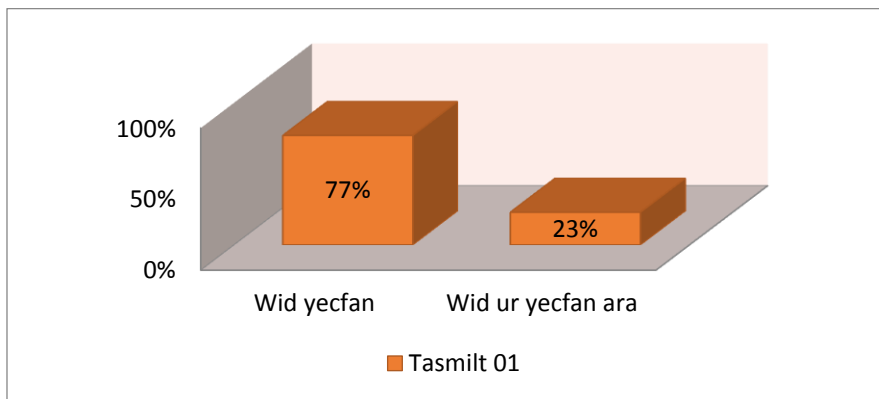
Yessegza-d uselmad tamsirt-is s tarrayt igerrzen, anda inelmaden dđan yid-s, yer taggara yefka-asen alaymu deg tesmilt am yal tikkelt, yer taggara nessuter i uselmad d akken d nukknı ara yesseytin i yezmamen n yinelmaden iėerbawalen, seg useyti-nni njemmee-d igemmađ-nney i yellan deg tfelwit i d-iteddun :

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

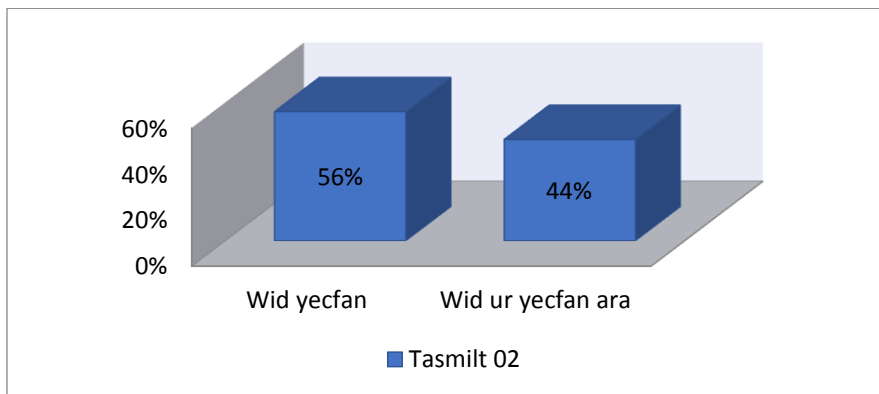
**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

Tasmilt tamezwarut				Tasmilt tis snat			
Wid yecfan	Afmiđi	Wid ur yecfan ara	Afmiđi	Wid yecfan	Afmiđi	Wid ur yecfan ara	Afmiđi
20	77%	06	23%	15	56%	12	44%

Tasmilt tamezwarut :



Tasmilt tis snat :



2-7 Asenfali s tira

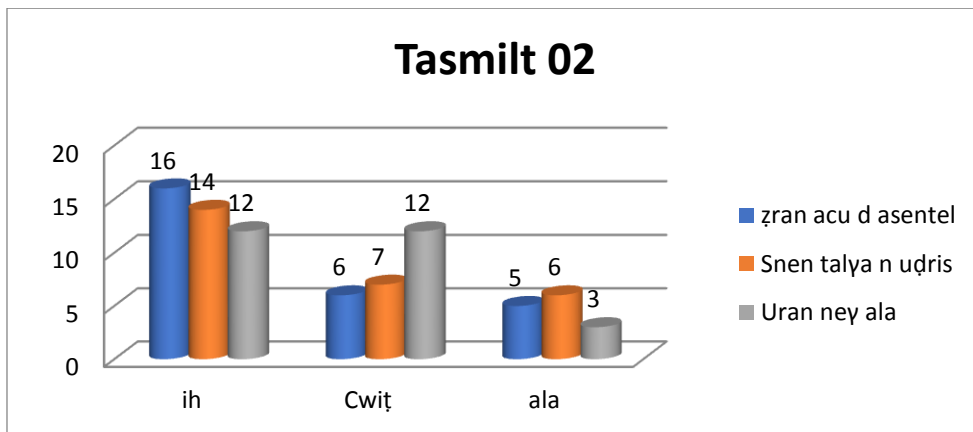
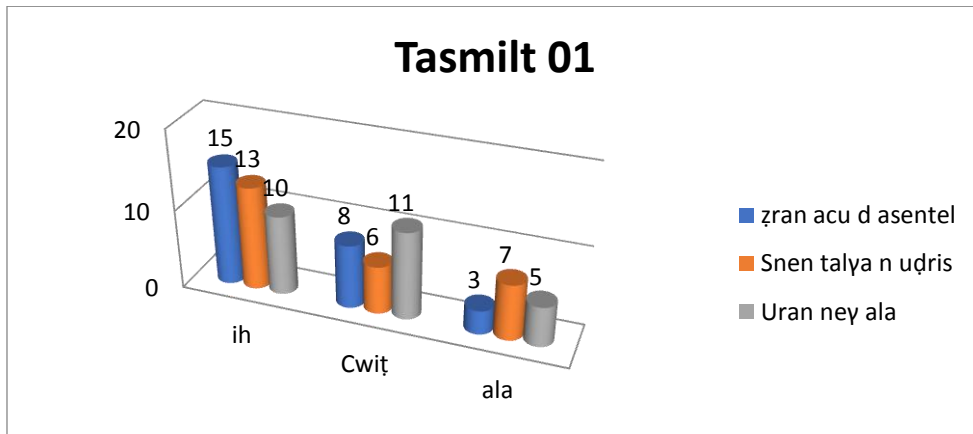
Tamsirt : tira n uđris i useħbiber yef twennađt

Aselmad yessuter seg-sen yall yiwen ad d-yaru ađris i useħbiber yef twennađt, deg tesmilt i d-yella leqdic, nerza yer inelmaden-nney teena temsalt akken ad nwali ma zran acu n usentel ara xedmen, ney ur zrin-ara, talya n uđris, akken dayen ma uran ney ala, s tmuyli-nney fyen-d yigemmađ-a :

Tasmilt 01 : 26 n yinelmaden iḥerbawalen.

Tasmilt 02 : 27 n yinelmaden iḥerbawalen.

Tasmilt	Inelmaden			Snen talya n uḍris			Uran ney ala		
	ih	Cwiṭ	ala	ih	Cwiṭ	ala	ih	Cwiṭ	Ala
Tasmilt 01	15	08	03	13	06	07	10	11	05
Tasmilt 02	16	06	05	14	07	06	12	12	03



2-8 Asefru

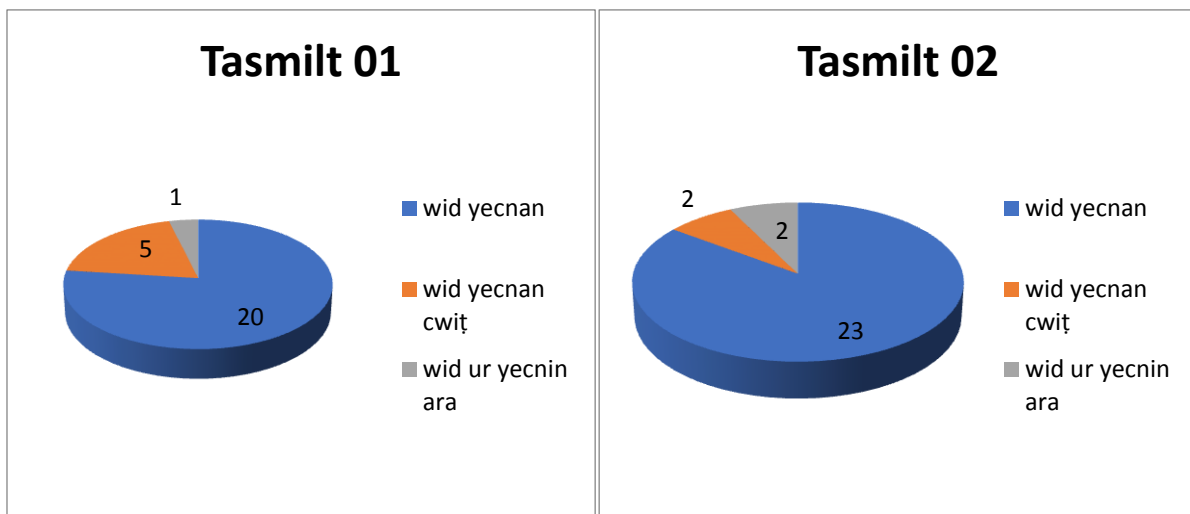
Tamsirt : Tiyyri n twennaḍt

Aselmad yeyra-d asefru, yefka-t i yinelmaden s akham akken ad tḥefḍen, yer tamsirt zdat-s neḥḍer i tesimalin-a, anda nesla i usefru-a s talya n ucennay, inelmaden aṭas i d yecnan, ladya tasmilt tis snat, inelmaden iḥerbawalen nessuffey-d seg-sen igemmaḍ-a :

Tasmilt 01 : 26 n yinelmaden iεerbawalen.

Tasmilt 02 : 27 n yinelmaden iεerbawalen.

Tasmilt	Inelmaden i d-yecnan	Inelmaden i d-yecnan cwiđ kan	Inelmaden ur d-yecnin ara
Tasmilt 01	20	05	01
Tasmilt 02	23	02	02



3- Afraz n udiwenni : (tiririt n yiselmaden d yinelmaden)

Değ wannar i nefren ad nexdem anadi-nney, llant snat n tesmilin , tasmilt tamezwarut tesεa 36 n yinelmaden s umata, 23 d tinelmadin deg-sent 7 kan i yettmeslayen taqbaylit, ma d inelmaden nesεa 13 n yinelmaden 3 kan i d imazyawalen .

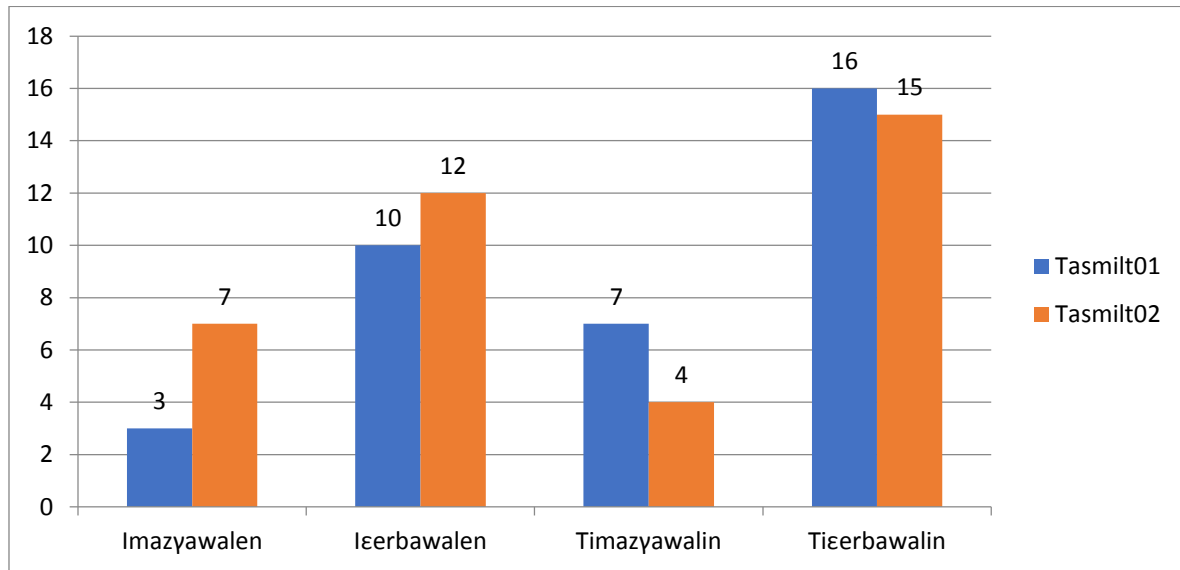
Ter tama nniđen tasmilt tis snat nesεa s umata 38 n yinelmaden, bđan s umsawa 19 d inelmaden ad d-naf deg-sen 7 kan i d imazyawalen, seg tama n tnelmadin 19 deg-sent 4 kan i d timazyawalin.

Ihi s tuget nesεa deg snat n tesmilin-a 74 n yinelmaden, gar-asen 21 d inelmaden imazyawalen, ihi ahat d tasmilt anda ara naf ayen yef wacu netnadi imi ugten deg-sen iεerbawalen, uqbel akk ad nebdu ad d-nessers tafelwit ara d-yemmlen igemmađ-a, akken dayen d agzul ad tfehmem timsal :

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

Inelmaden ►	Inelmaden		Tinelmadin		Ammud
Tismilin ▼	Imazyawalen	Iėerbawalen	Timazyawalin	Tiėerbawalin	
Tasmilt 01	03	10	07	16	36
Tasmilt 02	07	12	04	15	38



Deg unadi-nney neddem-d ney nextar-d krađt(03) n yiselmaden ara yerzun 7ef leqdic-a, aselmad ara yedmen uđđun 01 d aselmad ixedmen deg uyerbaz-a i nefren ma d wiyad ara yedmen uđđun 02 d 03 d wid yesyarayen deg yiwen wadeg maca maci yiwen n uyerbaz.

Ma d inelmaden, seg yal tasmilt nefren-d řam (08) n yinelmaden, inelmaden ara yedmen uđđun 01 d 02 d inelmaden iėerbawalen ixuřšen deg uswir amatu (maci d tamaziyt kan), wid ara yedmen uđđun 03 d 04 d inelmaden ilemmasen iėerbawalen, 05 d 06 d inelmaden ifazen igerrzen iėerbawalen, ma d wid yedmen uđđun 07 d 08 d inelmaden imazyawalen ifazen(uħricen) akken ad nzer uguren-a ma enan kan iėerbawalen ney ula d imazyawalen, asefhem n wanect-a deg tfelwit d-iteddun :

Anelmad d wuđđun_is	An 01	An02	An 03	An 04	An 05	An 06	An 07	An 08
Aswir n unelmad	Inelmaden ixuřšen iėerbawalen		Inelmaden ilemmasen iėerbawalen		Inelmaden ifazen iėerbawalen		Inelmaden ifazen imazyawalen	

3-1 Tiririt yef yesteqsiyen n tmaziyt s umata :

3-1-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : Ahat tesseid uguren yef tmaziyt deg uselmed-is deg uyerbaz-a (seg tama n unemhal, imawlan, ... ney ahat d nutni s tmad-nsen) ?

- **Aselmad 01 :** Tidet kan seg tama n tedbelt ala, llan imennawen kan (d imawlan) i d-yeqqaren ala, ur ħwağey ara d acu kan qqaren-tt nnig-wul, ttilint tagnatin anda seεεun ula d lħeq anda mmit-sen ad iyer tamaziyt ad yaweđ yer uyerbaz alemmas ur yettaf ara, dya yessefcal wanet-a i nutni i iεettben ad ayren tutlayt-a, akken dayen tettruзу ifadden ula i nukkn s yiselmaden, ma d inelmaden 99% byan u ħemlen aselmad n tmaziyt
- **Aselmad 02 :** Llan ađas n wuguren ladya imawlan n yinelmaden. Llan wid ur yebyin ara ad kecmen warraw-nsen ad yren tamaziyt.
- **Aselmad 03 :** deg tazwara asmi bdiy axeddim, llan kra n wuguren, llan wid ur yebyin ara, llan ula d iqbayliyen i tt-yugin, maca s wakud uyalen qqaren, ulac uguren

Asteqsi 02: Adlis n tmaziyt yetteawan deg uselmed ?ney ahat yella anda i yettili d aewiq i uselmad d yinelmaden ?

- **Aselmad 01 :** Adlis-a n tmaziyt n uswir wis semmus yelha s umata d acu kan yella anda yezzifit yiđrisen tikwal alamma yeeya unelmad ara ifak ađris , awalen weerit, tugniwin n usenfali s tmenna urant, ađas n yinelmaden i ireglen yer tama nniđen anda yettwaru s taerabt , yessefk fell-ay ad nawi syur-nney , d acu kan s umata yelha .
- **Aselmad 02 :** Adlis n tmaziyt yesea ađas n yiwudam yelhan, maca adlis meqquer yef yinelmaden.
- **Aselmad 03 :** adlis n tmaziyt, yelha d iri-t, yella wacu yes3a yelha, anda dayen yettuyal d ugur i uselmad d yinelmaden, am teyzi n yiđrisen, am tantalayin yemgaraden, asekkil s wacu yettwaru, tazayt ...atg

Asteqsi 03 : Ačal n yinelmaden i tesseid ?ačal i tt-yeqqaren ?

- **Aselmad 01 :** Inelmaden seiγ řa n tmerwin d řam 74 deg uswir-a wis semmus, qqaren-tt akk 100%.
- **Aselmad 02 :** Seiγ 184 n yinelmaden, qqaren-tt akk.
- **Aselmad 03 :** S3iy 82 n yinelmaden qqaren akk tamaziyt.

Asteqsi 04 : Yeffey fell-ak uselmed n tmaziyt deg tesmilt i ixelden ?

- **Aselmad 01 :** Aselmed-a deg tesmilt ixelden yetteawan inelmeden ad agzun timsirin d yimdukkal-nes, tignatin anda yettedħi unelmad ad yesteqsi aselmad, ad yerr yer umeddakkel-is kan, akken dayen yettban-d uxeddim n uselmad deg tesmilt-a ma ixeddem seg ul-is.

Ihi nekk d tidet kan, yeffey fell-i u ad kemley akka ma yebya Rebbi.

- **Aselmad 02 :** Teweer cwiť imi yella umgired ameqqran gar yiswiren-nsen.
- **Aselmad 03 :** yelha uselmed n tutlayt-a i yiēerbawalen, d acu kan tikkwal ttilin wuguren asmi texleđ tesmilt, acku ad tħesleđ acu n tarrayt ara tđefređ.

3-1-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Amek i tħulfađ i wass amezwaru mi d-yekcem uselmad n tmaziyt?
Inelmeden		
Inelmeden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Deg tazwara iban-d yeweer, maēna yuyal iban-iyi-d yetēeqqel
	02	Ferħey acku yeshel, akken dayen nħemmel-it iħemmel-aγ
	03	Ferħey aťas aťas s uselmad n tmaziyt, byiy ad teγrey yid-s
	04	S lferħ, acku ħnin, u yeshel
	05	Deg tazwara xelēay, syin-akkin ufixt yeshel, uγaley ħemley-t
	06	S tumert, deg tazwara gdeγ, syin tuyal tban-iyi-d teshel
	07	Deg tazwara gdeγ ur fehmeγ ara, syin akin asmi tesney tekkes-iyi tuggdi
	08	Asmi d-yekcem uselmad n tmaziyt ferħey, acku ad lemdeγ tutlayt-iw
Inelmeden n tesmilt tis snat(02)	01	Tikkelt tamezwarut ugadeγ
	02	Wallay mass yeweer acku ur ssineγ ara ad heđray Taqbaylit
	03	Asmi wallay mass tazwara ferħey
	04	Ferħey acku yussa-d s teđša
	05	Deg wass amezwaru wallay-t iban-d d win yeħninen aťas
	06	Mass, yeweer yeshel
	07	γas tikkelt tamezwarut ugadeγ imi yella d aselmad n tmaziyt truħ-iyi tugdi
	08	ħulfay s lferħ acku ad lemdeγ tmaziyt

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

Tuget n yinelmaden akk gden deg tazwara, syin uyalen ħemmlen aselmad-nsen, akken dayen imazyawalen i yellan deg snat n tesmilin-a teejbasen tutlayt anda i d-nnan ; iġeb-ay lħal asmi d-yusa mass ay-yesselmed tutlayt-nney.

Asteqsi 02		Tettmeslayeđ s tmaziyt deg uxxam ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Tikwal s teqbaylit, tikwal s taerabt, yemma d taqbaylit acu ur tettmeslay ara ađas yes-s.
	02	Tikwal s tmaziyt tikwal s taerabt, acku baba d aqbayli
	03	Ala, acku yemma ur tfehhem ara taqbaylit
	04	Ala, acku baba d yemma d aeraben, jida d taqbaylit.
	05	Ala, hedrey tacawit deg uxxam n jeddi kan
	06	Ih, ttmeslayey deg uxxam taqbaylit, acku baba d aqbayli
	07	Ih, nettmeslay s teqbaylit deg uxxam
	08	Nettmeslay s tmaziyt deg uxxam
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ala
	02	Ur tt-meslayey ara
	03	Ala axxam-nney d aeraben
	04	Ur hedrey ara s tmaziyt
	05	Ala, hedrey kan ayen sney
	06	Ih,acku cfıy ayen nelmed deg tesmilt
	07	Ih, nettmeslay deg uxxam tmaziyt
	08	Deg uxxam nettmeslay s tmaziyt acku yemma d taqbaylit

Deg snat n tesmilin-a, llan 06 n yinelmaden yettmeslayen tamaziyt deg uxxam, seg-sen ukkuđt d imazyawalen, akken dayen llan sin kan i yessexlađen gar tmaziyt d taerabt deg uxxam, d 08 ur yettmeslayen ara akk tamaziyt (taqbaylit) deg uxxam.

Asteqsi 03		Tħemleđ aselmad n tmaziyt ?
Inelmaden		
Inelmaden	01	ħemmley mass mliħ, acku yesseyr-iyi seg uswir wis ukkuđ
	02	ħemmley ccix n tmaziyt, acku yessefham-d timsirin mliħ
	03	ħemmley aselmad n tmaziyt, acku ur d-yusi d taselmadt

n tesmilt tamezwarut (01)	04	Ĥemmley-t, acku igerrez, ĥnin
	05	Ĥemmley mass ađas ađas, acku fehmeđ ħur-s akk timsirin
	06	Ĥemmley mass, acku yesselmad-iyi tamaziđt.
	07	Ih, ĥemmley-t, acku ur yeweir ara, tikkwal kan i izeeef
	08	Ĥemmley aselmad-iw n tmaziđt, acku yessefham ađas, d læbd læali
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih, ĥemmley mass mliĥ
	02	Ĥemmley aselmad n tmaziđt yessen ad yeseyer
	03	Ĥemmley aselmad -iw acku ĥnin
	04	Ih, ĥemmley aselmad n tmaziđt
	05	Ĥemmley mass yessen ad yessefhem
	06	Ih, ĥemmley-t ĥemmley tmaziđt
	07	Ih, acku yeshemmel-iyi tamaziđt mliĥ
	08	Ĥemmley-t acku yesselmad-iyi tutlayt-iw

Inelmaden akk n tesmilin-a nnan-d dakken ĥemmlen aselmad-nsen.

Asteqsi 04		Anwa i k(kem)-yetteawanen deg uxxam deg tmaziđt ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ulac anwa i yitteawanen deg uxxam.
	02	D baba i yetteawanen deg tmaziđt.
	03	D yemma i yetteawanen deg uxxam
	04	Ulac.
	05	Ulac, anda ur fhimeđ ara ad nadiđ deg yutub
	06	Ulac, xedmeđ iman-iw.
	07	D yemma i yitteawanen, tikkwal d baba.
	08	Tetteawan-iyi yemma, ur teđri ara tamaziđt d acu kan tetteĥĥi.
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ulac
	02	Ulac anwa iyi-tteawanen
	03	D weltma acku tessan tamaziđt
	04	Ulac, ĥedd
	05	D yemma
	06	Tikwal tetteawan-iyi yemma

	07	Tetteawan-iyi yemma s wařas ma d baba cwit
	08	Deg uxxam waħdi ma yella ulac d aselmad-iw

Ťam n yinelmaden seg snat n tesmilin-a, tteawanen-ten imawlan-nsen deg uxxam (ababat, tayemmat, anda nufa ula d atmaten-nsen), Ťam nniđen ulac anwa i ten-yetteawanen, xedmen iman-nsen..

3-2 Tigzi d usenfali s tmenna (tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a) :

3-2-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : Tessemraşđ tutlayt nniđen i usegzi ney ala ? segzi-d ?

- **Aselmad 01 :** Ih, llan yidiwenniyeen i yehwağen tasuqqilt, ur nettaf ara ula d tugna fell-as
- **Aselmad 02 :** Ih ladya deg uswir amenzu, wis 4.
- **Aselmad 03 :** deg tesmilt ixelđen d awezyi ur tyelđeđ ara s tutlayt n yinelmaden, aqcic-a aערbawal ilaq ad tqrbeđ yer-s s wayen yesea (tutlayt-is tayemmat), maci am yeswiren nniđen alemmas d tseddawit, aselmad yezmer ad yettu iman-is d akken deg tesmilt ixelđen i yella.

Asteqsi 02: Deg tegzi n tmenna ahat llan isental yugaren aswir n yinelmaden, ney fessusit ?

- **Aselmad 01 :** S umata lhan, d acu kan ad maggređ kra, amedya : am unezwu n umađal la ixesser maci d aswir-nsen, yeweer mlih i gezzu, ihi llan wid yugaren aswir-nsen.
- **Aselmad 02 :** fessusit.
- **Aselmad 03 :** s tuget lhan isental, d acu ad d-maggređ wid yugaren aswir-nsen, yessefk yef uselmad ad ibeddel cwit.

Asteqsi 03 : Tigzi n tmenna ařas n tarrayin i tesa i uselmed-is, acu n tarrayin i tettefraneđ ?

- **Aselmad 01 :** Deg tazwara asen-d-ssegzu y adiwenni ama s tugniwin ama d allus, syin ad as-neslemdey adiwenni acku yettrağ-ten usenfali
- **Aselmad 02 :** sexdamey allus s wařas acku ur sei y ara akken ad sqedcey allalen nniđen
- **Aselmad 03 :** deg tigzi sexdamey allus, d tugniwin i tigzi.

Asteqsi 04 : Amek i tettafeđ tiririyin n yinelmaden mi ara d yaweđ usenfali ?

- **Aselmad 01 :** Tiririt yal tikkelt amek, d acu tuget n yinelmaden gezzun tteawaden-d akken ilaq Ƴas ulama s lmendad-iw.
- **Aselmad 02 :** mgaraden-t yal yiwen s uswir-is wid yessnen, wid ixussen, tiririt seg yilem alma d 10.
- **Aselmad 03 :** s tmaziyt, llan-t ula s taerabt i wid ur nessin ara mliħ tutlayt, d acu tiyimit deg usentel yella (ulac tufya i usentel

3-2-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Tegziđ ayen i d-yettmeslay uselmad ney tseεuđ uguren ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ala, ttrajuƳ alma d yehđer s taerabt imiren ad gzuƳ
	02	Ih, acku aselmad yetteawad-d s taerabt, ulac lmacakil
	03	Ih, gezzuƳ mliħ
	04	Cwiť cwiť ilmend n wawalen
	05	Fehmey aťas aťas
	06	Fehmey mliħ mliħ
	07	Ih, fehmeƳ ayen i d-yeqqar, d acu kan llan wawalen ur fehameƳ ara
	08	Ih, gezzuƳ mass ayen ur ssineƳ ara yeqqar-it-id s taerabt
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ala
	02	Mi ara d-yessefhem uselmad s taerabt awal awal
	03	Ur seεeƳ ara
	04	Asmi ad yemmeslay mass ih fehmeƳ
	05	Ih fehmeƳ-t
	06	FehmƳ tikkwal cwiť, tikwal aťas
	07	Ih, gezzuƳ ayen id-yessfham uselmad n tmaziyt
	08	Ih, ayen ak ad aƳ-d-yemmesli mass fehmay-t

Tza n yinelmaden gzan ayen i d-yeqqar uselmad-n sen, sin n yinelmaden kan ur yefhimen ara, řa n yinelmaden gzan kan cwiť, ttrağun aselmad-n sen ad yehđer s taerabt.

Asteqsi 02		Tessaqsayeđ ameddakkul-ik (im) i wakken am d (t)-yessefhem ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ma ur fhimey ara seqsayey tameddakkult-iw
	02	Tikwal d tameddakult-iw, tikwal d mass
	03	Ur seqsayey ara
	04	Seqsayey Inas acku d taqbaylit
	05	Nekk d acawi fehmeý acu i d-yeqqar
	06	Fehmay weđdi, anda ur fhimey ara seqqsayey Nursin
	07	Ala, ur seqdacey ara
	08	Seqdacey tameddakkult-iw, ma ur tefhim ara ad nerruđ yer mass
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih ttkaley yef yimeddukkal-iw
	02	Nekk seqsayey timeddukkal-iw
	03	Ma ur fehmeý ara ayen ad yini mass ad seqqsiy ameddakkel-iw aqbayli
	04	Seqdacey tameddakkult-iw i wakken ad fehmeý awalen
	05	Asmi ur sellay ara ad seqsiy tameddakkult-iw yef lħađa-nni
	06	Nekk fehmeý ayen i d-yeqqar mass
	07	Ih, ttkaley yef umeddakkel-iw
	08	Ttkaley ala yef wawalen i d-yeqqar mass maca deg kra n tywsiwin, seqdacey ameddakkul-iw.

Mraw d sin (12) n yinelmaden seqqsayen imeddukkal-nsen deg tesmilt, 06 i d-yeggran ur seqqsayen ara, tkalen yef yiman-nsen.

Asteqsi 03		Deg useñfali, tettarađ-d s tutlayt-ik (im) tayemmat ney tærdeđ ad d-rređ s tmaziyt ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ala, s taerabt kan
	02	Ih, awalen kan i s tmaziyt
	03	Kkatey amek ad d-rrey s tmaziyt, llan wawalen ttuyaley yer taerabt
	04	S taerabt, anda yeshel s tmaziyt
	05	Ttaray-d s tmaziyt, yetteawan-iyi mass
	06	Ih, s tmaziyt
	07	Kkatey amek ara d-rrey s tmaziyt, awalen iweeren regley yer taerabt
	08	S tmaziyt i d-tmeslayey, taerabt tikwal-kan

Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	S taerabt
	02	Ih taerabt kan
	03	Mi ara yili yeshel
	04	Ttaerađey s tmaziyt
	05	Ih,deg kera n wawalen
	06	Tikkwal kan ttarwaley yer taerabt
	07	Ih, zemrey ad d-rrey s tmaziyt akken ad snerniy deg tutlayt-iw
	08	Ih, s tmaziyt acku asenfali yeshel

Deg usenfali n yinelmaden n snat n tesmiltin-a, nufa krađt n yinelmaden yettmeslayen s taerabt, ur ssinen ara s tmaziyt, akken dayen krađt n yinelmaden i yettmeslayen deg usenfali s tmaziyt, ayen i d-yeggran sexlađn gar tmaziyt d taerabt.

3-3 Tigzi n tira (tiririt n yeiteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a) :

3-3-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : isental i fernen i udlisfus n uswir-a, yedda d uswir-nsen ?amek tezzarađ timsal ?

- **Aselmad 01 :** Isental i fernen i uswir-a, lhan s tuget, d acu kan llan wid yugaren aswir-a, ladya ierbwawalen anda llan yiđrisen yeweer-asen usentel, akken dayen teyzi n yiđrisen-a, maci d tifat.
- **Aselmad 02 :** adlisfus n uswir-a nemmeslay-d fell-as d akken ulac amaynut deg-s, yella anda yettili uswir d aelayan, am yiđrisen, am temsirin yeenan taseftit, tirawalt...atg
- **Aselmad 03 :** ih, llan yiswiren elayen yef yinelmaden, am anezwu n umađal la ixesser, akken dayen teyzi n yiđrisen maci n uswir-a, anelmad bessif i yessen agemmay, ad as-d-awiđ ađris n tferkit akk, d ayen yessefcalen anelmad.

Asteqsi 02: Tettafeđ uguren deg usefhem n yiđrisen i yinelmaden ?

- **Aselmad 01 :** Ala, ulac uguren, yettili kan asmi ara yilin yiđrisen maci d aswir-nsen, yeweer akken ad yegzu taýawsa-nni
- **Aselmad 02 :** ulac uguren ala.
- **Aselmad 03 :** ulac, d inelmaden kan i imecđuđ uswir-nsen deg yisental iweeren.

Asteqsi 03 : Acu tarrayt i tessemraşed mi ara d-magređ iđrisen i ilaq ad tbedleđ ?

- **Aselmad 01 :** Tarrayt-iw d abeddel n uđris s umata d acu kan asentel d yiwen, tikwal d abeddel n kra n wawalen kan iweeren yef yinelmaden
- **Aselmad 02 :** ur tbeddiley ara iđrisen haca ma s tantala nniđen.
- **Aselmad 03 :** tikwal ma yeweer usentel tbeddiley-t akk, tikwal d tasuqqilt, asiwzel n yidrisen dayen ma yezzif.

Asteqsi 04 : Akud i fkan i tyuri deg uyerbaz amenzu, acu ad d-tiniđ deg-s ?

- **Aselmad 01:** Akud n tyuri yelha mlih anda ibeddel ur yella ara akka, assa tamert d uzgen i uđris d ayen yelhan wessižen akken anelmad ad yegzu akken ilaq
- **Aselmad 02 :** akud i fkan i tyuri yelha mlih, 90 n tseddadin, d ayen kan ara ilehžen inelmaden ad d-yren.
- **Aselmad 03 :** yelha wakud-is.

3-3-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01 Inelmaden	Tfehamed iđrisen-ik (im) yer uselmad-nwen ?	
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ih, fehmeý
	02	Ih
	03	Ih, mass yessefham-aý-d
	04	Ilmend n usentel, llan wid iweeren
	05	Ih, mass yetteawad-d s taerabt
	06	Ih, gezzuý
	07	Ih, fehmeý, acku yal mi ara d-iyer tafyirt s tmaziýt, ad d-ieawed s taerabt
	08	Ih, anda ur fhimeý ara seqsayeý mass yetteawad-d
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih
	02	Ih maci atas
	03	Ih fehmeý ađris acku mass yessefham s taerabt
	04	Ih fehmeý ađris mi ara yili yeweer yessefham-it-id mass
	05	Ih fehmeý acku mass yettmeslay s taerabt
	06	Ih fehmeý ađris n tmaziýt acku mass yessefham s taerabt atas
	07	Ĥemleý ađris n tmaziýt acku yessefham-aý-d mass

Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :

Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan

	08	Ih ħemley ad susruy iđrisen n tmaziyt
--	-----------	---------------------------------------

Inelmaden n tesmilin-a, gezzun ayen d-yeqqar uselmad-nsen, acku yef wakken i d-nnan aselmad-nsen yettmeslay-d s taerabt anda ur gzin ara.

Asteqsi 02		Ma yella ur tefhimeđ ara awalen yer wanwa i tettruħuđ ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Γer temeddakkult-iw
	02	Qqarey-as i mass
	03	Ur qqarey ara d tedħiy
	04	Ameddakkell-iw yunes
	05	Ttruħuy yer uselmad
	06	Tikwal yer mass, tikwal d tameddakkult-iw
	07	Ma yella ur fhimey ara ad ruħey yer mass, tikwal kan seqsayey Ikram
	08	Anda ur fhimey ara ttruħuy yer uselmad-nney awalen iweeren
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	I mass
	02	S ameddakkell-iw
	03	Tameddakkult i yettyimin yid-i
	04	Tteawadey deg uxxam-nney ama fehmeý
	05	Yer uselmad
	06	Mi ur fehmeý ara qqarey-as i mass
	07	Deg wanda yeweer ttruħuy yer mass acku netta i yesnen ad d-yessefhem
	08	Asmi ur gezzuy ara awallen ttuyaley yer mass

Nwala deg snat n tesmilin d akken ma yella ur fhimen ara awalen sani i ttruħun, semmus n yinelmaden ttarran yer yimeddukkal-nsen, nwala dayen tam (08) n yinelmaden ttruħun yer uselmad-nsen, nufa dayen deg snat n tesmilin-a yiwen yenna-d ur ttruħuy yer ħed, ttedħiy, wid i d-yeggran ttruħun yer uselmad-nsen akken dayen yer yimeddukkal-nsen.

Asteqsi 03		Tgezzuđ yef wacu i d-yettmeslay uđris ?
Inelmaden		
Inelmaden	01	Alma d yessefhem uselmad-nney s taerabt ad fehmeý
	02	Tikwal fehmeý tikwal ala
	03	Ih, zriy yef wacu i d-tmeslayan

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

n tesmilt tamezwarut (01)	04	Ih, acku mass yeqqar-d yer taggara yef acu d ihedder
	05	Ih, gezzuy
	06	Gezzuy akken ilaq, ladya tineqqisin ħemlay-tent mlih
	07	Ih, fehmeý acu d-yeqqar uđris acku qqareý-t akken ilaq
	08	Ih, gziy yef wacu i d-tmeslayen
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih fehmeý tayuri ad d-yini mass
	02	Mi ara yili usentel n uđris yeshel
	03	Ma ur fehmeý ara ttuyaley yer (la page) n mass
	04	Ttefhameý iđrisen n mass acku yessefham-ay-d s taerabt
	05	Fehmeý ađris yesean imeslayen sehlit
	06	Gezzuy ayen i d-yeqqar mass
	07	Ih, fehmeý tayuri n uselmad-nney acku yessusru-d aken iwata
	08	Ih, fehmeý acku yessefham-ay-d iđrisen

Deg tegzi n yinelmaden i uđris deg snat n tesmilin-a, nufa akk inelmaden gezzun, anagar, sin n yinelmaden i d-yennan tikwal kan.

Asteqsi 04		Tzemređ ad xedmeđ agzul i uđris ? s wacu n tutlayt i d-yettili ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ala
	02	S taerabt kan
	03	Ih, aka d wakka
	04	Ih, d acu maci akk, taseddart kan
	05	Ačal n tikkal xedmeý-d agzul s tmaziýt
	06	Ih, tikwal s taerabt
	07	Ih, zemrey ad xedmeý agzul, cwit s tmaziýt, cwit s taerabt
	08	Ih, zemrey, cwit n wawalen kan ur ssineý ara s tmaziýt
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ur zmirey ara s tmaziýt
	02	Ur zmirey ara
	03	Ih zemrey asma ara fehmeý ađris s taerabt
	04	Ih, zemrey acku yeshel
	05	Zemrey ad xedmeý agzul s tmaziýt
	06	Nekk, zemrey asmi ad fehmeý ađris

	07	Ih, zemrey ad xedmay agzul s tmaziyt
	08	Ih zemrey ad xedmey agzul acku sney

Agzul n uđris, nufa sin n yinelmaden ur zmiren ara i ugzul, semmus n yinelmaden zemmren ad xedmen azul s taerabt kan, seddis n yinelmaden nnan-d dakken zemmren ad xedmen agzul s tmaziyt, wid i d-yeggran xedmen-d akka d wakka.

3-4 Amawal (tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a) :

3-4-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : Ahat llant temsirin i yesaen uguren i yinelmaden ? bder-itent-id ?tifrat n wuguren-a ?

- **Aselmad 01 :** Ulac, lhant timsirin n umawal
- **Aselmad 02 :** amawal d tagnit n unelmad ad yelmed awalen, tuyal yer ccfawat n unelmad, anagar awalen kan i iweeren i ususu.
- **Aselmad 03 :** s tuget ulac, telha temsirt n umawal anda yal tagzemt ad yelmed awalen yeenan tagzemt-nni.

Asteqsi 02: yettili-d usebyer n umawal yer yinelmaden-a ?amek tfaqed ?

- **Aselmad 01 :** Ih, inelmaden iħercen yettili-d usebyer, yettban-d wanect-a s yilaymuten n wuxxam, deg usenfali s tira anda ssemrasen awalen lemmden
- **Aselmad 02 :** ih, yettili-d, yal tagzemt seqdacen awalen-is
- **Aselmad 03 :** yettili-d usebyer, deg tmeslayt n yinelmaden, deg usenfali dayen.

Asteqsi 03 : Amek i d-tettili temsirt-a s umata ?d wamek i ilaq ad tili ?

- **Aselmad 01 :** Tamsirt-a xeddmey-tt s tugniwin, s wurar dayen anda ilaq, awi yufan dayen s tbiđyutin.
- **Aselmad 02 :** tamsirt-a, telha s tugniwin, d acu tidet kan tikwal ulac ula d akud-nni ad ruħey ad suffyey tugniwin n usentel-nni
- **Aselmad 03 :** tamsirt n umawal, xeddmey-tt s tugniwin, tikwal s timawit kan

Asteqsi 04 : Amek i d-tettili ilmend n yinelmaden temsirt-a (amek tescedday) ?

- **Aselmad 01** : Inelmaden ħemmlen-tt ađas acku deg-s tugniwin, simal ssekfalen-d awalen imaynuten.
- **Aselmad 02** : d tamsirt isehlen igerrzen s wađas.
- **Aselmad 03** : telha mliħ, tuyal ħer ccfawat-nsen.

3-4-2 Tiririt n yisteqsijen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Tceffuđ i wawalen i tlemdeđ ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Alma eiwdey deg uxxam
	02	Ceffuy-asen deg uyerbaz kan
	03	Ceffuy deg uxxam
	04	Ih, acku tteawadey-asen deg uxxam
	05	Ih deg tesmilt i sen-ceffuy
	06	Ih ceffuy-asen deg tesmilt
	07	Ceffuy i wawalen, acku tteawadey-asen deg uxxam
	08	Ih cfıy-asen, akken dayen tteawadey-asen deg uxxam
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih, maci mliħ
	02	Yella anda ceffuy yella anda alma d axxam
	03	Ih,ceffuy mi ara yilin weeren deg uxxam
	04	Ih, ceffuy i wawalen acku ħefdey deg uxxam
	05	Ih, ceffuy
	06	Ih, ceffuy deg tesmilt
	07	Ih, ceffuy i temsirin n wawal
	08	Ceffuy i wawalen deg tesmilt

Inelmaden akk ceffun i wawalen lemdeñ, d acu kan yall yiwen amek wa deg tesmilt kan, wiyad alma iwdeñ s ixxamen-nsen.

Asteqsi 02		D acu tenniđ lamer aselmad ad yessemras tugniwin deg umawal ?
Inelmaden		
	01	Ih telha tarrayt-a
	02	Yelha mi ara nessexdem tugniwin

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	03	Rray-iw yelha lamer ad yessexdam
	04	Telha
	05	Yelha mliħ s tugniwin
	06	Yelha akken ad lemdey akken yeshel
	07	Deg umawal yelha lamer ad yessexdem uselmad tugniwin, akken ad yili umawal yeshel
	08	Yelha akken anelmad ad yefhem acu d-yeqqar uselmad
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih mass ixeddem-ay tugna
	02	Lamer ad yuħal mass s tugna axir
	03	S waħas yessefham-d bla tugna
	04	Ih haħa leali lamer mass ad yuħal yessefham-ay-d s tugna
	05	Bla tugna mass yessen ad yessefhem
	06	ħemmley mass ad yessexdem tugniwin
	07	Aselmad-nney ur yessexdam ara tugniwin
	08	Aselmad ur yessexdam ara tugna, maca axir ad yessexdem akken ad nefhem mliħ

Inelmaden n snat n tesmilin-a, nnan-d akk yelha lamer ad yessexdam tugniwin.

Asteqsi 03 Inelmaden	Tzemređ ad bnuđ tifyar ilmend n wawalen tlemdeđ ?	
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ala, snay-ten kan
	02	Ih zemrey, tikwal ma sehliw wawalen
	03	Tikwal
	04	Tikwal zemrey tikwal ala
	05	Ad izmirey, yeshel
	06	Ih zemrey ad xedmey deg tmaziyt
	07	Zemrey ad xedmey tifyar ilmend n wawalen-nni
	08	Zemrey ad d-xedmey tifyar
	01	Ur zmirey ara
	02	Tikwal zemrey tikwal ur zmirey ara
	03	Tikwal zemrey mi ara ad ilin wawalen sehlen

Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	04	Ih, zemrey
	05	Ih, zemrey
	06	Zemrey ad d-xedmey tifyar s yur-i
	07	Ih zemrey ad-xedmey tifyar
	08	Ih, zemrey ad-xedmey tifyar

Sin n yinelmaden deg tesmilin-a ur zmiren ara ad xedmen awalen ilmend n wawalen lemden, mraw niđen zemren ad xedmen tifyar, ukkuđt n yinelmaden tikwal kan, ilmend n wawalen.

3-5 Tirawalt (tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a) :

3-5-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : Tamsirt n tirawalt, trennu-d kra i yinelmaden ?ladya ierbwawalen amek ttaggaren tamsirt-a ?

- **Aselmad 01 :** D tamsirt isehlen mliħ, fessuset i yinelmaden-a ierbwawalen anda yall tamsirt ad yelmed cwiđ deg tira n tmaziyt.
- **Aselmad 02 :** tirawalt, telha mliħ, ladia i yierbwawalen, ad isinen isekkilen, awalen akken ilaq.
- **Aselmad 03 :** trennu-d atas i yinelmaden-a, teshel fell-asen akken dayen ceffun i wawalen.

Asteqsi 02: Acu n temsirin i tettmuqquleđ ugarent aswir n yinelmaden-a ?

- **Aselmad 01 :** Ulac atas, maħsub d asussru n (t) amek d (t) ney d (th) ney d (tt), aya-agi d ussan ara t-yekksen alamma yuy tanummi n wawalen.
- **Aselmad 02 :** deg tirawalt, ulac ayen iweeren.
- **Aselmad 03 :** ur sein ara uguren deg temsirt-a.

Asteqsi 03 : Anda i tesseytayed ney i tzemređ ad tezređ inelmaden ma refden timsirin-a ney ala ?

- **Aselmad 01 :** Deg usenfali s tira, akked d tyuri i temsertit
- **Aselmad 02 :** Aseyti ney akken ad waliy ma gzan tamsirt-nni, yettili-d deg tyuri, d usenfali s tira.

- **Aselmad 03 :** tṭafarey-ten imiren kan s tzabut, akken ḍayen asusru n wawalen-nni deg yidrisen laḍya ma d tamsertit.

Asteqsi 04 : «win yebyan tamaziyt ad yissin tira-s » ahat d armud agejdan ara nelmed tira ?ney llan wiyad ?

- **Aselmad 01 :** Tira d armud agejdan ih, acku s tira anelmad ad yuḡal yessen ula ad d-iyer deg udlis
- **Aselmad 02 :** d armud agejdan ih, akken ḍayen yal tamsirt s wazal-is deg yal tutlayt.
- **Aselmad 03 :** telha mliḥ akken anelmad ad yissin ad yaru, akken ḍayen llant temsirin nniḍen i yesean azal, maci d tirawalt kan.

3-5-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Acu i d-mmal temsirt n tirawalt ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Tirawalt ad nissin tira
	02	Ad issiney awalen tira-nsen
	03	Amek ad aruḡ, akken ḍayen ad ayrey
	04	Ad aruḡ awalen
	05	D tira ara nissin
	06	Tirawalt, ad nissin tira tamsertit, tayuri yelhan
	07	Tirawalt, deg-s ad nissin amek ara naru awalen
	08	Ad nissin amek ara naru
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	D awal
	02	D awalen
	03	D tira
	04	Tirawalt d ayen yeean awalen
	05	Deg-s ad nissin amek ad nessusru awalen
	06	Ad nissin amek ad naru
	07	Deg tirawalt nettisi-n awalen akked d tira
	08	Tirawalt d tin i d-yemmalen amek ad nissin tira

Inelmaden-a i d-nefren n tesmilin-a akk ssnen d acu i d anamek n tirawalt

Asteqsi 02		Tettafeđ iman-ik(im) mi ara teqqaređ tamsirt-a (teshel, tewær)
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Teshel
	02	Telha ur tewær ara
	03	Cwiđ, cwiđ
	04	Teshel, ħemmley tirawalt
	05	Ur tewær ara
	06	Tsehel tirawalt
	07	Tirawalt, d tamsirt isehlen, deg-s ad nissin kan amek ara naru awalen, ad neħfeđ kan ilugan-is
	08	Tirawalt, teshel ilaq kan ad nxeddem iluyma-is deg uxxam
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Tewær
	02	Teshel, tewær
	03	Tikkelt teshel tikkelt ala, tewær
	04	Tamsirt-a yur-i yal tikkelt amek ad d-tas
	05	Tirawalt, tikwal teshel
	06	Ih, ttafey mliħ iman-iw deg temsirt n tirawalt acku teshel
	07	Tirawalt teshel acku sney-tt sney awalen
	08	Tamsirt n tirawalt ur tewær ara, teshel, acku lemdey atas n wawalen s tmaziyt

Mraw n yinelmaden deg snat n tesmilin-a nnan-d teshel tirawalt, yiwen kan i d-yennan tewær, wid i d-yeggran (05) nnan-d tikwal teshel, tikwal tewær.

Asteqsi 03		Tessaqdaceđ tamsirt-a deg usenfali s tira ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ih
	02	Ur ssiney ara ad tesqedcey
	03	Ih, ayen lemdey ad tesxedmey
	04	Ih, sexdamey-tt
	05	Anda cfıy sexdamey-tt
	06	Ayen lemdey ilaq ad tesxedmey mulac ad yezæef mass
	07	Ih, seqdacey tirawalt deg usenfali s tira, acku llant fell-as tezmilin

	08	Ih, ilaq fell-ay ad tnessexdem
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Maci mliħ
	02	Tikwal kan
	03	Tikwal zemrey ad sqedcey
	04	Ma εawnen-iyi deg tesmilt
	05	Ih acku sney awalen
	06	Ih, tirawalt seqdacey-tt
	07	Ih, seqdacey-tt deg ukayad akken ad d-awiy mliħ deg-s
	08	Ih, tirawalt d ayen isehlen d tin yesεan azal

Mraw d yiwen (11) n yinelmaden n snat n tesmiltin-a seqqdacen tamsirt-a n tirawalt deg usenfali s tira, ukkuzt tikwal kan, yiwen ur tt-yessexdam ara.

3-6 Tajerrumt (tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a) :

3-6-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : Amek i d-yella wannar-a n tjerrumt deg uswir-a ?

- **Aselmad 01 :** Tajerrumt telha i unelmad aεerbawal ladya akken ad yessemgired gar wařas n tyawsiwin.
- **Aselmad 02 :** tajerrumt maħsub d tamsirt niđen n umawal, anda anelmad ireffed awalen s wařas deg-s.
- **Aselmad 03 :** telha, anelmad iħemmel mliħ tamsirt-a, ladya asmi ilemmed s shala.

Asteqsi 02: Uguren i d-tettmaggarem deg-s ?

- **Aselmad 01 :** Ulac ur tessei ara uguren.
- **Aselmad 02 :** lhant temsirin-is
- **Aselmad 03 :** ala.

3-6-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Tesneđ acu i d-anamek n wawal tajerrumt ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ih, tajerrumt d ilugan
	02	D ilugan
	03	D ilugan
	04	Ih, d ilugan
	05	D ilugan
	06	D ilugan
	07	Sney ih, d ilugan n tmaziyt
	08	Sney ih, d ilugan
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih, d ilugan
	02	D ilugan
	03	Tajerrumt d ilugan
	04	Tajerrumt d ilugan
	05	Ilugan
	06	Ih, d ilugan
	07	Ih, sney tajerrumt d ilugan
	08	Tajerrumt d ilugan

Inelmaden n tesmilin-a žran akk acu i d-anamek n tjerrumt.

Asteqsi 02		Deg ukayad sehlit isteqsiyen n tjerrumt? Amek i d-ttarađ fell-asen ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Sehlit
	02	Tikwal yeshel tikwal yeweer
	03	Isteqsiyen-is sehlen
	04	Yeshel
	05	Isteqsiyen-is sehlit ađas ađas
	06	Deg ukayad teweer cwit
	07	Sehlit, d acu yewwi-d fell-γ ad neħfeđ, syin ad d-ner s shala.
	08	Sehlit i win yeyran mliħ timsirin
	01	Sehlit yisteqsiyen

Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	02	Mi ara ad yeyli deg ukayad tikwal teshel tikwal ala
	03	Ttasen-d sahlen
	04	Ur teshil ur teweir
	05	Yeshel
	06	Sahlen nezmer ad d-nar yef yisteqsiyen
	07	Sehli akku yessefham-d uselmed n tmaziyt
	08	Deg ukayad sehlen yisteqsiyen-is

Mraw d krađt n yinelmaden n tismilin-a nnan-d d akken sehlen yisteqsiyen-a deg ukayad, wiyad nnan-d d akken tikwal sehlen tikwal ala, anagar yiwen kan i d-yennan yeweer.

3-7 Taseftit (tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a) :

3-7-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : Acu tenniđ deg tseftit, anelmad n uswir wis semmus, yezra timezra n umyag akken llant, ahat anect-a atas fell-as ?ney ahat akka i yelha ?

- **Aselmad 01 :** D tidet kan asmi llan ierbwawalen yeweer ney atas fell-asen akk anect-a.
- **Aselmad 02 :** yelha unelmad ad yissin anect-a deg uyerbaz amenzu, ladya asmi mečtuħit, deg temzi i yettili ulmad s wařas.
- **Aselmad 03 :** yelha, lamer bdiñ tayuri seg uswir amenzu, asmi eamayen kan yef ulmad-is, tamuyl-iw atas cwiř, ladya tid iweeren cwiř.

Asteqsi 02: Acu tenniđ deg tseftit n urmir ussid i unelmad n uswir amenzu ?

- **Aselmad 01 :** D tamsirt iweeren nezzeh, ladya i yierbwawalen, anda yall amyag yettbeddil talya seg umqim yer wayeđ.
- **Aselmad 02 :** d tamsirt iweeren imi imyagen tettbeddil talya-nsen, seg umyag yer wayeđ.
- **Aselmad 03 :** teweer s tidet, ladya i yierbwawalen.

Asteqsi 03 : Acu n temsirin i iweeren i unelmad deg uswir-a ?anda i tettafem iman-nwen tħettlem deg usegzi ?nay ahat ulac tarrayt fessusen i temsirt-nni ?

- **Aselmad 01 :** Tamsirt n wurmir ussid, ur yesea ara tifat ladya imyagen yettbeddilen talya.
- **Aselmad 02 :** lhant akk, haca tamsirt n urmir ussid

- **Aselmad 03** : ulac, d acu kan ađas i yellan.

Asteqsi 04 : Amek ttmagğaren inelmaden tamsirt-a ?

- **Aselmad 01** : Tamsirt-a telha, ttmagğaren-tt s teđsa d unecreħ anda ad abdun seqdacen amatar udmawan n yall amqim gar-asen deg tesmilt.
- **Aselmad 02** : taseftit teweer cwiya anda anelmad yessefk fell-as ad yeħfeđ amatar udmawan n yal tamsirt akken dayen tikwal tettbeddil talya n umyag.
- **Aselmad 03** : tseeeu uguren, anda anelmad ilaq fell-as ađas n tzemmar, lađya anda xussen walugen, talya tettbeddil, llan yimyagen s lemwalfa.

3-7-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Tesneđ acu i d taseftit ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Taseftit n yimyagen
	02	Taseftit, d amyag yefti
	03	D amyag yeftin
	04	D amyag ħer yizri
	05	Ad nessefti amyag ħer yimqimen
	06	Taseftit, d amyag ad tnessefti
	07	D amyag ad tnessefti ħer yizri neħ urmir...
	08	Taseftit, d amyag asmi ad tnessefti
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih, d taseftit
	02	Taseftit d tin yeftin
	03	D amyag yefti
	04	Ih sneħ
	05	D amyag nesseftay ħer temzra
	06	D amyag yesean taseftit
	07	Taseftit tettili deg yimyagen
	08	Ih, d amyag yezmer ad yefti

Inelmaden akk ħran acu i d taseftit.

Asteqsi 02		Amyag yer yizri, d acu-t ? (s tmaziyt)
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Tigawt tæedda dayen
	02	Iæedda
	03	Nexdem-itt
	04	Tiggawt tæedda
	05	Tiggawt n umyag tæedda dayen
	06	D amyag nexdem-it
	07	Amyag yer yizri d amyag nexdem-it, tiggawt-is tæedda
	08	Amyag yer yizri tiggawt-is teđra
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Izri iæedda
	02	Izri haja nexdem-itt
	03	Yeđra dayen,ifuk
	04	Amyag izri d awal yemmal-d tigawt iæeddan
	05	Tigawt teđra yakan
	06	D amyag nexdem-it
	07	Izri d amyag yeftin yer tigawt iæeddan
	08	Izri d amyag yemmal-ađ-d tigawt teđra

Inelmaden n tesmilin-a akk žran amyag yer yizri d acu-t.

Asteqsi 03		D acu n tmezra i iweeren deg tmaziyt ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Urmir anibaw
	02	D urmir ussid
	03	Urmir s ad
	04	Urmir ussid
	05	Ulc
	06	Urmir ussid
	07	Deg tmaziyt timezra i iweeren d urmir ussid
	08	Urmir ussid i iweeren
	01	yeweer urmir s ad
	02	Izri anibaw

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	03	Izri anibaw
	04	Urmir ussid
	05	Urmir anibaw
	06	Izri anibaw
	07	Usan-t-d akk yur-i sahlent
	08	Ulac i iweeren deg-sent

Seddis n yinelmaden n tesmilin-a nnan-d d akken d urmir ussid i iweeren, sin i d-yennan d urmir s ad, wid i d-yeggran nnan-d dakken ulac acu i iweeren.

Asteqsi 04		Mi ara teyređ yiwet seg tmezra, tessemraseđ imyagen-nni kečč d yimeddukkal-ik(im)
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ala
	02	Ala
	03	Ih, xeddmey
	04	Tikwal
	05	Ala
	06	Ih nekk d ikram
	07	Mi ara nexdem imyagen deg tesmilt, ɣef yizri neɣ urmir, ad ɛerđey ad xemmay yes-sen d yimeddukkal-iw.
	08	Deg uxxam nekk d yemma
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ala
	02	Ala
	03	Tikwal, kan
	04	Ala
	05	Ih nek d umeddakkel-iw
	06	Tikawl kan nek d temeddakkult-iw
	07	Nekk d mass mi ara yili ulaymu
	08	Deg temsirt n tmezra nessemras imyagen nekk d yimeddukkal-iw n tesmilt

Seddis n yinelmaden deg snat n tesmilin-a, ur sseqdacen ara timezra-a n yimyagen nutni d yimeddukkal-nsen, řa n yinelmaden sseqdacen, wid i d-yeggran sseqdacen tikwal kan.

3-8 Asenfali s tira (tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a):

3-8-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi 01 : Asenfali d aħric aneggaru n tegzemt, tarrayin n uxeddım-a mgaradent, ahat kunwi tesseam tarrayt igerrzen i usenfali, amek tettmuddum ifarisen-a ?

- **Aselmad 01 :** Afares s tira, ad segzuıy qbel afaris-iw, syin ad at-muddeıy i yinelmaden d igrawen sin-sin neıy ugar ... syin ma fukkent ad at-jemeıey, ma wercad yal yiwen ad at-ikemmel deg uxxam iman-is.
- **Aselmad 02 :** deg tesmilt s yegrawen, syin akkin s axxam yiwen yiwen.
- **Aselmad 03 :** xeddmn sin sin deg tesmilt, anda ur kemmlen ara, ttađđay-t yer uxxam.

Asteqsi 02: Adlis yesea kra n yifarisen yall taggara n tegzemt, d wid-n i tettmuddum i unelmad ? ma maci d nutni ayyer ?

- **Aselmad 01 :** Tikwal smudduy afaris n udlis ma yella yettwafham neıy fessus fell-asen, llan wid iweeren, amedya : anelmad ur yessin ara ad yeqlu ula d tamellalt ad as-tefkeđ ad yexdem yef usewwi n ubazin neıy timxellaet, akken dayen ad as-tefkeđ ad iseggem tifyar akken ad yessufey ađris (anda d-tezga ben aknun neıy lherrac) acu i as-d-yuzgan sya d sya ...atg.
- **Aselmad 02 :** ur ttmudduy ara seg udlis, xeddmey ayen i qerben aswir-nsen.
- **Aselmad 03 :** tikwal, anda yella usentel yeshel ttađđay wid yellan deg udlis, tikwal smudduy-d syur-i akken ad ten-εawdeıy.

Asteqsi 03 : Amek ttafen iman-nsen warrac deg ufares s tira ?ahat ad ilin wuguren ?

- **Aselmad 01 :** Uguren n umawal yettili lexsaş yal asenfali, deg tira dayen n wawalen, d acu tuget-nsen lhan yifarisen-nsen ladaıy ayen nelmed deg tesmilt.
- **Aselmad 02 :** ala, syuri i d-ttmedduıy isental, d aseqreb n usentel i yinelmaden, akken dayen tteawaney-ten s wawalen.
- **Aselmad 03 :** wid n yedlisen, tikwal sbeddileıy ur iyi-εeđđeb ara usentel.

Asteqsi 04 : Deg tesmilt i yettili uxeddım-a ?deg uxxam ? segzi-d ?

- **Aselmad 01 :** Deg tesmilt, tikwal deg uxxam ma ur iqid ara wakkud
- **Aselmad 02 :** yal tikkelt amek, maca tuget-nsent deg tesmilt

- **Aselmad 03 :** asegzi-is deg tesmilt, ad tnebdy, syin akin ad teđđay i uxxam, akud akk-nsen.

3-8-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Txedmed asenfali s tira deg uxxam ? ney deg uyerbaz ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Deg uxxam
	02	Deg uxxam, akken ay-it-eawen yemma
	03	Deg tesmilt, ad kemley deg uxxam
	04	Deg uxxam
	05	Deg tesmilt akken ad seqsiy aselmad
	06	Ad xedmey deg tesmilt, ad kemley deg uxxam
	07	Xeddmey deg uyerbaz maca hemley deg uxxam acku seiđ akud.
	08	Bedduy deg tesmilt, tkemmiley deg uxxam
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ala deg uxxam
	02	Deg uxxam
	03	Deg uxxam
	04	Deg uxxam-nney
	05	Deg tesmilt
	06	Deg uxxam akken ad cfuy
	07	Mi ara yili usenfali s tira hemmley ad xdemey deg tesmilt akken ad saliy d tamezwarut
	08	Ma ulac akud tkemmiley deg uxxam

Asteqsi 02		Anwa i k(kem)-yetteawanen deg usenfali s tira ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut	01	Baba
	02	Ulac
	03	Baba
	04	D aselmad n tmaziyt
	05	Seqsayey mass, skemmiley wađdi deg uxxam

**Aħric wis krađt:
Ixef amezwaru :**

**Aħric n tesleđt
Afraz n yinefkan**

(01)	06	D yemma, tikwal d ammas
	07	Deg usenfali d yemma i yetteawanen
	08	Xeddmey iman-iw, tikwal d yemma i d-yettaken awalen
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ulac
	02	Ulac
	03	Yemma akked weltma
	04	Timeddukkal-iw n tesmilt
	05	Yella anda mass yetteawan-iyi
	06	Yemma d baba
	07	Waħdi acku sney
	08	Ttekley ħala ayen sney

Asteqsi 03		Ansi i d-ttawiđ awalen ur tufiđ ara s tmaziyt ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Ulac
	02	Kečmey yer yutub
	03	D baba
	04	Seiy amawal deg usawal n yemma
	05	D aselmad-iw, yessawal-as baba
	06	D yemma
	07	Tesea yemma amawal deg usawal-is.
	08	Xeddmey iman-iw, anda ħeşley ttağay-tt i uselmad mi tezriy ad seqsiy
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Seg udlis
	02	Ttawiđ-d ħur ammas
	03	Si weltma
	04	Adlis n tamaziyt
	05	Kečmey yer (la page) n ammas
	06	Baba akked d yemma
	07	Ttawiđ-d awalen seg temsrin i lemdey akked uselmad-iw
	08	Seg wallay-iw acku sney ađas n wawalen

3-9 Asefru (tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad d unelmad deg urmud-a) :

3-9-1 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i uselmad :

Asteqsi : Asefru d tagnit n ustaefu i unelmad akken ad yekcem yer tegzemt niđen, ney ahat d tagnit n ulmad war aħussu ney leetab, amek i d-tettili temsirt-a ilmend-ik ?d yinelmaden dayen ? tiniđ-d dayen isental i smersen deg udlis-a, dđan d usentel ?tettbeddileđ ney ala ? awal-ik yef urmud-a.

Aselmad 01 : Isefra d annaw nniđen n tyuri, arrac ħemmlen mliħ asefru, imi d tagnit n zhu yur-sen, u d tagnit n ulmad yer uselmad war aħussu, d acu kan awi yufan tizlatin ad ttwafernent anda ilaq ad nekkes tuyac ney tizlatin n cđeħ yas seant anamek yelhan, d acu nutni ney imawlan-nesn ad ay-defk uguren i wanect-a, ihi nekk sbeddiley tizlatin i iserħen, s tezlatin yezzayen yesean yiwen unamek.

- **Aselmad 02 :** asefru d tamsirt ħemmlen warrac, i ħemmlen ula d iselmaden, imi d tagnit n ustaefu d tagnit n ulmad war aħussu, d tagnit n rwaħ n leħya gar warrac, d tagnit tayuct ad tuyal d tamaziyt.
- **Aselmad 03 :** asefru yelha mliħ, anelmad ad yuyal ur yettkukru ara gar yimeddukkal-is, tayuct-is ad tserreħ, ad yelmed awalen dayen.

3-9-2 Tiririt n yisteqsiyen yettunefken i unelmad :

Asteqsi 01		Amek i d-tella temsirt n usefru ? acu tħemleđ akk deg-s ?
Inelmaden		
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Telha, lmuŝiqa
	02	Telha, acku nettyenni akk tasmilt
	03	ħemmley tamsirt-a, awalen-nni iyi ægğben
	04	ħemmley-tt, ncennu akk tasmilt
	05	Telha, ncennu jmiē
	06	ħemmley mliħ asefru, awalen-nni
	07	Ur tewēir ara, teshel, ħemmley awalen-nni deg-s
	08	Ačal ħemmley asefru, ħemmley baba inuba
	01	Yelha, ħemmley asefru
	02	Ih, lmuŝiqa
	03	Asefru yelha ħemmley-t yeshel

**Aḥric wis kraḍt:
Ixef amezwaru :**

**Aḥric n tesleḍt
Afraz n yinefkan**

Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	04	Acku mass icennud yid-ney
	05	Tamsirt yelhan, tella deg-s lmuṣiqa
	06	Ḥemmley awal-nni i d-ncennu
	07	D tin isehlen mliḥ, ḥemmley amek i d-ncennu akk deg tesmilt
	08	Tamsirt n usefru akk iḥemley, yelha ma ad yini mass cennut-d baba inuba

Asteqsi 02		Tetteṃawaneḍ d yimeddukkal-ik (im) deg cfawat n usefru? Amek ?
Inelmaden n tesmilt tamezwarut (01)	01	Nekk d temeddakkult-iw kan
	02	Ala, iman-iw
	03	Ih, deg ubaraz
	04	Nekk d weltma tameqqrant deg uxxam
	05	Ih, nettemeawan
	06	Ih, d temeddukkal-iw
	07	Ih, ad neqqim deg ubaraz d tawinest, ad d-netteawad
	08	Ih, deg ubaraz ad d-ndewwer d tawinest
Inelmaden n tesmilt tis snat(02)	01	Ih
	02	Ala
	03	Ih, netteawad
	04	Nekk, d uxxam-nney
	05	Ih
	06	Ih, akked d timeddukkal-iw
	07	Ih, nettemeawan deg tesmilt
	08	Ih, tawinest nettemeawan gar-ney

Taggrayt :

Ihi yer taggara n yixef-a nwala-d tiririyin n yinelmaden iḥerbawalen d yiselmaden, akken dayen i d-nwala aseddu n kra n temsirin daxxel n tesmilt n yirmad-a n tmaziyt, s yin newwi-awen-d igemmaḍ ara nesleḍ deg yixef i d-iteddun.



**Ixef 02 : Tasleđt n
yigemmad**

Tazwert :

Deg uħric-a ad nessebgen amek i nexdem tasleđt n yinefkan i d-negmer, d allal i usuffey n wuguren n yinelmaden ierbwawalen deg wayen yerzan irmad n tmaziyt, Ihi deg tazwara n yixef-a ad nwali uguren i d-ttmaggaren inelmaden ierbwawalen deg yirmad n tmaziyt s umata d temsirin n tutlayt tamaziyt d tifat-nsen.

1-Tasleđt n tannayt n yinelmaden d temsirin n yirmad :

Deg **tigzi n tmenna**, tannayt tamezwarut inelmaden ma gezzun ayen i d-yeqqar ney ayen i d-yettmeslay uselmad, nwala d akken i snat n tesmilin tuget n yinelmaden gezzun ayen d-yeqqar uselmad, yer tama niđen ma ttaran-d deg usenfali yef yisteqsiyen n uselmad, nwala d akken tasmilt tamezwarut, ttaran-d, tasmilt tis snat kra kan i d-yettarran yas akken gzan deg tazwara asmi d-yettmeslay. Deg urmud-a aneeređ ad d-nefk kra n wuguren d tifat-nsen, deg tazwara ney ugur ameqqran n uselmad ad yeeweđ s wacu ara yemmeslay, imi ayir-a yemgarad uzayez-is, yekka-d seg tutlaly tayemmat, tutlayt tis snat n unelmad, anamek-is anelmad ur yessin ara tamaziyt (taqbaylit) d almad ara tyeelmed d tutlayt tis snat, akken dayen ttilin wid ilemden tanga deg uswir wis ukkuđ, d wid ara ttlemden kan deg uswir wis semmus, d ugur i d-ttmaggaren iselmaden s umata n wayir-a, uguren-a ahat s tesnegmit yemgaraden n uselmad ara frun, akken dayen yiwi-d yef uselmad ad yesseqdec atas n tarrayin n uselmed, tirurda ilaqen deg usenfali d tyuri n uselmad, yessefk dayen asyal s wařas, asnas yef tegnatin n teywalt, asidef n wayen ara yettwalemden deg tefyar, asenfel d uřuqqet n yisulal, akken dayen tuřalin yer walmuden igeđdanen n useggas yezrin.

Inelmaden seeeun ugur deg usuqqel n tugna aya-agi yekka-d seg wassar deg tarrayt, ney assar deg usenfali, akken dayen yezmer seg wassar deg umawal, aselmad ilaq fell-as ad yemmeslay s tlelli yef tugna deg tazwara d usebyes n yinelmaden, ad yesnam inelmaden asuqqel n tugna s wudmawen (ad senfalin yef wayen iquerben syin ayen iggugen (ibeeden) , ayen ibanen syin ayen yefren), ad asen-yesnam abeggen n wazalen yellan deg yidrisen s yimediyaten d usegzu, ussan imezwura. Mi ara nnamen yinelmaden, ad tteanaden syin ad d-awin syur-sen.

Ugur deg tigzi gar yinelmaden, tamentilt-is d amgired n yiswiren gar yinelmaden, i ilaqen yef uselmad ad yissin aswir n yall anelmad, ad ixeddem aktazal amsilyan s wařas, ad ilin

iseqsiyen banen, wezzilit, d iynazalen (yiwet n tririt) , ad yessesfer din-din anda ilaq, ad ddun wid ur negzi .

Assar n usermed, d ugur yugten deg uyerbaz amenzu, yettas-d wanect-a seg tarrayt n uselmad, akken dayen yezmer seg leħya n unelmad, akukru, tigdi, assaren deg umawal ,asaaren deg lebni n tefyar, tawanadť n unelmad, asexleđ gar tutlayin ... atg, seg usesfer ilaqen, aselmad, ad yessenfal tarrayin ad iđer ziy ma din i d-ugur ney ala, akken dayen ad yessebyes inelmaden, ęas ma gren-d awalen ijentaden, ur as-ten-yemmal ara akken llan ęef tikkelt, ad yefcel kra-kra kan . Beddu s yiseqsiyen fessusen, tięęit n yinelmaden yettkukrun ad mmeslayen d imezwura mi ara byun, d ineggura mi ara kukrun, ur ilaq ara ęef uselmad ad yetthasab atas ęef tucđiwin akken ur ten-iceeef ara, akken dayen ad ifuk inelmaden yal mi ara cđden akken ur yettili ara usedfer seg yimeddukkal-nsen d ueayer s tarrayin d yiberdan ilaqen, tiririyin s tefyar tiwezzlanin, askar n umahil deg yigrawen imezzyanen ad mmeslayen ,allus i tririyin ad serħen, ad seun taflest, askar deg uskasi ,sya ęer da d tawinest, askar n wassayen gar inelmaden akken dayen ad yessidef wid ijebbden iman-nsen seg yigrawen, awelleh d uweęęi ęef tyuri akken ad sbeyren amawal-nsen ad seggmen ugar ameslay, ęer taggara tiririyin yemmden d usluęmu ęef useęzef n tefyar s tmenna.

Ęer taggara tuffya berra n usentel ięef d-ttmeslayent tugniwin, yettas-d ugur-a seg wassar deg tigzi n tugniwin d usentel ięef i d-ttmeslayent ney ahat ulac assay amazlay gar tugna d usentel, anecta aselmad ilaq ad iwelleh inelmaden akken ad senfalin ilmend n usentel i d-yettunefken, asyal ney aseęsi ęef uferdis (deg tugna) yeęean assay d usentel, akken dayen afran n tugniwin yemmalen asentel yeččuren d tazamalt ,yeęea azal mliħ .

Deg **tigzi n tira**, inelmaden ma xeddmn tizemmar-nsen akken ad d-ęren, deg snat n tesmilin kra kan i ixeddmn tizemmar-nsen, anda nwala tuęet-nsen ma yella ur sen-yenna ara uselmad ęret-d, ur d-qqaren ara, akken dayen nettwali inelmaden n snat n tesmilin-a gezzun azal n uđris ęer taggara n tesmilt, acku aselmad yesseęzay-d s tutlayt-nsen tayemmat, akken dayen yesseqdac allus deg taggara i yinelmaden ad d-eawden akk acu gzan, ęef anect-a inelmaden gzan, ęas ula ma yemmeslay-d s taeraft. Ma nuęal ęer wannar n tucđiwin n yinelmaden, deg tneyrit ney tasmilt n ulmad, ma teunded tucđiwin ur d-ttefyed ara, ihi ad d-nebder tikkad deg wacu i ęellin tuęet n yinelmaden ladya wid ęef wacu i tkalen iselmaden, ugur amezwaru deg tyuri d asemgired gar tergalin « ę » akked « r » , deg ususru-nsent ęer yinelmaden acku « ę » n tmaziyt deg tutlayt tafransist i d-yelmed d « r » ,yuy tanummi dya iwilef unelmad asiwel-a, aselmad yessefk fell-as ad yaru snat n tergalin-a deg yiwen wawal

akken ad yakez amgired yellan gar-asent, akken dayen tira n wawalen yessebganen asenfel n unamek mi ara yili usenfel n tergalin-a : **Iri / iyi**

Akken dayen asemgired gar tergalin « h » d « ħ » seg wagaz, aselmad ad yesseqdec awalen yessebganen asenfel n unamek mi ara yernu wagaz : **yelha / yelħa**, deg umedyā nniđen : **ahuddu / aħuddu**. Deg tƳuri dayen yezmer ad nmagger neƳ nyelli-d deg usemgired nniđen am « g » akked « ğ » d akafu i yellan d ugur, anda aselmad yesseqdac awalen i d-yessebganen aya.

Deg tmaziƳt nesēa cwit n lexšaš, anda ara d-naf inelmaden lađya iēerbawalen semgiriden gar ususru n « t » n taggara d « tt » neƳ d « t » , ugur-a yekka-d seg wallugen i ulac Ƴef wanect-a , ihi aselmad yiwi-d ad yegmer awalen ara yettwasemrasen deg tgezmin i yettfakkan s « t » yettwasusrun s « tt » . TaƳuri n wawalen teqqen tezditi, yal wa iman-is, deg allay-nsen yal awal yettuneħsab iman-is d aferdis, ad yettwantaq iman-is, tifat-is ahat d awelleh d usluƳmu Ƴef tƳuri tuđimt n yimediyaten yemmalen azal n tezditi, amedyā kan (yeffeƳ-d Mukran) akked (yeffeƳ d Mukran) ,anelmad ad yakez anamek n tezditi (-) deg tmaziƳt, deg uguren-nniđen nezmer ad nebder taƳuri n yinelmaden war aqader n usigez ,anect-a yekka-d seg temsirin n usigez i yenneqđāsen deg wahil, akked d tnummi n tƳuri srid, ilaq Ƴef wid yesselmaden ad awsen inelmaden, ad t-iēas mi ara yeqqar, ad t-iwelleh, akken dayen taƳuri n umedyā yemmalen azal n usigez deg waniya n unamek :

- MaziƳ, yessen ad yurar ddabex.
- MaziƳ yessen, ad yurar ddabex.

Llan inelmaden i yesēan ugur deg tigzi n uđris seg lexšaš i sean deg umawal, yezmer seg usentel amaynut , teƳzi n uđris tettađa anelmad ad yerwel seg-s, neƳ ahat seg waƳas n yijentađen i yugten deg yiđrisen n tmaziƳt, tifat-is d beđtu n uđris d iħricen, asemres n usƳal, tira n umawal n usentel Ƴef tƳelwit yal mi ara ħeslen, asenfel n yeđrisen anda ilaq s wid wezzilen fessusen i tegzi Ƴer zdat. AƳelluy n teƳra ur yelli ara Ƴer yinelmaden acku ur Ƴrin ara fell-as, anelmad ur yettakez ara iferdisen d acu-ten, aselmad ilaq ad yessesfar din-din anect-a s yimediyaten, akken dayen ilaq ad yesmektay s temsertiti deg tƳuri lađya tid lemde, inelmaden ttemduduēen deg tƳuri n wawalen iƳezzfānen seg tnummi ur nummen ara, taƳuri n wawalen-a ttisawalin (d tuntiqin) dayen ara yeđđen anelmad ad iƳer war tuggdi, syin ttƳuri s usdukkel, d wallus n tƳuri n wawalen-a.

Deg **umawal** inelmaden ierbawalen n tesmilt tamezwarut, gzan awalen imaynuten akken ilaq, yer tesmilt tis snat, kra kan i igezzun awalen-a, ma yer useqdec n wawalen-a deg tefyar, tuget n yinelmaden n tesmilt tamezwarut xeddmenden, tasmilt nniđen kra kan, aya-agi yuyal yer tesmilin, anda tasmilt tamezwarut tuget-nesen d tinelmadin, yef anect-a i yella umgired-a.

Ihi ha-t-nayed kra n wuguren i d negmer seg tesmilin-a i snat, d kra n tifat-nsent , deg tazwara assar deg umawal d tamentilt n wařas n wuguren i d-tmagaren inelmaden, imi anebdu awal-nney s usenfar amezwaru anda inelmaden ur ssinen ara ismawen n yiwersiwen d yimyan ssnen deg tugniwin, akken dayen seqdacen ireřalen s wařas, d tigzi n ugetnamek (yeseeraq deg yinumak) , irmad n usesfer-nesen maci dayen iweeren, anda aselmad ad yeseqdec isulal n ubeggen i wugur amezwaru (tugniwin d tbiđutin) , d tira d useqdec n uktawal deg tefyar (asluymu) , ma d ireřalen ilaq ad nessenfel awalen-nni s win yellan deg tmaziyt, amedya kan ; aqenfud d awal n taeraft ihi ad yettwabeddel s yinisi i yellan deg tutlayt d yidles amaziyt, akken dayen yeseqdec yef uselmad ad yettmeslay s tmaziyt (ula d netta ur yeseqdec ara ireřalen-a) , akken dayen ad ibeggen agetnamek yellan deg yal awal yettwalemden. Deg wassar nniđen n umawal i d-yettasen seg umgired n cfawat n yinelmaden, ney d amgired uzayez, akken dayen yezmer seg wassar n yimawalen d yisegzawalen, ihi aselmad ad yeseqdec amawal yettwalemden deg tefyar, allus i tririwin s wařas, ladya deg urmud-a n umawal, askar n yiluyma ixeddmenden armud-a, aweřsi d usebyes n yinelmaden yef tyuri d useqdec n umawal i d-yettwanufken deg udlis, akken ad sbeyren amawal-nesen, akken i ilaq amawal ad yili ilmend n usentel d usenfar akken ad yettwasemres deg temsirin-nniđen.

Amgired n umawal d usuru n kra n wawalen yegla-d s wugur ameqqran i uħric-a deg tmaziyt, ierreq gar yisemawen n yiwersiwen ney n twasa ...atg , deg ugur-a yeseqdec ad d-nbeggen iknawen n yiwen yisem, amedya ; tifulat yella wanda seqqaren tijyelt ney tayenjawt, anefren yiwen wiyad ad qqimen d aknaw . Yettili wugur dayen deg tira n wawal yemgaraden deg usuru seg temnađt yer tayed, asesfer-is d tira n wawal s usuru yuzzlen, tayed ad teqqim d aknaw, MD ; nettaru tawwurt, timnađin nniđen qqaren-d tabburt, taggurt, takkurt... atg.

Deg **tirawalt** ma řtafaren aselmad deg usegzi, inelmaden n tesmilin-a i snat řtafaren, aya-agi yuyal yer uselmad ur yettammařen ara i yinelmaden ad arren akka ney akka, daku kan asmi d-niweđ yer tzabut, nufa inelmaden n tesmilt tamezwarut ttarun akken ilaq, yer tesmilt nniđen ala, kra kan deg-sen i yettarun war tuđiwin. Ma nebda aummu deg urmud-a, d ayen ibanen nemmugger-d uguren ama si tama n yinelmaden, ama d iselmaden imaynuten ur nesei tirit i yuwalen d ugur i unelmad, imi d tutlayt tamaynut yef inelmaden ladya ierbawalen,

Aħric wis krađt: Ixef wis sin :

Aħric n tesleđt Tasleđ n yigmađ

ttafen uguren deg ubeggen n yimesla s yisekkilen-nsen, ayyer ur ttilin ara imi d tanga tamaynut fell-asen, akken dayen uyen tanummi deg tefransist, deg ugur-a aselmad yiwi-d fell-as allus n ususru n yimesla yettwayran, iluyma s wařas (tazabut), akken dayen ula ferzen ara gar waggay d uzenzay, tifrat-is d tawuri n wawalen yesean isekkilen s sin wazalen.MD : tawtult / tamment .

Tira n yilem d ugur n wařas i yeqqaren tamaziyt, amek ara sneqdey i yinelmaden n uyerbaz amenzu, wid n tseddawit sean deg-s tuđiwin, surfet-iyi ad d-iniy ula d iselmaden ur ferzen ara ma d (e) ney d (a).Tira n yilem deg taggara n wawal d tanummi n warrac seg tefransist, tuget deg-sen sean ugur-a, akken dayen i tettaran ula deg tazwara n wawal, ladya wid i yesean asusru n yilem deg tazwara am (ečč) ney (els), asegi akken ilaq deg tegnit-a, anda ilem yettwaru kan deg yimyagen yesean snat n tergalin yeftin s anađ , akken dayen ad nesselmed inelmaden dakken d awezyi ad yettwaru deg taggara n wawal.

Tajerrumt, d tamsirt ħemmlen warrac deg tesmilt, anda nwala ur tesa ara uguren s wařas, anda awal n tjerrumt inelmaden akken llan gzan anamek n tjerrumt, akken dayen tuget n yinelmaden n tesmilt-a, ttekin deg tesmilt d yinelmaden nniđen (iqbayliyen). Imi amgired gar temnađin yeğga-d ugur deg tewsit d umđan n yisem, akken dayen tťafaren kra n talyiwin yuggten anda i ssemrasen (targazt) d unti n urgaz, yessefk useyti din-din, abdar n kra n wawalen ideg azar maci yiwen, ama deg tewsatın ama deg umđan, awellah yer tyuri s wařas, akken dayen sexlađen gar (d) akked (n) n tnıla, tıfat-is ahat d timerna n (yer da d yer din) deg tefyar akken ad d-ban tnıla sani, askar n tmezgunin s usyal.

Deg umgired gar temnađin d usuru ur nwata, yeglayay-d s wugur n tussda, anda inelmaden ur ssinen ara ad sqedcen tussda akken iwata ama deg ususru ama deg tira, aya-a yessefk yef uselmad ad yessegzu alugen akken iwata, tussda deg talya taħerfit / tussda deg tseftit ffey, neffey. Asusru ibanen ifarzen, d tira n wawalen ideg tira tettbeddil anamek (izi – ızzı), akken ad yeggar unelmad amgired, ugur n tenzayt d umaruz, ilaq ad nessegzu s walugen anda tanzeyt tessedfar isem amaruz, anagar (s) n tnıla akked (ar) yemmalen (alama), MD : iteddu s ayerbaz, deg umedy a nniđen : ar axxam ad arun, aeraq gar urbib d umyag n tyara anda iselmaden ilaq as sbeknen amgired yellan gar-asen.

Deg **tseftit**, tannayt tamezwarut ma snen ad seftin ilmend n temsirt yran, nufa dekken tasmilt tamezwarut snen ad seftin deg umatu, tasmilt tis snat kra kan deg-sen i yesnen, syin yer cfawat n umatar udmawan, tasmilt tamezwarut tuget deg-sen ccfan, tama nniđen kra kan i

yecfan, aya-agi d ugur i d-ttmaggaren inelmaden-a, anda deg temsirt ad xedmen asnas yeshel, yer cfawat ala, tettun amatar udmawan n yal amqim ilelli. Taseftit d armud agejdan deffir n tira, anda anelmad ilaq ad yessefti akken ad as-teęgeb tutlayt, d armud i d-yeskanen cbaħa n tutlayt, anda inelmaden ad sseqeaden awalen ladya imyagen ara yessefti yer yimqimen deg tmezra ilaqen, tidet kan ur d-nettmaggar ara uguren s wařas deg urmud-a, yessefk fell-asen cfawat kan d yiluyma s wařas, ugur yettili deg yimyagen yettbeddilen talya deg tseftit, inelmaden ierbawalen ilaq-asen ařas n wallus akken ad cfun i yemyagen-a, yef uselmad ad yessemras imyagen yeddawaren s wařas deg annar akken ad yennam talya-nsen yettbeddilen ilmend n yimqimen ney ilmend n tmezra

Deg **usenfali s tira** inelmaden-a ierbawalen xedmen-d asenfali i snat n tesmilin, sqaddaren aselmad, anda yal yiwen ixdem-d tizemmar-is, akken dayen ur ffiyen ara seg usentel, acku aselmad yessegza-d asentel yettunefken, akken dayen iėawen-iten s wawalen ara smersen deg usenfali-nni.

Ter taggara n temsirin n tegzemt d **asefru**, anda inelmaden n tesmilin-a ħemlen s wařas tamsirt-a, akken dayen cennun-d ayen lemden s tuget deg tesmilt tamezwarut acku qqwan-t deg-s tullas iħemlen mliħ cna, yer tama tis snat tasmilt-a kra kan, meħsub d tullas s tuget, inelmaden ur cenun ara s rruħ, cennun kan akken ad cnun ad seun tizmilin yelhan.

2-Tasleđt n udiwenni

2-1 Tasleđt n tririyin yef yisteqsiyen n tmaziyt s umata

2-1-1 wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Ahat teseid uguren yef tmaziyt deg uselmed-is deg uyerbaz-a (seg tama n unemhal, imawlan..., ney ahat d nutni s tmad-nsen) ?

S tririt n krađt n yiselmaden, nessawed ad nexdem tasleđt iwatan, anda nufa iselmaden-a ur sein ara uguren seg tama n tedbelt ney imawlan, ney ula seg yinelmaden, d tidet d akken qqaren-d llan imennawen akka i yugin tamaziyt, d acu tugit-nsen deg umkan-is anda qqaren-d inelmaden arraw-nney ma ħran tamaziyt ilaq ad tkemmel deg uyerbaz alemmas, maci d lectab n uyerbaz amenzu kan, akken dayen llan 02% nni i yugin tamaziyt s timad-is d tutlayt, d aewwiq i warraw-nsen deg tazwara akken dayen tikkwal d aewwiq ula i uselmad seg tama nniđen, s wayen i d-neac dinna d wayen d-nnan iselmaden-a, ad nessawed ad neddu d imawlan i d-yeqqaren tamaziyt ala acku ulac-itt deg uyerbaz alemmas, ilaq ad tkemmel akken

anelmad-nni ad iyer s wul-is, ad iħemmel tamaziyt ad yexdem tizemmar-is akken ad tt-yaf deg uyerbaz amenzu s wudem ilaqen i tmaziyt, ihi ayerbaz amenzu ur yesyaren ara tamaziyt deg wadeg-a, d ugur s timad-is i yinelmaden d yiselmaden n uyerbaz amenzu.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Adlis n tmaziyt yetteawan deg uselmed ?ney ahat yella anda i yettili d aewiq i uselmad d yinelmaden ?

S tririt n yiselmaden nessawed ad nzer dakken adlis n tmaziyt yesea ayen yelhan akken dayen i yesea ayen n diri, seg wayen yellan d ugur i yiselmaden d teyzi n yiđrisen, tikwal ula d asentel-nsen yeweer, am usentel neħđer nukknı n unezwu n umađal la ixesser, d asentel yeelayen yef yinelmaden n uswir-a, tugniwin i yuran deg udlis d ugur i uselmad d unelmad anda i ilaq ad yessenfali s tmenna seg wacu yettwali, ad t-yaf yura yessili ad iyer kan, akken dayen tira yemgaraden (talatinit, tfinay, taerabt) d ugur i unelmad, anda yal tikkelt inelmaden ixuşsen regglen yer tama n taerabt, nufa ula d azal n tzenzit-is ylay anda inelmaden ur sein ara adlis, ayyer seg wazal n tzenzit-is 300 DA i udlis, s umuqqel yer yedlisen-nniđen ad tafed d tidet ylay.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Aħal n yinelmaden i teseid ?aħal i tt-yeqqaren ?

S yiles n yiselmaden nufa-d inelmaden n yiyerbazen-a, yas akken llan imeslayen n berra, d acu kan qqaren akk tamaziyt 100%.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Yeffey fell-ak uselmed n tmaziyt deg tesmilt i xelđen ?

Aselmed n tmaziyt deg tesmilt ixelđen, yal yiwen amek i d-yenna, aselmad amezwaru anda nexdem, yeqqar-d d akken « Aselmed deg tesmilt ixelđen d ayen yelhan i unelmad akken ad yesteqsay inelmaden imazyawalen mi ara yili isedħa seg uselmad, akken dayen yelha i uselmad imi i d-yettban uxeddim-is, cbaħa n tutlayt asmi ara texleđ tesmilt », yer tama nniđen aselmad wis sin yenna-d d akken «teweer tesmilt ixelđen imi aswir n yinelmaden yemsebead s wařas acku imazyawalen snen mliħ i tutlayt-a i yellan d tayemmat, yer tama tayed d tutlayt tis snat i uerbawal », aselmad wis krađ nezmer ad d-nini yiwen wawal netta d wis sin, acu kan yerra-d yer yimeslayen-is d akken aselmad ad yeeweq acu n tarrayt ara yessemres, imi azayez d uswir yemgarad.

Ihi yer taggara aselmed n tutlayt-a deg tesmilt ixelđen yelha i unelmad aerbawal, ixus cwit i uselmad anda tikkwal iħettel acu n tarrayt ara yedfer, lađya deg tesmilt yesean 40 n yinelmaden, ur t-yettađđa ara wakud ad ten-imuqqel yiwen yiwen.

2-1-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Amek i tħulfađ i wass amezwaru mi d-yekcem uselmad n tmaziyt ?

Tuget n yinelmaden ugaden deg tazwara, d acu kan s wussan uyalen ħemmlen aselmad-nsen, akken dayen llan wid iferħen s tissin n tmaziyt s ayerbaz, anda i d-nnan ; s lferħ d ameqqran ara lemdey tutlayt-iw

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tettmeslayeđ s tmaziyt deg uxxam ?

Inelmaden-a i d-nefren nufa 06 kan i yettmeslayen s tmaziyt (taqbaylit) deg uxxam, gar-asen 04 d wid yellan d imazyawalen i d-nefren, 10 n yinelmaden i d-yeqqimen ur ttmeslayen ara deg uxxam, aya-agi ara d-yesfehmen d akken akk ayel lemden inelmaden-a, yella-d syur uselmad-nsen, yella-d daxxel n tesmilt.

2-2 Tasleđt n tririyin yef yisteqsiyen n tigzi d usenfali s tmenna

2-2-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tessemraseđ tutlayt nniđen i usegzi ney ala ? segzi-d ?

S tririyin n yiselmaden, msefhamen d akken d awezyi ad d-yili usefhem n tmaziyt deg tesmilt ixelđen s tmaziyt kan, ilaq yef uselmad ad yesseqdac tutlayt n unelmad tayemmat akken ad yeqreb yer-s, akken dayen aselmad ur yesseqdacen ara tugniwin, isaruyen, ilaq fell-as useqqel ney umeslay s taerabt.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Deg tegzi n tmenna ahat llan isental yugaren aswir n yinelmaden, ney fessusit ?

S umata lhan, d acu kan llan isental yugaren aswir-nsen, ilaq yef uselmad ad yettbeddil akken dayen ad aťfen deg unamek.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tigzi n tmenna aťas n tarrayin i tesa i uselmed-is, acu n tarrayin i tettefraneđ ?

Seg tarrayin n yiselmaden-a i semmrassen deg tigzi n tmenna, d allus s waťas, d tugniwin tikkwal, ihi deg tigzi n tmenna deg akud i d-neggra aťas n tarrayin i yellan yef wayen i d-rran iselmaden-a, ama d tibidyutin timecťaħ, d isura imecťaħ, d aseğgel n řřut i yemdanen nniđen, i yinelmaden dayen.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Amek tettafeđ tiririyin n yinelmaden deg usenfali s tmenna ?

Tuget n yinelmaden n krađt n yiselmaden-a, gezzun ayen d-yeqqar uselmad, ayen i d-yemmalen aya d tiririt-nsen yef yisteqsiyen n yiselmaden-nsen, akken dayen i ttilint ula s taerabt i wid ur yessinen ara atas tamaziyt, d acu kan iswi-nney d gezzu d tyimit deg usentel, aya-agi yella, ihi tamsirt tgerrez teedda s yiswan-is.

2-2-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tegziđ ayen i d-yettmeslay uselmad ney tseəeđ uguren ?

Tuget n yinelmaden gezzun ayen d-yettmeslay uselmad-nsen, acku aselmad-a yettmeslay s wařas s taerabt, lađya nufa kra n tririyin nnan-d nettrađu aselmad ad yemmeslay s taerabt, ihi s wanect-a ara ad nzer d akken ur ilaq ara yef uselmad ad yesseqdec taerabt lađya deg urmud-a.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Deg usenfali tettarrađ-d s tutlayt tayemmat ney tærdeđ ad d-rređ s tmaziyt ?

Azgen n yinelmaden ur zmiren ara ad d-rren s tmaziyt, d agur ameqqran, ula d imazyawalen ur zmiren ara akk awalen, aselmad-nsen ittekki deg wugur-a, imi yettmeslay s wařas s taerabt, aya-agi yessefcil anelmad ur yettissin ara, yettkal kan yef taerabt-nni, tamaziyt d awezyi ad tyissin.

2-3 Tasleđt n tririyin yef yisteqsiyen n tigzi n tira

2-3-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** isental i fernen i udlisfus n uswir-a, yedda d uswir-nsen ?

Iselmaden-a i krađt ur sen-yeəğib ara wayen fernen d isental i uswir-a, anda d-nnan d akken atas n yidrisen i yugaren aswir n yinelmaden, atas i yezzifit dayen, awalen yettwasmersen, isental i fernen i uswir-a, lhan s tuget, d acu kan llan wid yugaren aswir-a, lađya iəerbawalen anda llan yeđrisen iwəer-asen usentel, akken dayen tezyi n yeđrisen-a, maci d tifat, adlisfus n uswir-a nemmeslay-d fell-as d akken ulac amaynut deg-s, yella anda yettili uswir d aelayan, am yeđrisen, am temsirin yeenan taseftit, tirawalt...atg, lađya idrisen yesəan asentel yewəer am unezwu n umađal la ixesser, akken dayen tezyi n yeđrisen maci n uswir-a,

anelmad bessif i yessen agemmay, ad as-d-awiđ ađris n tferkit akk, d ayen yessefcalen anelmad.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Acu n tarrayt i tessemraseđ mi ara d-maggređ iđrisen iXuşsen ?

Ɠef akken i d-nnan iselmaden-a, tarrayin-nsen d abeddel n uđris s umata, ney tikwal d awalen iweeren, asewzel n yiđrisen, tasuqqilt seg tantalayin nniđen, akk anect-a ? ihi ma yella akka adlis-a ur yeşliđ ara, ulac anwa i d-yennan sexdamey ayen yellan deg udlis, akk iselmaden-a tbeddilen, yef aya tamaziyt ilaq-as ibeddi ađas, acku akken ttqabaley iselmaden-a xeddmn ađas syur-sen, anda ur xeddmn ara yettuyal d aewwiq i unelmad, ilaq tifrat i yeđrisen yellan deg udlisfus-a n uswir wis semmus.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Yelha wakud i fkan i tyuri ?

Iselmaden akken llan yeęeb-asen wakud i fkan i tyuri, anda tamert d uzgen ad qad i yinelmaden n tesmilt akk akken ad d-ayren, akken dayen ula yef uselmad ad i eas tucđdiwin-nsen s telqay.

2-3-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tfehmed iđrisen yer uselmad-ik ?

Inelmaden akk gzan iđrisen syur uselmad-nsen, acku yessegzay-d s telqay, s tutlayt tayemmat-nsen tikkwal, deg anect-a yelha akken inelmaden ur feččlen ara, ad agzun ad đefren ladya isental n tmaziyt ađas i yesean azal ladya deg tmeti-nney.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Ma yella ur tefhimeđ ara awalen yer wanwa i tettruđuđ ?

Mraw n yinelmaden seg mraw d seddis nnan-d nettruđu yer mass, ad negzu d akken aselmad yelha ađas d yinelmaden-is, ula d lehya-nni truđu-asen, yelha mliđ uqerreb n yinelmaden-a yer uselmad-nsen, d ayen yeęęan inelmaden-a qqaren-d akken dayen gezzun isental n yiđrisen-a, wid i d-yeqqimen seqsuyen imeddukkal-nsen, ihi d tidet kan tarrayin-a i snat ssawađent yer yiswi.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tzemređ ad xedmed agzul i uđris ?

Mraw d yiwen nnan-d dakken nezmer ad d-nexdem agzul, d acu kan maci s tmaziyt akk, ad negzu d akken inelmaden-a gzan, asenfali i sen-iweeren cwiđ, acku d ierbawalen ur sean ara

amawal iwulmen i wakken ad d-ssenfalin iman-nsen, akken dayen llan wid i d-yennan ala, yezmer gzan ađris, acu kan aeiwed-is d ayen ur d-yettilin, d imaynuten yer tutlayt aya-agi nettrađu-t, iswi agejđdan n temsirt-a d tayuri d tigzi n tira, aya-agi yella, ayen nniđen d timerna.

2-4 Tasleđt n tririwin yef yisteqsiyen n umawal

2-4-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Ahat llant temsirin i yesean uguren i yinelmaden ?

Iselmaden msefhamen dakken amawal ur yesi ara timsirin i iweeren, akken dayen d tagnit i unelmad ad yelmed awalen, uguren i yellan d awalen i iweeren i usussru.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** yettili-d usebyer n umawal yer yinelmaden-a ierbwawalen ?

Inelmaden yettili-d deg-sen usnerni n umawal, asebyer n yall tikkelt, yettban-d ama s yilaymuyen, ama deg usenfali gar-asen d uselmad-nsen, anect-a d ayen d-mmeslayan iselmaden-nsen.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Amek i d-tettili temsirt-a s umata ?

tamuyli-iw i yiselmaden-a yef wakken i d-nnan, ulac deg-sen win yessexdamen tugniwin, ney tibidyutin, nufa yiwen uselmad kan i d-yennan tikwal kan, žran dakken yelha usexdem n tyawsiwin-a, d acu kan deg tilawt delxir-kan.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Amek i d-tettili ilmend n yinelmaden-a ierbwawalen ?

Inelmaden ħemmlen-tt acku war uguren, d awalen ad ten-lemden, cfawat i d ugur ameqqran, yessefk fell-asen ad tteawaden deg uxxam.

2-4-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Ma tceffuđ i wawalen tlemdeđ ?

inelmaden-a n tesmilin-a akken ma llan nnan-d nceffu i wawalen, anagar yiwen i d-yennan maci mliĥ, akken dayen llan wid iceffun kan deg tesmilt, wiyad alma d axxam, akken ad nefhem dayen tarrayt n uselmad telha xas akken s lexšaš n wawalen yella-d wanect-a, ladya lamer ad yessexdem.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Acu tenniđ lamer aselmad ad yessexdem tugniwin ?

Tuget n yinelmaden nnan-d yelha lamer ad yessexdem, seg anect-a nezra dakken aselmad d tidet ula yessexdam ara tugniwin, akken dayen ad negzu inelmaden ħemmlen atas tugniwin, d arrac, amek ur ħemmlen ara tugniwin !?

Ihi aselmed n umawal s tugniwin d tarrayt ifazen deg wadeg n usegzi s timawit kan.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tzemređ ad bnuđ tifyar ilmend n wawalen tlemdeđ ?

Sin n yinelmaden kan i tt-id-iqeđæen dakken ur zmiren ara, tuget seg wayen i d-yeggran nnan-d yeshel ad d-nexdem, ihi s tidet tamsirt-a teshel yer yinelmaden, akken dayen ad nefhem belli aselmad-n sen ibedd yef ccfawat n wawalen-nni syur inelmaden, acku d awezyi ad d-afed inelmaden akk ney s tuget cfan war lewæara uselmad.

2-5 Tasleđt n tririwin yef yisteqsiyen n tirawalt

2-5-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tamsirt n tirawalt, trennu-d kra i yinelmaden iæerbawalen ?

Iselmaden akken llan nnan-d telha temsirt-a, d ayen isehlen i yiæerbawalen, anda yal tamsirt rennun-d awalen imaynuten ama s tira ama d cfawat-n sen dayen, yef tririt iselmaden ad naf d akken tirawalt fessuset i yinelmaden-a iæerbawalen, ur d-ttmaggaren ara uguren deg-s.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Anda i tesseytayed ney i tzemređ ad tezređ inelmaden ma refden timsirin-a ney ala ?

Iselmaden-a mlalen-d akk yer yiwet n tririt anda ttmuqqulen inelmaden ma refden-d timsirin-a n tirawalt, deg tyuri, deg usenfali s tira, d tzabut tikwal, s wanect-a anelmad yettawed ad yegzu inelmaden-is ma gzan ney ala, ladya timsirin n temsertit deg tyuri i d-sbanent s wařas.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tirawalt, d armud agejdan i ulmad n tira ?

Tirit n yiselmaden-a qqaren-d d akken d armud agejdan, s tirawalt ara yissin unelmad ad d-iyer, ara yissin tira dayen, s yes-s ara yissin tuntiqin n wařal n yisekkilen d wařal n wawalen, ayyer ala d tiwđin ula yer tefyar.

2-5-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Acu i d-mmal temsirt n tirawalt ?

Tuget n yinelmaden zran acu i d-anamek n tirawalt, yef wanect-a ara nefhem d akken aselmad yessegza-d akken ilaq s wallus anamek-a, inelmaden ccfan ařas.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Amek i tettafed tamsirt-a ?teshel, tewæer ?

Mraw n yinelmaden ufan tamsirt-a teshel, seddis n yinelmaden yal tikkelt amek i sen-d-ttas, sin kan i d-yennan tewæer, akka ad tfehmed d akken tirawalt d tamsirt isehlen iħemmlen inelmaden s wařas,

yer wanect-a d aselmad i yessifsen tamsirt-a, d aselmad i yesean tarrayt ifazen i tiwđin n yinelmaden yer uswir-a.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** tesseqdaceđ tirawalt deg usenfali s tira ?

Mraw d yiwen n yinelmaden seqdacen tamsirt-a n tirawalt (ayen lemden deg tira) deg ufaris-nsen, ihi d tamsirt s wazal-is i usenfali s tira, d tamsirt ara ieiwnen ađas anelmad ad yissin tira.

2-6 Tasleđt n tririyin yef yisteqsiyen n tjerrumt

2-6-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Amek i d-yella wannar-a n tjerrumt deg uswir-a ?

Tamsirt n tjerrumt mlalen-d iselmaden yer yiwet n tririt dakken d tamsirt isehlen fessusen i yinelmaden, deg-s ara yelmed unelmad ađal d anamek n wawalen, deg-s ara yessemgired gar wađas n tyawsiwin, tettuneđsab dayen d tamsirt nniđen n umawal, imi anelmad ireffed ađal d awal.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** uguren n temsirt-a ?

Uguren n temsirt-a, d ayen ur d-nmugger ara, (d tiririt n yiselmaden), tajerrumt deg tmaziyt ilaq ney yessefk kan yef uselmad ad as-yefren tarrayt iwatan, tarrayt iwulmen inelmaden-a ierbawalen, maci d ayen i iweeren imi d asiweđ kan n wawalen d unamek-nsen i yinelmaden, tuyal yer ccfawat n unelmad.

2-6-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Tesneđ anamek n wawal tajerrumt ?

Inelmaden akken llan žran d anamek-is, aya-agi yeqqar-d dakken aselmad yessegzay-d awal-nni n tjerrumt yal tamsirt, yef anect-a inelmaden ma yella ur t-id-yeđđif ara deg temsirt tamezwarut, ad t-id-yeđđef deg tis snat.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** deg ukayad ma fessusit isastanen n tjerrumt ?

Tuget n yinelmaden nnan-d fessusit, dayen ara ay-d-yefken igemmađ n temsirt-a, d tamsirt isehlen, teđwađ kan cfawat n unelmad, syin ulac acu i iweeren.

2-7 Tasleđt n tririyin yef yisteqsiyen n tseftit

2-7-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Acu tenniđ deg tseftit, anelmad n uswir wis semmus, yezra timezra n umyag akken llant, ahat anect-a atas fell-as ?ney ahat akka i yelha ?

Sin n yiselmeden qqaren-d atas yef unelmad akk timezra-a, yiwen yenna-d yelha yef unelmad n uswir-a acku deg temzi i ilemmed unelmad s wařas, s tillin n yinelmeden ierbawalen atas cwiř, ur yettizmir ara ad yecfu akk i tmezra deg sin n yiseggasen-a, lađya tamaziyt imi yeqwa deg-s ubeddel n talya deg wařas n tagnatin.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Acu tenniđ deg tseftit n wurmir ussid i unelmad n uswir amenzu ?

D tamsirt iweeren i yinelmeden-a ierbawalen, d iselmeden i d-yennan anect-a, ula d win i d-yennan deg usteqsi amezwaru yelha ad iyer akk timezra yuřal yeqqar teweer temsirt-a, ur as-yettizmir ara, ihi urmir ussid ur telhi ara s tidet i unelmad n uswir amenzu, lađya aerbawal imi imyagen ttbeddilen talya, seg umeqqim yer wayeđ, seg umyag yer wayeđ, aya-agi s tnummi ara yelmed unelmad-a timezra-a (urmir ussid).

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Amek ttmaggaren inelmeden tamsirt-a ?

Tef wakken i d-nnan iselmeden, tamsirt-a telha s wařas, anda inelmeden ceffun i umatar udmawan, sseqdacen imyagen-a gar-asen, ilaq kan fell-asen atas n tzemmar akken ad cfun i umatar n yal ameqqim deg yal timezra, imi tamaziyt amatar-is ur yettbeddil ara seg tmezra yer tayed.

2-7-2 Wid yettunefken i yinelmeden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** amyag yer yizri d acu-t s tmaziyt ?

Inelmeden akken llan řran acu i d-yemmal, inelmeden gzan tamsirt-a akken ilaq, aya-agi yuřal yer uselmad i d-yessegzan akken ilaq.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Ma tesseqdaceđ taseftit d yimeddukkal n tesmilt mi ara tlemdeđ yiwet seg tmezra ?

Tuget n yinelmeden sseqdacen deg tesmilt, ad nefhem dakken yezmer lemden inelmeden-a seg tarrayt n wallus d yimeddukkal-nsen, aseqdec n wanect-a řur uselmad yelha s wařas, anda inelmeden asen-yeęeb lřal imi lemden tařawsa tamaynut yerna sseqdacen-tt.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Acu n tmezra i iweeren deg tmaziyt ?

Inelmaden tuget-nsen nnan-d d urmir ussid d wurmir anibaw, aya-agi ad banen msefhamen nutni d yiselmaden-nsen yer yiwet n tmezra, ihi tiririt n yinelmaden tessiđhid tiririt n yiselmaden d akken maci d tamsirt n uyerbaz amenzu.

2-8 Tasleđt n tririyn yef yisteqsiyen n usenfali s tira

2-8-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Asenfali d aħric aneggaru n tegzemt, tarrayin n uxeddima mgaradent, ahat kunwi tesseam tarrayt igerrzen i usenfali, amek tettmuddum ifarisen-a ?

Asenfali s tira yiwet n tarrayt maħsub i sean iselmaden-a, ad yettunefk ufaris deg tesmilt, syin anda ur fukken ara ad kemlen deg uxxam iman-nsen, d tarrayt i sexdamen atas n yiselmaden, d acu kan afraq n yigrawen ur d-mmeslayen ara fell-as anda i ilaq ad fernen deg yal agraw win iħercen atas d win yellan d alemmas d win ixussen deg-sen rnu yer wa yal agraw ad yeseu imazyawalen ara ad ten-iawnen deg awalen, akken dayen d tarrayt i useqreb n yiswiren gar inelmaden ama d aswir ama d leħya gar-asen (llan wid yettedħin aselmad, d tagnit ad yesteqsi anelmad), akk anect-a s tallelt n uselmad i ilaq ad yili.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Adlis yesea kra n yifarisen yall taggara n tegzemt, d wid-n i tettmuddum i unelmad ? ma maci d nutni ayyer ?

Sin n yiselmaden nnan-d tikwal smuddun ifarisen n udlis, yiwen yennad ala, syur-i i smudduy, ihi ad nefhem llan wid ixussen deg udlis yessefk yef uselmad ad yessiwzel nay ahat tikwal ula ad ibeddel, d isental yugaren aswir-nsen, d tidet ladya ayen d-yenna uselmad amezwaru yef isental yugaren aswir-a, ilaq yef uselmad ad yeqreb atas yer uswir-nsen, anda ilaq ad ibeddel ad ibeddel, ad yehrez kan asentel.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** ahat sean inelmaden uguren deg usenfali s tira ?

Uguren yugten deg urmud-a, d assar deg umawal, tira n wawalen (tuccđiwin n tira), d uguren i d-yettuyalen yal tamsirt acku awalen tbeddilen isental dayen, assar n umawal, anelmad aerbawal d awezyi ad yelmed amawal n tmaziyt deg useggas ney sin, assar-a d win ara yeddun yid-s yer taggara n ulmad-is, s tnummi d ulmad d usnas n yifarisen uguren-a ad ttenqasen, simal yettnerni deg useggem n ufaris.

2-8-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** txedmed asenfali deg uxxam ney deg tesmilt ?

Tuget n yinelmaden deg uxxam, da ad tfehmed yella anwa i ttrağun ad t-nieiwen, wid i d-yegran nnan-d d aselmad, ihi anelmad s umata yeħwağ amallal, deg uyerbaz ney deg uxxam, akken ad yexdem afaris-is war eeggu s tebyest, lađya tamaziyt ulac ađas i tteeyran ula deg yixxamen-nsen.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Anwa i k (kem)-yetteawanen deg uxxam ?

Tuget n yinelmaden xeddmn iman-nsen, wa d ugur nniđen deg tmaziyt anda anelmad ur yettaf ara anwa ara t-ieawnen deg uxxam, yeť anect-a yettili-d cwiya lexšađ lađya inelmaden yezzayen i gezzu d ayen iweeren fell-asen, ttkalen ala yeť uselmad-nsen, aselmad maci d yiwen ad yeddu yid-s s axxam, d ayen ara yeğğen anelmad-a ilaq-as ađas n tzemmar.

2-9 Tasleđt n tririyin yeť yisteqsiyen n usefru

2-9-1 Wid yettunefken i uselmad :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Asefru d tagnit n ustaefu i unelmad akken ad yekcem yer tegzemt nniđen, ney ahat d tagnit n ulmad war aħessu ney leetab, amek i d-tettili temsirt-a ilmend-ik ?d yinelmaden dayen ? tiniđ-d dayen isental i smersen deg udlis-a, dđan d usentel ?tettbeddiled ney ala ? awal-ik yeť urmud-a ?

Teť wakken i d-nnan iselmaden d tmuyli-nney, isefra d annaw nniđen n tyuri, arrac ħemmlen mliħ asefru, imi d tagnit n zhu yer-sen, u d tagnit n ulmad yer uselmad war aħussu, d acu kan awi yufan tizlatin ad ttwafernent anda ilaq ad nekkes tuyac ney tizlatin n cdeħ yađ seant anamek yelhan, d acu nutni ney imawlan-nesn ad ay-defk uguren i wanect-a, ihi sbeddiley tizlatin i iserħen, s tezlatin yezzayen yesean yiwen unamek.D tamsirt i ħemmlen ula d iselmaden, imi d tagnit n ustaefu d tagnit n ulmad war aħessu, d tagnit n rwaħ n leħya gar warrac, d tagnit tayuct ad tuyal d tamaziyt. Asefru yelha mliħ, anelmad ad yuyal ur yettkukru ara gar yimeddukkal-is, tayuct-is ad tserreħ, ad yelmed awalen dayen.

2-9-2 Wid yettunefken i yinelmaden :

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** Acu ħemmler deg usefru ?

Ma uyaley yer tririt n yinelmaden deg usteqsi-a, ad afey yal yiwen acu i d-yenna (telha lmusiqa, acku nettyenni akk tasmilt, awalen-nni iyi-eegħben, ncennu jmie...) mgaradent akk

Aħric wis krađt: Ixef wis sin :

Aħric n tesleđt Tasleđ n yigmađ

tririyin, d ayen ara yeğgen asefru ad yeeğeb akk i yinelmaden, atas i yesea d cbaħa ihi atas i t-iħemmlen.

- **Tasleđt n tririt n usteqsi :** tettemeawaneđ d yimeddukkal n tesmilt deg cfawat n usefru ? amek ?

Tuget n yinelmaden ttemeawanen deg uyerbaz deg cfawat n yisefra, aya-a yettili-d s yigrawen deg ubaraz, anda d-yegra wakud deg tesmilt, d anect-a i yeğgan tamsirt-a ad tufrar yef yisma-as.

Taggrayt :

Ihi yer taggara n yixef-a nwala uguren i d-ttmaggaren inelmaden ierbwawalen deg yirmad n tmaziyt s umata d temsirin n tutlayt tamaziyt, yef aya i niweđ nexdem-d agzul ilaqen i nwala n wammud n wuguren i d-nmugger d tifat-nsen.

Taggrayt tamatut

Deg ukatay-a, asentel-is maci d ayen isehlen, i wakken ad d-gemred akk uguren i d-ttmagaren inelmaden iæerbawalen deg yirmad n tmaziyt d ayen iweeren, d acu nukkni nexdem tizemmar-nney akken ad nejmeε tuget-nsen deg yirmad akken llan, deg tazwara yeqqim d asastan yeqqim d abhat ansi i-d-kkan akk wuguren-a, ihi deg ukala-nney deg ukatay-a, banen-d wuguren-nni yef wacu i nettnadi akken dayen nufa-asen-d tifat i tuget-nsen.

Uqbel akk, deg tazwara akatay-nney nebda-t yef krađ n yehricen yal aħric yebda yef sin yixfan, deg uħric amenzu nemmeslay-d s umata yef tesnarrayt n unadi, aħric wis sin d aħric aźrayan, tibadutin n wayen akk neħwađ deg ukatay-a, aħric aneggaru d aħric n ufraz n wayen i d-negmer d tesleđt-is.

Ter taggara nufa aťas n tririyin yef wacu i nettnadi, anda nufa uguren n yinelmaden-a cudden yer yiselmaden-nsen deg kra n tegnatin, amedya anda nufa aselmad yettmeslay s taerabt s waťas anda yuyal d ugur i unelmad ur iteddem ara aťas n wawalen s tmaziyt, akken dayen i seān assay yer temsirin n tmaziyt anda ttilin-t temsirin i yugaren aťas aswir n yinelmaden-a, anda d wid kan i d-yufraren i yettekkinn deg temsirin-a anda tikkwal ula d nutni iteťtef-iten ubhat, akken dayen i nufa anelmad ifehhem xas ulama s tazźayt d acu kan ilaq yef uselmad ad yefren tarrayt iwulmen i yal aswir n yinelmaden, agbur d ugur deg kra n temsirin, ur laqen-t ara-akk i uyerbaz amenzu, anda ula d idrisen muqqr-it, akken dayen adlis n tmaziyt ur cukkey ara xedmen leħsab i unelmad-a aæerbawal anda ilaq ad yettwabeddel deg kra n temsirin yugaren aswir-a n uæerbawal s waťas.

Asefrek n wakud, yerna kra. Aselmad yessefk ad yessali armud u ad yessiweđ inelmaden yer yisuyad, ad awđen ad seun tizemmar ara ten-yeđđen ad maggren tudert-nsen yis-sent. Ihi, aselmad, yehsel gar "bu yidyayen d bu yebladen". Seg tama, ilaq-as ad yeddu ad ilaheq deg wakud yettunefken i urmud, seg tama tis snat ilaq dayen ad iruh s lyerđ, ad iguss ma yessaweđ-asen almuden, ad ten-yessegzu, ad ten-yawes ladya, ad kksen assaren.

Aya, d awal. Fessus mađi. Maca, tilawt, d ayen-nniđen. Amđan kan meqqren n yinelmaden ad yeđđ aselmad ad yezzi i wayen ara d-iheggi alma ilken yufa-d iberdan yettawin, yessawađen.

Tef wakken i nwala iæewiqen-a maci d ayen iweeren akken ad seggmen ad uyalen yer ubrid, imi ahil ara d-yettunefken i uselmed n tutlayt-a i unelmad-a d asiweđ kan ad yisiin tasnimeslit n wawalen i yesla d unamek-nsen d tyessa-nsen.

Deg taggara n waya nessawed yer yigmaḍ n tesleḍt, nefka-d ayen izemren ad yefrun uguren, anda ulac xersum d asenqes, akken dayen ara d-nmud tammiwin-a ara yilin d tallelt i tifat n wuguren-a :

Tamaziḡt uqbel akk tigi ilaq ad tesu tanmehla, ilaq asekkil-is ad yeddukel yer yiwen tantalayin-nni ad d-mlalent yer yiwet n tutlayt (tamaziḡt), s waya ad nekkes ugur n wallay, ugur iteddun deg wallay n yimawlan inelmaden, neḡ d inelmaden s timad-nsen, adlis amaynut ara yefyen ula yef unelmad-a aerbawal, temzi n yedrisen deg uswir akken anelmad ur iegggu ara deg tyuri, aselmad deg tesmilt ur yesseqdac ara s waṡas tutlayt tayemmat n unelmad-nni, yessefk fell-as ad d-yawi amaynut ara t-ibedden, akken dayen aseḡmel n tutlayt i yinelmaden-a s umata, d allal agejdan i usiweḍ n tmussniwin.

Akka, ugur ur yettnerni ara, drus ara d-yegrin i usesfer ara yilin d tayimut iman-is, yer taggara n yal tegzemt n urmud.

« Azeṡṡa yegren, yekkes, allal-is, ur ttayes ».

Tiybula

Idlisen

- Clotilde.C, *Dans La boîte à outils de l'analyse de données en entreprise*, 2020.
- CUQ.J-P et GRUCA.I, *cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, presses Universitaires de Grenoble, Grenoble, 2002.
- Gagne.G, Norme et enseignement de la langue maternelle, in Bédard et J.Mourais (dir) : la norme linguistique, paris le Robert, 1983.
- Gerard.F-M, et autres, *Des manuels scolaires pour apprendre*, Bruxelles, De Boeck Université, 2003.
- Grawitz.M, *Méthodes des sciences sociales*, 2005.
- Hadaddou.M-A, *Guide de la culture et de la langue berbères*, , ENAL-ENAP, Alger, 1993.
- Lewnis.Σ, *amrir n usemres n udlis n tmaziyt, aseggas 2017-2018*.
- Quivyr.L, *Manuel de recherche en science sociales*, Campenhoudt, v, 2ème édition, paris, Dunord, 1995.

Imawalen d yisegzawalen

- Dubois.J et al, *dictionnaire de linguistique et des sciences de langage*, 1994.
- Georges.M *Dictionnaire de la linguistique*, Quadrige/puf, paris, 2012.
- Larousse, *Asegzawal*, série de questions auxquelles on doit répondre pour vous inscrire vous devez remplir un questionnaire.
- Le ptit Larousse illustré, 1995, page 709.
- Mahrazi.M, *Lexique des sciences du langage*, 2015, page 147
- Robert.J-P, *dictionnaire pratique de didactique de FLE*, Ophrys, paris, 2008.

Imagraden

-Mekcem.Z, pour une didactique de la langue amazighe dans le cadre de l'approche textuelle, Mémoire de Magistère, 2002, université de Bejaia.

Tisyunin

- CHAKER.S, « L'académie berbère » les ont adoptés et adaptés pour noter leurs dialectes... » 1993 « phonologie et notation usuelle dans le domaine berbère », Etudes et - DocumentsBerbères, (vol 11 et 12), N°6.

- Chemakh.S, Enseignement du berbère, donnée introductive, in revue anadi n 03/04, Tizi-ouzou, 1999.

Isaragen

- Djellaoui.M, Actes du colloque international sur l'enseignement de la langue amazigh dans les universités algériennes et étrangères, parcours, bilan et prespective, 2013.

- Maksem.Z, communication présente (absentia) au colloque. L'état des lieux de l'enseignement de l'amazigh, 2003.

Les programmes d'étude et les sites

- Asqamu Unnig n tmaziyt, Tamaziyt tura, 2011.

- LAURIN.C, le ministre de l'éducation, PROGRAMME D'ÉTUDE : Primaire, Français, langue seconde, direction de la formation générale, Gouvernement de Québec, Décembre, 1982.

- La production écrite septième année, programme d'études FL2-I (7^e)- Document de mise en œuvre, 1998.

- Rispaill.4M, « Les langues maternelles, mises en contacts : d'un objet social à un objet didactique », in langues maternelles : contacts, variations et enseignement (le cas de la langue amazighe, l'Harmattan 2005.

- Chaker.S, « Enseignement (du berbère) », In : Encyclopedie berbère, N°17, 1996.

<https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbère.2157>, (consulté le 30/05/2023).

- www.cnrtl.fr/poesie (date consulté 15/05/2018), centre national de ressources textuelles et lexicales, ortlang, France, 2012.

Amawal

Awal s tmaziyt	Anamek-is s tefransist
Aferdis	Unitè (d tayunt yesean azal)
Agetnamek	Polysémie (awal yesean ugar n yiwen n unamek)
Ajentəđ (ijentaden)	Etrangers
Akala	Processus
Amahil (imuhil)	Travail
Asalel (isulal)	Supports
Aseereq (iseeraq)	Confusion
Asefrek (sefrek)	Gestion (aseddu)
Asegzawal (isegzawalenen)	Dictionnaire
Asenfel (senfel)	Remplacer (abeddel)
Asermed (sermed)	Animation (asiyi)
Asidef (sidef)	Intégration (asekcem)
Askar (sker)	Tigawt n uxeddim (xdem)
Asluymu (sluymu)	Entraînement
Asnas (snes)	Application
Asmal (smel)	Affichage
Asnas (snes)	Application
Assay amazlay	Lien logique
Assar (assaren)	Manques
Astūqqet (stūqqet)	Aħiwel
Awes	Aider
Aynazal (iynazalen)	Univoque
Azayez (izuyaz)	Publics
Guss	Vérifier
Ilyiten	Difficulté
Imawalen	Lexique
Sbeyren (seyer)	Enraichir

Taflest	Confiance
Tajumma	Surface
Tagnit n teywalt	Situation de communication
Tamentilt (timental)	Causes
Tamendawt	Constitution
Tanecta (tinctiwin)	Quantité
Tasnalmudt	Didactique
Tasemlilt	Synthèse
Tasensegmit	Pédagogie
Tasnegmant	Pédagogiques
Tasnegmit	Pédagogie
Tasnilest	Linguistique
Tawinest	Cercle
Tayara (tiyariwin)	Qualité
Tudsa (Asami)	L'approche
Tuydimt	Juste
Tugna (tugniwin)	Images

Timerna

Kra n tririyin n yinelmaden i yisteqsiyen i asen-yettwanefken :

- **Asteqsi : Ma themmleđ aselmad n tmaziyt ?**
- **Tirit n unelmad :** Hemmley aselmad-iw n tmaziyt, acku yessefham atas, d læbd leli.
- **Tirit n unelmad :** Hemmley aselmad n tmaziyt acku ur d-yusi ara d taselmadt.
- **Asteqsi : Amek i thulfad i wass amezwaru asmi i d-yekcem uselmad n tmaziyt ?**
- **Tirit n unelmad :** Deg tazwara iban-d yeweer, maena yuƷal iban-iyi-d yetteqqel.
- **Asteqsi : Anwa i ken-yetteawanen deg uxxam deg tmaziyt ?**
- **Tirit n unelmad :** Tetteawan-iyi yemma, ur teƷri ara tamaziyt, d acu kan tettegęęi.
- **Asteqsi : Tegzid ayen i d-yettmeslay uselmad neƷ tseeuđ uguren ?**
- **Tirit n unelmad :** ih, acku aselmad yetteawad-d s taerabt, ulac lmacakil.